

Becarios/Scholarship winners

Richard V. Solano
Gregorio Damián Martínez

Chicago, IL
Argentina

1955



Gregorio Damián Martínez

Fue el primer becario en llegar a Estados Unidos proveniente de un pequeño diario argentino. Estudió en la Escuela Medill de Periodismo de la Universidad Northwestern.

Volvió a su periódico, *La Voz de San Justo*, en San Francisco, Argentina, donde fue miembro de la Junta Directiva y del Consejo de Administración. "Al principio", relató "pensé que lo que había aprendido en Estados Unidos era de muy poca relevancia para la prensa en Argentina, teniendo en cuenta la enorme diferencia de tecnología entre ambos países en aquellos días. Sin embargo, apliqué, a paso lento pero progresivo, esa rica experiencia en el desarrollo de nuestro periódico y ésta ha sido muy fructífera".

From a small Argentine newspaper, he was the first scholarship winner to arrive in the USA. He attended The Medill School of Journalism, Northwestern University. He returned to his newspaper, La Voz de San Justo, in San Francisco, Argentina, where he is now a member of the Board of Directors and Administrative Council. "In the beginning," he said, I thought that what I had learned in the U.S. was Martinez of very little relevance to the press in Argentina, considering the enormous difference in technology between both countries in those days; however, with a slow but progressive pace I applied that rich experience in the development of our newspaper and it has been quite fruitful."

La noticia de éste año

- Nikita Krushchev asume el mando de la Unión Soviética.
- Es derrocado el presidente argentino Juan Domingo Perón.
- A los 24 años de edad muere trágicamente el actor de cine James Dean.
- Nikita Krushchev takes over leadership of the Soviet Union.
- Argentine President Juan Domingo Peron is ousted from power.
- Actor James Dean dies tragically at the age of 24.

Headlines from this year

1956

Becarios/Scholarship winners

Kenneth L. Allen
María Luz Marmentini
Francisca Cao

Jamaica
Chile
Cuba

María Luz Marmentini

Después de un año en la Universidad de Columbia, trabajó en una variedad de publicaciones en su país natal, Chile, y también impartió clases en la Universidad de Chile. Fue agregado de prensa y cultura a la Embajada de Chile en Australia. Escribió: "El contacto con el periodismo al estilo norteamericano en un alto nivel académico me permitió desarrollar una perspectiva más amplia y completa de nuestra profesión. Las mujeres tienen diferentes maneras de ver las cosas y las diferentes técnicas se mezclan en la propia experiencia nacional. El resultado puede ser muy estimulante. Además, en este mundo, las mujeres tienen que esforzarse el doble. El halo de una beca de la SIP ha sido sin duda una gran ayuda".

After a year at Columbia University she worked on a variety of publications in her native Chile, and also taught journalism at the Universidad de Chile. She was press and cultural attache at the Embassy of Chile in Australia. She wrote: "The contact with American style journalism at a high academic level allowed me to develop a wider and more comprehensive outlook of our profession. Women have different ways of seeing things and different techniques are blended into your own national experience. The result can be very stimulating. Besides, the world being what it is, women have to try twice as hard. The halo of an IAPA scholarship has certainly been a great help."

La noticia de éste año

• La actriz Grace Kelly se convierte en Princesa al contraer matrimonio con el Príncipe Rainiero III, de Mónaco. • Estados Unidos lanza por primera vez desde el aire una bomba H, sobre el atolón Bikini, en el Océano Pacífico. • Se retira del cuadrilátero el campeón mundial de peso pesado Rocky Marciano, luego de conseguir 49 triunfos profesionales. • Actress Grace Kelly becomes Princess Grace when she marries Prince Rainier III of Monaco. • The U.S. launches an H-Bomb from the air for the first time over the Bikini Atoll in the Pacific Ocean. • Heavyweight champion Rocky Marciano retires from the ring after 49 pro wins.

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Hada Rosete	Cuba
Byron Trent Lindsey	Almogordo, NM
Armando Byrne Sandoval	Perú
Sol Biderman	Boulder, CO
Gustavo A. Montalván	Nicaragua

1957



Gustavo A. Montalván

Periodista nicaragüense, la beca de la SIP le permitió estudiar en la Universidad de Tulane, New Orleans. Regresó numerosas veces a EE.UU. a cubrir los lanzamientos de los vuelos espaciales, en Cabo Cañaveral,

Florida. Trabajó muchos años en periodismo radial. Tuvo especial relación con el deporte y la educación física, distinguiéndose también como atleta y enseñándolo a los estudiantes. Así fue como llegó a fundar el periódico *El Deportivo*, hoy desaparecido. Fue director de Radio Deportes y luego director de noticieros de Radio Universidad. Falleció en Managua en 1985.

The IAPA Scholarship enabled Montalvan, a Nicaraguan journalist, to study at the University of Tulane, New Orleans. He returned several times to the U.S. over the years to cover space launches at Cape Canaveral, Florida and for many years worked in broadcast journalism. He had a special connection with sports and physical education, distinguishing himself as an athlete and teaching students. This passion led him to found the newspaper El Deportivo, no longer published. He directed Radio Deportes and then was news director for Radio Universidad. He died in Managua in 1985.

La noticia de éste año

- Juan Manuel Fangio, piloto argentino del automovilismo, gana por quinta vez el Campeonato Mundial de Fórmula 1.
- Asume la presidencia de Haití el político Francois Duvalier, llamado popularmente "Papa Doc".
- La URSS lanza el Sputnik I, el primer satélite artificial de la Tierra.
- Juan Manuel Fangio, Argentine race car driver, wins the Formula 1 World Championship for the fifth time.
- Politician Francois Duvalier, known as "Papa Doc," is elected president of Haiti.
- The first man-made satellite, Sputnik I, is launched by the USSR.

Headlines from this year

1958



Julio Santos

Estudió en la Escuela de Periodismo de la Universidad de Missouri y regresó a Guatemala para formar parte del equipo del diario *El Imparcial* como reportero y, más tarde, editor de la página de Economía.

Más adelante fue director del departamento técnico de la Escuela de Comunicación de la Universidad de San Carlos. También dirigió el programa semanal de televisión "Teleforo Universitario". Sobre sus años en Missouri comentó: "Fue fundamental en mi preparación: primero como periodista activo, y después como profesor de periodismo".

He studied at the University of Missouri Journalism School and returned to Guatemala to join the staff of El Imparcial as reporter and later editor of the economic page. Later he was director of the technical department of the School of Communications at San Carlos University. He also directs the weekly TV program "Teleforo Universitario." He says his year at Missouri "was fundamental in my preparation, first as an active journalist, and now as a professor of journalism".

Becarios/Scholarship winners

Richard A. Atwood
George D. Meek
Alvaro Sánchez
Adriana Hernández
Julio Santos
Mario Bajeux
Robert W. Jones
Luz Solano
Silvia Pakalns
Patricia Coover

Champaign, IL
Baltimore, MD
El Salvador
Chile
Guatemala
Haití
Baltimore, MD
Colombia
Riga, Latvia
Lincoln, NE

Adriana Hernández

Estudió en la Universidad de Columbia y a su regreso a Chile, su país natal, fue contratada por la AP. Más tarde se incorporó al Servicio de Información de los Estados Unidos en Santiago y después jefa de la oficina en ese país de la Agencia de Comunicación Internacional de Estados Unidos. "La beca", afirmó, "me dio una excelente formación periodística, que me resultó extraordinariamente útil en mi puesto anterior y en el presente". Antes había trabajado para varias publicaciones chilenas.

She studied at Columbia University and was hired by the AP on her return to her native Chile. She later joined the United States Information Service in Santiago and then Chief of Bureau of the U.S. International Communication Agency. "The scholarship," she says, "gave me an excellent press training which has been extremely helpful to me in my previous and present position." Earlier she had worked for several Chilean publications.

La noticia de éste año

- El general Charles de Gaulle es elegido Presidente de Francia.
- Un golpe militar establece la república de Irak, luego de asesinar al rey Faisal II, al príncipe heredero y al Primer Ministro.
- En Suecia, Brasil gana su primer campeonato mundial de fútbol, luciendo a un joven goleador de 17 años, Pelé.
- General Charles de Gaulle is elected president of France.
- A military coup establishes the Republic of Iraq after assassinating King Faisal II, the crown prince and the prime minister.
- Brazil wins its first World Cup championship with 17 year-old star striker Pele.power.
- Actor James Dean dies tragically at the age of 24.

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Eduardo Calderón	Colombia
Guillermo Zavala	Bolivia
José A. Ortiz	Chile
James H. Purks III	Raleigh, NC
Verónica Bobrovsky	Argentina
Janice Thelma Geasler	Detroit, MI
James de Silva Andrews	Trinidad
Claude E. Erbsen	New York, NY

1959



José A. Ortiz

Titulado en la Universidad de Concepción, con estudios de capacitación en la Universidad de Columbia de Nueva York, gracias a una beca SIP, y luego de la Radio Televisión Francesa, París.

Ha laborado en prensa escrita, radio y televisión. Fue jefe del Departamento de Estudios del Consejo Nacional de Televisión de Chile, director de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica, y jefe de Radio y Televisión del Servicio de Cultura y Prensa de la Embajada de EE.UU. en Santiago.

Ha ejercido por 43 años la docencia en las Universidades Católica, Diego Portales, Del Pacífico, Internacional SEK y en la de Artes, Ciencias y Comunicación (UNIACC), esta última acreditada por el Consejo Latinoamericano de Acreditación de la Educación de Periodismo (CLAEP).

Consideró que la beca de la SIP fue determinante en su trabajo periodístico y docente, al abrirle nuevos horizontes y permitirle una comprensión de la cultura y los valores estadounidenses.

A graduate of the Universidad de Concepción, with specialization at Columbia University in New York, thanks to an IAPA scholarship and a later one from Radio Televisión Francesa, Paris.

He has worked in print, radio and television as head of the Research Department at Chile's National Television Council, Director of the Journalism School at the Universidad Católica, and head of the Culture and Press Service for Radio and Television at the U.S. Embassy in Santiago.

For 43 years Ortiz has taught at the Universities Católica, Diego Portales, del Pacífico, Internacional SEK, and the Artes, Ciencias y Comunicación (UNIACC), this last accredited by the Latin American Council of Accreditation of Journalism Education (CLAEP).

Ortiz says that the IAPA grant opened new horizons and gave him an understanding of culture and values that were decisive in his journalism and teaching careers.



Claude E. Erbsen

Estudió en la U. de los Andes, Colombia. Contratado por la AP, fue sucesivamente: Jefe de Oficina en Brasil, Representante Ejecutivo para América Latina, Gerente de Negocios y Director Administrativo

del servicio de noticias sobre economía AP-Dow Jones de Londres, y después director adjunto de la División de Servicios Mundiales de la AP. "La beca", indicó, "desempeñó un papel decisivo en el inicio de mi carrera como corresponsal en el extranjero y en mi vínculo con la AP".

He studied at the Universidad de los Andes, Colombia. He was then snapped up by the AP: Bureau Chief for Brazil, Executive Representative for Latin America, Business Manager and Administrative Director for the AP-Dow Jones Economic News Service in London, and now Deputy Director, of the World Services Division of the AP. "The scholarship," he said, "was instrumental in starting my career as a foreign correspondent and in my joining the AP."

La noticia de éste año

- Insurgentes cubanos comandados por Fidel Castro derrocan al presidente Fulgencio Batista.
- Alaska se transforma en el estado número 49 de la Unión Americana, y Hawai en el número 50.
- El arzobispo Makarios, de la iglesia Ortodoxa Griega, asume como primer presidente de la nueva república de Chipre.
- Cuban rebels led by Fidel Castro overthrow President Fulgencio Batista.
- Alaska is admitted as the 49th U.S. state and Hawaii as the 50th.
- Archbishop Makarios of the Greek Orthodox Church is elected to be the first president of the new Republic of Cyprus.

Headlines from this year

1960

Becarios/Scholarship winners

Anthony S. Johnson
Harold Y. Jones
Lola Yvonne Sherman
Ignacio Ezcurra
Lidia Baltra
Pedro E. Zambrano
John L. Day
Raúl Alberto Avila
Judith Blakely Morgan
Joseph E. Adcock
María Raquel Minetti

Jamaica
Knoxville, TN
Los Angeles, CA
Argentina
Chile
Ecuador
Lawrence, KS
Argentina
La Jolla, CA
Houston, TX
Uruguay



Pedro E. Zambrano

Oriundo de Portoviejo, Manabí, Ecuador, obtuvo una beca de la SIP para estudiar en Kent University, Ohio, período que aprovechó a fondo para ganar mayor conocimiento y experiencia que aplicaría luego en

el manejo de *El Diario Manabita*, el principal periódico de su provincia. "Ese año en Estados Unidos fue fundamental para mi actividad", comentaría luego. Dedicó toda su vida a su empresa de medios Ediasa y a una agencia de viajes que creó. Junto al diario manejó un canal de televisión y una radioemisora. Falleció el 21 de diciembre de 1992 en un accidente de aviación en la ruta Portoviejo-Quito, cuando se desempeñaba como Ministro de Turismo e Información, bajo el gobierno de Sixto Durán Ballén.

A native of Portoviejo, Manabi, Ecuador, Zambrano won an IAPA scholarship to study at Kent University, Ohio. He took advantage of the time spent there to gain the knowledge and experience he later applied in the management of El Diario Manabita, the leading newspaper in his province. "That year in the United States was fundamental to my work," he said later. He dedicated his life to his media company, Ediasa, and to a travel agency he founded. In addition to the newspaper the company owned a TV channel and a radio station. Zambrano died on December 21, 1992 in a plane crash en route from Portoviejo to Quito where he was the Minister of Tourism and Information under the Sixto Durán Ballén administration.

Judith Blakely Morgan

Fue escritora *freelance* para *Saturday Review*, *National Geographic* y otras publicaciones y, además, publicaba una columna semanal sobre viajes, "Su mundo", en los diarios *Los Angeles Times*, *Chicago Sun Times* y *San Diego Union*, así como una columna mensual sobre el mismo tema en la revista *Mainliner*, de United Airlines. Comenta que se concentra en "ensayos sobre la gente que conozco en mis viajes y trato de escribir sobre el lado luminoso y humano de transitar y vivir en otros países". Su año de beca SIP lo pasó en Argentina.



She was a freelance writer for Saturday Review, National Geographic and other publications and does a weekly travel column, "Her World," for the Los Angeles Times, Chicago Sun Times and the San Diego Union, as well as a monthly travel column for United Airlines' Mainliner magazine. She says she concentrates on "essays about the people I meet in my travels and I try to write about the light and human side of moving through and living in other countries." She spent her Tom Wallace Scholarship year in Argentina.



Ignacio Ezcurra

Fue muerto en Vietnam, el 8 de mayo de 1968, mientras trabajaba para *La Nación* de Buenos Aires. Tenía 28 años. Pasó su año de beca SIP en la Universidad de Missouri. De vuelta en Argentina emprendió

La noticia de éste año

- La ciudad de Brasilia, recién construida, es la nueva capital de Brasil. • Los ciudadanos de Estados Unidos presencian por primera vez un debate en vivo por televisión, entre los candidatos presidenciales John Kennedy y Richard Nixon. • Fidel Castro nacionaliza las propiedades norteamericanas en Cuba.
- *The newly-constructed city of Brasilia is inaugurated as the capital of Brazil. • U.S. voters watch the first live televised debate between presidential candidates John Kennedy and Richard Nixon. • Fidel Castro nationalizes U.S.-owned properties in Cuba.*

Headlines from this year

una serie, conmovedora y humana, de reportajes y fotografías (era un fotógrafo de primera categoría), que después de su muerte aparecieron en forma de libro. Su nombre fue dado a los lugares que dio a conocer a través de sus historias: un puente, una isla, una calle, una escuela de periodismo. Su hijo nació el 8 de noviembre de 1968, seis meses después de su muerte. Su hermana, Ana Ezcurra, escribió: "Después de su año de estudio en Estados Unidos, retomó su trabajo en *La Nación* con verdadera pasión y entusiasmo profesional. Eso lo llevó a solicitar al diario que lo enviaran a cubrir lo que describió como la historia principal de la época: la guerra de Vietnam. Pensaba que la guerra no se debía dejar a las agencias de noticias extranjeras, sino que debía reportarse con un ojo argentino".

He was killed in Vietnam, May 8, 1968, while on assignment for La Nacion, Buenos Aires. He was 28 years old. Ezcurra spent his scholarship year at the University of Missouri in 1960. Back in Argentina, he embarked on a series of touching and compassionate feature stories and photos (he was a topnotch photographer) that after his death appeared in book form. His name was given to places he had made

known through his Ezcurra stories a bridge, an island, a street, a school of journalism. A son he never knew was born November 8, 1968, six months after his death. A sister, Ana Ezcurra, wrote: "When Ignacio reassumed his work at La Nacion, after his year of study in the U.S., it was with real passion and professional eagerness that grew through each succeeding year, and led him to ask his employers to send him to cover what he described as the main story of that time, the Vietnam war. He felt the war should not be left to foreign news agencies, but should be reported with an Argentine eye."

Anthony S. Johnson

Natural de Kingston, Jamaica, estudió con la beca SIP en la Universidad de California. Fue Director Ejecutivo de la Organización del Sector Privado de Jamaica, manteniendo una columna para el diario *The Daily Gleaner*.

He is of Kingston, Jamaica. Johnson was IAPA scholarship winner and he studied at the University of California. He was Executive Director of the Private Sector Organization of Jamaica and he wrote a column for The Daily Gleaner.

1961



Arbon Jack Lowe

Procedente de Washington, DC, con su beca estudió en Chile. Durante varios años fue editor en jefe de la revista *Americas*, que se publica diez veces al año en inglés, español y portugués por la Organización de Estados Americanos. "Sin la beca de la SIP", señaló, "dudo mucho que hubiera ocupado este cargo. Abrió enormemente mi interés hacia América Latina y me dio la oportunidad de aprender español con fluidez, llegar a la cultura y costumbres latinoamericanas y comprenderlas, e incluso iniciar mi propia revista".

From Washington, D.C., he studied in Chile with his scholarship. For several years he has been editor in chief of Americas magazine, published ten times yearly in English, Spanish and Portuguese editions by the Organization of American States. "Without the IAPA scholarship," he wrote, I very much doubt I would be in position. It opened up my interest in Latin America enormously and provided the opportunity to learn Spanish fluently, gain and understanding of Latin American culture and customs and even to start my own magazine. All of which led, step by step, to my job now with the OAS."

Becarios/Scholarship winners

Josephine Ann Werne	Suffield, OH
Ronald F. Arias	Los Angeles, CA
Judith Linda McVey	Phoenix, AZ
Fernando J. Fernández	Cuba
Arbon Jack Lowe	Washington, DC
Pedro Pablo Camargo	México
John R. Bauman	Austin, TX
Juan Carlos Diaz Foster	Uruguay
Reynol Ramírez Rodríguez	Cuba

Josephine Ann Werne

Pasó su año de estudio en la Universidad de Buenos Aires, Argentina. Más tarde se unió al equipo de *The Miami Herald*, viajó por América Latina como parte de su trabajo y ayudó a cubrir la situación de los refugiados cubanos en Miami. Cuenta que su beca la preparó para las encomiendas de trabajo que recibió en adelante: "Con independencia del puesto ocupado en el *Herald*, he podido usar mi español y mi experiencia en América Latina". Asumió como editora del departamento de Home Furnishing, escribiendo la columna, *My Design*, sindicada por los diarios Knight-Ridder.

She spent her year in Argentina studying at the Universidad de Buenos Aires. Later she joined the staff of The Miami Herald, travelled in Latin America on assignment and helped cover the Cuban refugee situation in Miami. She reports that her scholarship prepared her for whatever assignments she received: "Whatever position I have had on The Herald, I have been able to use my Spanish and my background in Latin America." She went editor in the Home Furnishing department and writes a column, My Design, which is syndicated by the Knight-Ridder Newspapers.

La noticia de éste año

- El demócrata John Kennedy, de 43 años, asume como Presidente de Estados Unidos.
- Fracasa una invasión a Cuba, a través de Bahía Cochinos.
- Estreno en el cine del musical de Leonard Bernstein "West Side Story" ("Amor sin Barreras"), que luego obtendrá 10 premios Oscar.
- Democrat John Kennedy, 43, takes office as president of the United States of America.
- The Bay of Pigs invasion of Cuba fails.
- Leonard Bernstein's musical film "West Side Story" premiers and later earns 10 Oscars.

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Robert Armistead	Abilene, TX
Daniel Ramos Nava	México
Edmundo Gavassa	Colombia
Fernando M. Baccaro	Uruguay
Ernesto Vásquez M.	Ecuador
Carl Dean Howard	Washington, DC
John Fenton Wheeler	Corpus Christi, TX
John J. Mahan, Jr.	Bloomington, IN

1962



Robert Armistead

Pasó su año de estudio en la Universidad Nacional Autónoma de México. Más adelante fue director del diario *The Sun*, Corsicana, Texas. Escribió que el año en México "abrió mi comprensión e interés por las

actividades de América Latina, y su importancia para Estados Unidos. Me ha ayudado, tanto en mi trabajo editorial como en mis columnas, a retratar con precisión México y sus problemas a mis amigos tejanos".

He spent his year of study at the Universidad Nacional Autonoma de Mexico. Later he was editor of The Corsicana Daily Sun, Corsicana, Texas. He wrote that the year in Mexico "broadened my understanding of and interest in Latin American activities, and their importance to the United States. It has helped me both in my editorial and column writing in accurately portraying Mexico and its problems to my fellow Texans."

Edmundo Gavassa

Colombiano, estudió en la Universidad de Boston. Desde entonces ha trabajado constantemente dentro del periodismo y se desempeñó como editorialista del diario *Vanguardia Liberal*, de Bucaramanga.

Su comentario fue: "Gracias a la oportunidad que tuve de estudiar en una escuela de periodismo de Estados Unidos y de tener una visión de primera mano de la vida en ese país, disfruté de uno de los más altos niveles de mi carrera periodística".



From Colombia, he studied at Boston University, has been working steadily in journalism since then and later was editorial writer for the daily Vanguardia Liberal, of Bucaramanga. His comment: "Thanks to the opportunity I had to study in a U.S. journalism school and to have a close-up view of life in the United States, I enjoyed one of the highest levels of my journalistic career."

John J. Mahan, Jr.

Pasó su año de beca en la Universidad de Buenos Aires, Argentina.

Posteriormente fue editor cablegráfico de *The Anderson Herald*, Anderson, Indiana. He aquí lo que dijo: "El año en Argentina fue una de las más valiosas y gratificantes experiencias que he tenido. Me dio una apreciación mucho mayor de América Latina de lo que pude imaginar, y como editor del servicio de cables de diarios, trabajos noticiosos de esa parte del continente que llegaron a ser especialmente significativos".



He spent his scholarship year at the Universidad de Buenos Aires, Argentina. Later he was wire editor of The Anderson Herald, Anderson, Indiana. Here is what he said: "The year in Argentina was one of the most valuable and rewarding of any experience I have had. It gave me a far greater appreciation for Latin America than I imagined possible and as wire editor of a daily newspapers, news stories from that part of the continent become especially meaningful."

La noticia de éste año

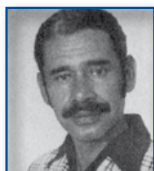
- Se quita la vida la actriz Marilyn Monroe.
- El criminal nazi de guerra, Adolf Eichmann, es ejecutado en Israel, dos años después de ser capturado en Argentina.
- Es creada la organización Amnesty International, destinada a investigar y denunciar los abusos contra los derechos humanos en el mundo.
- Actress Marilyn Monroe commits suicide.
- Nazi criminal Adolf Eichmann is executed in Israel two years after his capture in Argentina.
- Amnesty International is founded to investigate and censure abuses against human rights in the world.

Headlines from this year

1963

Walker D. Wyman
James T. Yenckel
María Inés Arrarte

Minneapolis, MN
Washington, DC
Ecuador



Benjamín Montalvo

Es un colombiano que estudió en la Universidad de Texas en Austin, y más adelante fue director de la edición dominical de *El Mundo*, San Juan, Puerto Rico. Manifestó de su año becario: "Fue una maravillosa fuente de experiencias que todavía aplico. La beca fue definitivamente un factor en el avance de mi carrera".

He is a Colombian who studied at the University of Texas in Austin, and he was Sunday editor of El Mundo, San Juan, Puerto Rico. He said of his school year: "It was a wonderful source of experiences I still use daily. The scholarship was most definitely a factor in the advancement of my career."

Luis Alberto Pérez

Fue director del influyente diario provincial *El Territorio*, de Posadas, Argentina. Asistió a la Universidad de Texas, Austin. "Este programa", escribió, "materializa una de las mejores maneras de proporcionar una oportunidad especial a jóvenes periodistas de las Américas, al ampliar sus conocimientos de periodismo y del mundo en el que vivimos. También despierta un gran entendimiento entre los pueblos que participan".



Becarios/Scholarship winners

Delia Vergara Larraín
Judith L. Barret
Franklin Bahamonde
Arnold M. Payne
Marly Melman Jordan
Benjamín Montalvo
Freddy Cortés
Luis Alberto Pérez
Hernán Valdés
William D. Montalbano

Chile
Lynn, MA
Ecuador
North Bergen, NJ
Brasil
Colombia
Bolivia
Argentina
Panamá
Miami, FL

He was editor of the influential provincial daily El Territorio, of Posadas, Argentina. He attended the University of Texas, Austin. "This program," he wrote, "performs one of the best ways to provide a special opportunity to young journalists of the Americas to broaden their knowledge of journalism and the world we live in. It also sparks a great deal of understanding among the people involved".

William D. Montalbano

Pasó su año de beca en Argentina. Desde entonces fue, sucesivamente, reportero estrella y editor, corresponsal estadounidense en América Latina, corresponsal principal y más tarde editor de proyectos de *The Miami Herald*. Dirigió un grupo de trabajo para proyectos de fondo. Su primer amor, sostiene, es América Latina: "La beca me ayudó a comprender mejor el área y los pueblos de América Latina y contribuyó a desarrollar mis habilidades lingüísticas".



He spent his scholarship year in Argentina, and went on from there to become a top reporter and editor at The Miami Herald -Latin American Correspondent, Senior Correspondent and Projects Editor. He directs task force reporters on in-depth projects. His first love, he said, is Latin America: "The scholarship aided me in better understanding of the Latin American area and peoples and contributed to Montalbano develop my linguistic skills."

La noticia de éste año

- Es perpetrado en Gran Bretaña el más cuantioso robo a un tren. Los ladrones se llevan dos millones y medio de libras esterlinas.
- Asesinado en Dallas, Texas, el presidente John Kennedy. Su último discurso lo había pronunciado ante la Asamblea de la SIP en Miami.
- Un escándalo sexual en Londres acaba con la carrera del Primer Ministro John Profumo, vinculado a una prostituta de 21 años, Christine Keeler.
- *England's Great Train Robbery thieves get away with 2.5 million Pounds Sterling, the largest take in history.*
- *President John Kennedy is assassinated in Dallas. The last speech he gave was to the IAPA Assembly in Miami.*
- *A sex scandal in London ends the career of Prime Minister John Profumo following his affair with Christine Keeler, a 21 year-old prostitute.*

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Guillermo I. Martínez	Cuba
Margaret C. Sands	Santa Barbara, CA
Allen Young	New York, NY
Rosa Majian	Argentina
Charlotte A. Shaw	New York, NY
Carlos D. Conde	Dallas, TX
Guillermo Zavala	Bolivia
Edward F. Ojeda	Detroit, MI
Jose Salomao Amorin	Brasil
Alberto Carbone	Argentina
Francisco J. Marchesini	El Salvador



Rosa Majian

Esta periodista argentina, estudió en la Universidad de Michigan, Ann Arbor. Desde entonces se dedicó a escribir trabajos especiales para *Clarín* y *La Nación*, Buenos Aires, y fue directora de la Escuela de

Periodismo y Comunicaciones de la Universidad John F. Kennedy. "Los estudios y el trabajo de investigación que hice en la Universidad de Michigan", afirmó, "me permitieron fundar la escuela de periodismo. También me dio la oportunidad de entender lo que hace la SIP a favor de la libertad de prensa, la responsabilidad de la prensa y la integridad de los periodistas en nuestro continente".

She studied at the University of Michigan, Ann Arbor. Since then she has been Special Writer for Clarin and La Nacion, of Buenos Aires, and Director of the School of Journalism and Communications at the Universidad John F. Kennedy. "The study and research work I did at the University of Michigan she said "enabled me to set up the School of Journalism I am presently directing. It also gave me the opportunity to understand what the IAPA does for the freedom of the press, the responsibility of the press and the integrity of newsmen in our continent".

Edward F. Ojeda

Estudió en Santiago, en la Universidad de Chile. Posteriormente fue director de Proyectos del Programa Bilingüe de Detroit, nominado como modelo estatal para la educación bilingüe. Manifestó: "La vida en el extranjero amplió mi mundo y me ha permitido compartir mis experiencias con mis alumnos".

1964

Nelson C. Aidukaitis	Brasil
Truman E. Becker	Miami, FL
John W. Wilson	Carmel, CA
Virgil E. McMahan	Washington, DC

He studied in Santiago, at the Universidad de Chile. He was Project Director for Detroit's Bilingual Program, which has been nominated as a state model for bilingual education. He said: "My living abroad has expanded my world and has allowed me to share my new experiences with my students".

John W. Wilson

Fue a la Universidad de Chile y estuvo vinculado con la revista *Business Week* por varios años. Más tarde fue gerente de la oficina en San Francisco. Comentó: "La oportunidad de vivir y trabajar en Chile me dio un sentido imborrable de la realidad respecto de las noticias internacionales. Mi experiencia con la beca de la SIP me llevó directamente al trabajo de negocios en el extranjero en la revista *Business Week* y otros cargos".

He attended the Universidad de Chile, has been connected with Business Week for several years. Later he was Bureau Manager in San Francisco. He wrote: "The chance to live and work in Chile gave me an indelible sense of the reality behind international news. My IAPA background led directly to the Business Abroad job at Business Week and later to my present position".

Nelson Carlos Aidukaitis

De Brasil, estudió en la Universidad Brigham Young, en Provo, Utah, y posteriormente fue corresponsal de la UPI en Brasil. Luego fue director general del Servicio Internacional de Bibliotecas que suministraba información técnica al complejo industrial brasileño. Cada vez que aspiraba a conseguir un nuevo trabajo, se aseguraba de que se supiera que fue becario de la SIP.

La noticia de éste año

- En Sudáfrica se dicta sentencia de prisión perpetua contra el abogado Nelson Mandela.
- Sydney Poitier es el primer actor negro que gana un Oscar.
- Nikita Khrushchev, de 70 años, es depuesto como gobernante de la Unión Soviética. Lo sucede Leonid Brezhnev.
- *Lawyer Nelson Mandela is sentenced to life in prison in South Africa.*
- *Sydney Poitier is the first African American to win an Oscar.*
- *Nikita Khrushchev, 70, is toppled as leader of the Soviet Union and replaced by Leonid Brezhnev.*

Headlines from this year

Of Brazil, he studied at Brigham Young University, Provo, Utah, and later was UPI correspondent in Brazil. After he was general manager of the International Library Service which supplies the Brazilian industrial complex with technical information. Whenever applying for a new job he says he has made sure to let it be known he was an IAPA scholarship winner.



Guillermo I. Martínez

Recibí mi beca de la SIP en la primavera de 1964. Con la certeza de que tendría ese dinero para comenzar mis dos últimos años de universidad, acepté un trabajo por dos meses con la cadena NBC

News. Mi labor consistía en acompañar a un equipo de la NBC que visitaría los campos de entrenamiento de los exiliados cubanos en Centroamérica. Así tripliqué lo que ganaba en mi anterior empleo. Con el dinero de la beca de la SIP y lo que obtuve durante ese verano con la NBC, pagué mis dos últimos años en la Escuela de Periodismo y Comunicaciones de la Universidad de la Florida. Terminé como el primer graduado de Periodismo (hombre) de mi clase. Sí, ¡en aquél entonces daban premios por razón de sexo! He sido periodista profesional desde 1966. Me desempeñé como reportero, en inglés y español; editor, y uno de los dos primeros hispanos del país en trabajar en la junta editorial de un diario importante de Estados Unidos: *The Miami Herald*. Mientras integré la Junta gané el Premio de la SIP Daily Gleaner por columnas y editoriales sobre América Latina. Después pasé a la televisión, donde me convertí en vicepresidente senior de Noticias y Deportes de Univision y luego vicepresidente corporativo de noticias del Grupo Cisneros. Más tarde fui vicepresidente de noticias de CBS-TeleNoticias, y columnista sindicado en inglés y español para el *Sun-Sentinel*. Mi columna semanal también se publica en el *Diario Las Américas*, *Diario / La Prensa*

en Nueva York y *La Opinión* de Los Angeles, y he hecho labores de consultoría para varias estaciones de televisión de América Latina. Sin la beca de la SIP dudo que hubiera podido conseguir lo anterior.

*I got my IAPA scholarship in the Spring of 1964. With the certainty that I would have that money to start my last two years of college, in the Summer of 1964 I accepted a job for two months with NBC News. My job was to take an NBC crew to the Cuban exile training camps in Central America. I tripled what I was getting paid by my previous employer. With the IAPA scholarship money and that which I made during the Summer of 1964 with NBC, I paid for my last two years at the University of Florida School of Journalism and Communications, now the University of Florida College of Journalism and Communications. I graduated as the "top male journalism graduate" in my class. Yes back then they would give awards based on sex! I have been a professional journalist since 1966. In newspapers I was a reporter in English and Spanish; an editor, and one of the first two Hispanics nationally to work on the editorial board of a major American newspaper – *The Miami Herald*. While on the board I won the IAPA Daily Gleaner Award for columns and editorials written about Latin America. Then I went into television, where I became Sr. VP News and Sports for Univision and then Corporate VP News for the Cisneros Group of companies in half a dozen Latin American countries. I was VP news for CBS-TeleNoticias, and a syndicated columnist in English and Spanish for the South Florida Sun-Sentinel. My weekly column also runs in *Diario Las Américas*, *Diario/La Prensa* in New York, and *La Opinión* of Los Angeles, and I have done consulting work for several television stations in Latin America. Without the IAPA scholarship I doubt I could have achieved any of the above.*

Becarios/Scholarship winners

Juan Capello	Chile
Peter G. Kramer	St. Petersburg, FL
Alejandro Galvis	Colombia
Yvonne Beltzer	New York, NY
Vivien G. Carrington	Jamaica
Margaret Therese Laino	Brooklyn, NY
Héctor Olave	Chile
Michael J. Nickolay	San Paul, MI
Gerard M. Samuel	Trinidad
Rosa María Atella	Uruguay

1965

Gerardo Luzuriaga	Ecuador
Daniel Drosdoff	Gainesville, FL
Luis Espindola de Carvalho	Brasil



Daniel Drosdoff

Utilizó su beca para estudiar en la Universidad de Cuyo, Mendoza, Argentina. Inmediatamente después fue contratado por United Press International en Buenos Aires.

Las promociones siguieron y fue gerente de la División del Caribe, con sede en San Juan, Puerto Rico. "La beca", apuntó, "me ayudó a conseguir mi primer trabajo con la UPI en Argentina en 1967. Y seguí con ellos".

He used his scholarship to study at the Universidad de Cuyo, Mendoza, Argentina. Immediately afterwards he was employed by United Press International in Buenos Aires. Promotions followed and he was Caribbean Division Manager, based in San Juan, Puerto Rico. "The scholarship," he wrote, "helped me get my first job with UPI in Argentina in 1967. I have been with them ever since".

Luis Espindola de Carvalho

De Goiania, Brasil, pasó su año de beca en la Universidad de Texas, Austin. Más tarde fue director del grupo de periódicos de Goiania, Diarios Asociados. Afirma que "el curso que tomé en la Universidad de Texas ha contribuido en gran medida a mejorar mi conocimiento de la naturaleza y consecuencias de las noticias".

From Goiania, Brazil, he spent his scholarship year at the University of Texas in Austin.. He was editor of the Diarios Asociados newspaper group in Goiania.

He said "the course I took at the University of Texas contributed greatly to improve my knowledge of the nature and consequences of news".

Héctor Olave

Se inició en el periodismo como reportero de *Las Ultimas Noticias*, en Santiago de Chile, periódico que llegó a dirigir en 1982. Cursó un posgrado en la Universidad de Kansas y en Macalester College, St. Paul. De regreso en su país fue jefe de Informaciones y subdirector del diario *El Sur*, de Concepción; director de *La Tercera*; editor de servicios informativos de *El Mercurio*. Fue productor ejecutivo periodístico del programa de televisión *Sábado Gigante*, en Miami. Fundó y dirigió *Primera Hora*, en San Juan, y fue director de *El Nuevo Día*, también en Puerto Rico. Obtuvo el Premio Nacional de Periodismo, Chile, el año 2003.



Olave started his career in journalism as a reporter for Las Ultimas Noticias in Santiago, Chile, where he became director in 1982. He attended graduate school at the University of Kansas and Macalester College in St. Paul. After returning to Chile he was deputy chief of information at the daily El Sur, in Concepcion, director of La Tercera, and editor of information services for El Mercurio. He was executive producer of news for the television program Sabado Gigante in Miami. He founded and directed Primera Hora, San Juan, and was also director of El Nuevo Dia in Puerto Rico. He won Chile's National Journalism Award in 2003.

La noticia de éste año

- A la edad de 90 años muere Sir Winston Churchill, ex Primer Ministro de Gran Bretaña.
- Walt Disney inaugura un segundo parque Disneylandia, esta vez en Florida. El anterior se mantiene en California.
- Los Beatles reciben de la reina Isabel II la condecoración de la Orden del Imperio Británico. Algunos condecorados anteriormente protestan y devuelven la Orden.
- Sir Winston Churchill, former prime minister of Great Britain, dies at 90.
- Walt Disney inaugurates his second Disneyland in Florida. The first is in California.
- The Beatles are awarded the Most Excellent Order of the British Empire by Queen Elizabeth II. Some previous recipients protest and return their decorations.

Headlines from this year



Alejandro Galvis

Graduado en Economía en la Universidad de Los Andes, Bogotá, Colombia, ganó una beca SIP para estudiar en Michigan State University, donde obtuvo un Master en Business Management. "Además, fue muy interesante aprender de muchos periódicos que visité. Se me abrían las puertas gracias a la SIP, para conocer la moderna tecnología. Estoy muy reconocido de esa gran oportunidad", comentó. Es el actual presidente corporativo del diario *Vanguardia Liberal*, de Bucaramanga, del que fue por 35 años su gerente y director. Presidente de Galvis Ramírez y Cía., que incluye a seis diarios regionales y una televisora por cable.

A graduate in Economics from the Universidad de Los Andes, Bogota, Colombia, Galvis was awarded an IAPA scholarship to study at Michigan State University where he earned a Master's in Business Management. "It was also very interesting to learn about the many newspapers that I visited – thanks to the IAPA their doors were opened and I was able to learn all about modern technology. I am very grateful for the great opportunity I had," he later said. He is currently corporate president for Galvis Ramirez y Cia, owner of the newspaper Vanguardia Liberal, Bucaramanga, where he worked for 35 years as manager and director. And which includes six regional newspapers and cable television.

Becarios/Scholarship winners

Lloyd A. Cubbison	Denver, CO
Lina Alberti	Perú
Heather H. Royes	Jamaica
Huáscar Toscano	Uruguay
Ruth Merino	Chile
Chistopher A. Nascimento	Guyana
Sandra Ann Sawicki	Washington, DC
Emilia Godoy	Chile
Larry F. Cripe	Troy, MT
Norma C. Romano	Bolivia

1966

Luis A. Villares	Puerto Rico
Gisella Bergeret	Uruguay
Denton L. Watson	Hartford, CT



Ruth Merino

Recibir la beca de la SIP fue para mí un gran estímulo. Luego de graduarme de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Concepción (Chile), pude continuar mis estudios en Estados Unidos gracias a

ella. La SIP me ha brindado también la oportunidad de ser conferencista en algunos de sus seminarios de manera que mi vínculo con la organización se ha mantenido.

Actualmente soy consultora de *El Nuevo Día*, de San Juan, Puerto Rico, y ofrezco seminarios y talleres en medios latinoamericanos.

Receiving the IAPA scholarship gave me a great incentive. Because of it after graduating from the School of Journalism at the Universidad de Concepción (Chile) I was able to continue my studies in the United States. The IAPA has also given me the opportunity to be a speaker at some of its seminars so my relationship with the organization is ongoing.

I am currently a consultant for El Nuevo Día, San Juan, Puerto Rico, and I give seminars and workshops to Latin American media.



Luis A. Villares

Graduado de la Universidad de Columbia, fue más tarde jefe de redacción de *El Mundo*, San Juan. Anteriormente fue profesor de periodismo en la Escuela de Comunicación Pública de la Universidad de Puerto Rico. Obtener un título de maestría y la formación académica recibida, "abrió las puertas al ejercicio de la docencia en la Universidad de Puerto Rico y ha sido un factor importante en las promociones cuando trabajé en *El Mundo*".

A graduate of Columbia University, later he was Managing Editor of El Mundo, San Juan. He was formerly a professor of journalism at the School of Public Communication, University of Puerto Rico. Getting a master's degree and the academic training he received "opened the doors to my teaching at the University of Puerto Rico and has been an important factor in the pro-motions I have received while working at El Mundo".

La noticia de éste año

- Indira Gandhi es elegida Primer Ministro de la India. Ella es hija del más longevo ex Premier Jawaharlal Nehru, héroe nacional.
- El ejército argentino invade las universidades de Buenos Aires y apalea a los profesores, en la llamada "Noche de los bastones largos", dando comienzo a un éxodo de intelectuales al exterior.
- Francia hace estallar su primera bomba atómica en el atolón de Mururoa, en el océano Pacífico.
- Indira Gandhi, daughter of Jawaharlal Nehru, longest-serving prime minister and national hero of India, is elected prime minister of that country.
- The Argentine army invades universities in Buenos Aires and beat up professors in the "Night of the long batons," ushering in a period of "brain drain".
- France detonates its first atomic bomb underground at the Mururoa Atoll in the Pacific Ocean.

Headlines from this year

1967

Fernando Alberto Mata
Shirley Christian

Los Angeles, CA
Kansas City, MO



Ivonne Grace Mackern

Pese a su nombre, ella es argentina. Recibió una beca SIP para estudiar en el Hillsdale College, Hillsdale, Michigan. Al terminar sus estudios regresó al periodismo argentino y luego fue directora de *El Heraldo*, de Concordia. Señaló que la guía del profesor Thomas Riordan en el Hillsdale College y la experiencia práctica en *The Hillsdale Daily News* "fueron las ayudas más valiosas en mi carrera".

An Argentine, in spite of the name, received an IAPA scholarship and studied at Hillsdale College, Hillsdale, Michigan. On completion of her term she returned to Argentine journalism and she was editor of El Heraldo, of Concordia. She said that guidance by Professor Thomas Riordan at Hillsdale College and practical experience at The Hillsdale Daily News "have been most valuable aids in my career."

Shirley Christian

Trabajó con la Associated Press desde que terminó su año de estudio en Santiago. Más tarde fue jefe de la Oficina para Chile y Bolivia. Anteriormente pasó tres años cubriendo las Naciones Unidas y cinco años en varias oficinas internacionales en Nueva York. A mediados de 1979 se unió al departamento de América Latina de *The Miami Herald*.

She has been with the Associated Press since finishing her year of study in Santiago, and chief of bureau for Chile and Bolivia. Earlier she spent three years covering the United Nations and five years on various international desks in New York. In mid-1979 Miss Christian joined the Latin American department of The Miami Herald.

Becarios/Scholarship winners

Donald R. Weekes
Kim H. Mandell
Zbigniew Koryzma
Juan Manuel Hoyos
José Mario Vilches
Thomas D. Quinn
Enrique Baccaro
Alba J. Belandria
María Isabel Browne
Ivonne Grace Mackern

Jamaica
Norwalk, CT
Badhall, Austria
Colombia
Chile
Brawley, CA
Uruguay
Venezuela
Chile
Argentina

Donald R. Weekes

De Kingston, Jamaica, fue un escritor *freelance* de *The Hawthorne News* y comentarista deportivo de la BBC en Londres y Nueva York. También entrenador y asesor del Departamento de Recreación de la Universidad de California en Los Angeles. Pasó su año de beca en la Universidad de Montana, en Missoula. Su comentario: "He sostenido siempre que ese año fue muy corto".

From Kingston, Jamaica, he was a freelance writer for The Hawthorne News and Sportscaster for BBC in London and New York. He is also coach and advisor of the Recreation Department, University of California at Los Angeles. He spent his scholarship year at the University of Montana, Missoula. His comment: "I have always maintained that that year was too short".

Enrique Baccaro

Atribuyó buena parte de las mejoras del diario provincial *El Telégrafo*, de Paysandú, Uruguay, a lo que aprendió en la Universidad de Indiana, Bloomington. Dijo: "Tanto mi hermano Fernando, quien ha sido director del periódico, como yo, Gerente General, hemos sido becarios SIP. Sin la beca no habríamos tenido el conocimiento ni la motivación personal para realizar los cambios que hemos acometido".

He attributed a great deal of the improvement at the provincial daily El Telegrafo, of Paysandu, Uruguay, to what he learned at the University of Indiana, Bloomington. He said "Both my brother, Fernando, editor of the paper, and myself as General Manager, have enjoyed IAPA scholarships. Without them we would not have had either the knowledge or personal motivation to make the changes we made."

La noticia de éste año

• China hace detonar su primera bomba H. • En Sudáfrica, el médico Christian Barnard y su equipo, logra el primer exitoso trasplante de corazón. • Soldados matan a Ernesto "Che" Guevara en La Higuera, Bolivia, donde estaba asentada su guerrilla. • China detonates its first H-Bomb. • In South Africa Dr. Christian Barnard and his team perform the first successful heart transplant. • Soldiers kill Ernesto "Che" Guevara in La Higuera, Bolivia where his guerrilla headquarters was located.

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Miguel Frankenfeld	Chile
Michele Montas	Haití
Beatriz Cáceres	Perú
Lynne T. Carrier	Dayton, OH
María G. de Colmenares	Colombia
María C. de Roncoroni	Argentina
Alfredo García	Uruguay
Marmaduke G. Lambert	Guyana
Luiz G. Motta	Brasil
Bruce Handler	Chicago, IL
Jose S. Da Fonseca	Brasil

1968



Miguel H. Frankenfeld

Chileno, comenzó como reportero de *Las Ultimas Noticias*, de Santiago. Asistió como becario a la Universidad de Columbia. Posteriormente fue editor principal de la Unidad de Prensa de la OEA en

Washington, DC, responsable de los comunicados de prensa y artículos en profundidad sobre la OEA. Falleció hace algunos años.

A Chilean, Frankenfeld began as a reporter for Las Ultimas Noticias in Santiago. He attended Columbia University on his scholarship. He was editor of the OAS Media Unit in Washington DC, where he was responsible for press releases and in-depth articles on the organization. He passed away some years ago.

Beatriz Cáceres

De Perú, estudió en la Universidad de Iowa. Posteriormente laboró como periodista *freelance*, en inglés y español, en Venezuela. Escribió: "La beca me dio perspectivas de otras personas y lugares; por tanto amplió mi comprensión y aprecio de ellos. Fue una experiencia que ojalá todos pudieran tener".



Of Peru, she studied at the University of Iowa. After she worked as a freelance journalist in Venezuela, writing in both English and Spanish. She wrote: "The scholarship provided me with insights of other people and places, thus broadning my understanding and

appreciation of them. It was an experience I wish everybody could have".

Jose S. Da Fonseca

De Patos de Minas, Brasil, pasó su año en la Universidad de Kansas, Lawrence. Más tarde fue editor y comentarista de noticias internacionales de *Folha da Manhã*, de Porto Alegre, así como profesor de ciencias políticas en la Universidad Católica. Escribió: "Además de la capacitación, la beca facilitó mucho mi progreso en el periodismo".

Of Patos de Minas, Brazil, he spent his year at the University of Kansas, Lawrence. He went editor and commentator on international news of Folha da Manhã, of Porto Alegre, as well as political science professor at the Catholic University. He wrote: "Apart from training, the scholarship greatly facilitated my progress in journalism".

Bruce Handler

Después de completar su último año de estudios, se unió a la AP en Sao Paulo, Brasil. En 1976 ganó el premio de la SIP-Tom Wallace, como corresponsal de *Newsweek*. Posteriormente, de nuevo con la AP, trabajó como jefe de la oficina para Brasil.

Bruce Handler after completing his year of studies joined the AP in Sao Paulo, Brazil. In 1976 he won an IAPA-Tom Wallace Award as a Newsweek correspondent. After, again with the AP, he was Chief of Bureau for Brazil.

La noticia de éste año

- Es asesinado en Memphis, el doctor Martin Luther King Jr.; y también en Los Angeles, ultiman al candidato presidencial senador Robert Kennedy.
- Víctima de un accidente aéreo, muere el primer cosmonauta soviético Yuri Gagarin. Tenía 34 años.
- El Papa Juan XXIII pisa suelo colombiano. Es la primera visita de un Papa a Sudamérica.
- *Dr. Martin Luther King Jr. Is killed in Memphis; presidential candidate Senator Robert Kennedy is assassinated in Los Angeles.*
- *The first Soviet cosmonaut Yuri Gagarin dies at 34, victim of a plane crash.*
- *Pope John XXIII lands on Colombian soil for the first visit by a Pope to South America.*

Headlines from this year

1969

Roberto C. Fabricio
Sam Jacobs
Lynne P. Frindell Yaple

Cuba
Miami, FL
Dallas, TX



Audrey Marie Aarons Brown

Ha utilizado sus conocimientos en la enseñanza de aspirantes a periodistas en su país natal, Jamaica, y más tarde en las Islas Bermudas. Después de completar sus estudios en Michigan se convirtió en editora

de *The Daily Gleaner*, Kingston, e impartió el primer curso de periodismo a jóvenes aspirantes de Jamaica. Posteriormente contrajo matrimonio y pasó a residir en Bermudas, donde fue profesora de inglés y periodismo en el Bermuda College. "El entrenamiento que recibí gracias a la beca", señaló, "me hizo tomar conciencia de la necesidad de formar a periodistas en los países en desarrollo. Por ello he hecho mi mejor esfuerzo para cubrir esta necesidad en los países en los que he vivido".

She has used her knowledge to teach aspiring journalists in her native Jamaica and Bermuda. After completing her studies at Michigan state she became news editor of The Daily Gleaner, Kingston, and taught the first journalism course for aspiring young Jamaicans. Married and living in Bermuda, she taught English and journalism at Bermuda College. "The training I received through Aarons the scholarship," she wrote, "made me aware of the need for trained journalists in developing countries. As a result, I have done my best to fill this need in the countries in which I have lived".

Becarios/Scholarship winners

Lilian Ivonne Steinhardt
Neil Maurer
John L. Sherman
Joseph Lardner
Audrey Marie Aarons Brown
Daniel Samper Pizano
Rodolfo Schmidt-Pech
Charles E. Padilla
Irene M. Meyer
Gloria Lee Vera
Tulio Astudillo Cádiz

Uruguay
New York, NY
Windsor, CT
New York, NY
Jamaica
Colombia
Venezuela
Albuquerque, NM
Brasil
Denton, TX
Chile

Daniel Samper

Estudió en la Universidad de Kansas, convirtiéndose en uno de los más destacados periodistas de Colombia. Dirigió un grupo de trabajo de investigación en *El Tiempo*, de Bogotá, y publicó una frecuentemente polémica columna diaria. También fue jefe de Redacción de *El Pueblo*, de Cali. Ejerció el periodismo en España. Escribió: "La beca le dio una estructura académica a mi conocimiento empírico del periodismo. Ello me hizo descubrir un mundo de análisis, estudios e investigaciones de medios de comunicación que no hubiera conocido si no hubiera asistido a una universidad estadounidense".



Samper studied at the University of Kansas and went on to become one of the most prominent journalists in Colombia. He led an investigative team at El Tiempo, Bogota, and published an often- controversial daily column. He was also managing editor of El Pueblo, Cali, and worked as a journalist in Spain. He wrote: "The scholarship gave academic structure to my empirical knowledge of journalism. It made me discover a world of analysis, studies and research on media communications that I would not have known had I not attended an American university. "

La noticia de éste año

- El ingeniero Yasser Arafat es designado jefe de la organización de Liberación Palestina.
- La líder laborista Golda Meier, asume como Primer Ministro de Israel; y el socialdemócrata Willy Brandt lo hace en Alemania Occidental.
- Por primera vez en la historia de la humanidad, un hombre pisa la luna. Fue el astronauta norteamericano Neil Armstrong, comandante de la nave espacial Apolo 11.
- *Engineer Yasser Arafat is chosen as chairman of the Palestine Liberation Organization.*
- *Labor party's Golda Meier is prime minister of Israel and Social Democrat Willy Brandt chancellor of West Germany.*
- *Man lands on the moon for the first time. North American astronaut Neil Armstrong commands Apollo 11.*

Headlines from this year



Roberto Fabricio

"Considero la beca de la SIP un gran avance en mi profesión. Asistí a la Escuela de Posgrado en Periodismo de la Universidad de Columbia como becario. Al graduarme fui contratado en la SIP. Después, durante varios años fui reportero de *The Miami Herald* hasta que pasé a desempeñarme como director ejecutivo de *El Nuevo Día*, de San Juan, Puerto Rico. Posteriormente asumí la dirección de *El Nuevo Herald*, en Miami y editorialista y columnista de *The Miami Herald*. Después redactor jefe y corresponsal del departamento internacional del *Sun-Sentinel* en Fort Lauderdale. Nací en Cuba y educado en Estados Unidos. La beca me abrió los ojos al gran mundo del periodismo mundial y me permitió establecer valiosas relaciones profesionales. Mi año en Columbia dio sus frutos más allá de mis expectativas. Luego, esos vínculos me permitieron volver a la SIP como miembro de la Junta de Directores. Ha sido un punto muy reluciente en mi carrera y en mi vida". Fabricio reside actualmente en Barcelona, España.

"I consider the IAPA scholarship a great advance in my career. I attended the Graduate School of Journalism at Columbia University on a scholarship. Upon graduating I was hired by the IAPA. For several years after that I was a reporter for The Miami Herald until I was hired as executive director of El Nuevo Día, San Juan, Puerto Rico. From Puerto Rico I became

director of El Nuevo Herald in Miami and editor and columnist for The Miami Herald. I later was editor and correspondent for the international desk of the Sun-Sentinel in Fort Lauderdale. I was born in Cuba and educated in the United States. The scholarship opened my eyes to the great global world of journalism and allowed me to build valuable professional relationships. My year in Columbia paid off beyond my expectations. Then those links led me back to the IAPA as a member of the Board of Directors. It has been a high point in my career and my life. Fabricio currently resides in Barcelona, Spain.



Charles E. Padilla

Fue gerente de la oficina de United Press International (UPI) en Santiago de Chile, a cargo de la supervisión de la cobertura de noticias en idiomas inglés y español. También tenía a cargo la administración de la oficina. "La beca de la SIP me puso en el lugar correcto en el momento adecuado para el trabajo que yo quería", comentó.

He was bureau manager for United Press International (UPI) in Santiago, Chile, in charge of supervision of English and Spanish language news coverage and administration of the bureau. He said: "The IAPA scholarship put me in the right place at the right time for de job I wanted".

1970

Ruy Plácido Barbosa
Thomas J. Slavin
Julie Lou Tripp
Michael K. Burns
Yvonne Frances Thayer

Brasil
Philadelphia, PA
Albany, OR
Palos Verdes, CA
Edina, MN



Eliane de Abreu

Regresó a Brasil, después de su año de estudios en la Universidad del Sur de California y se convirtió en redactora de *Diário de Comercio e Industria* de Sao Paulo. También se desempeñó como traductora freelance de revistas y agencias de noticias. "Haber sido becaria de la SIP", expresó, "me dio la oportunidad de adquirir más experiencia en el manejo de las noticias y artículos, así como la posibilidad de mejorar mi dominio del inglés"

She returned to Brazil in after her year of study at the University of Southern California and became copy editor of Diário de Comercio e Industria of Sao Paulo. She also freelances translations of stories from magazines and the news agencies. "Being an IAPA scholarship winner," she said, "gave me the chance to acquire additional experience in the handling of news stories and features, as well as the possibility of improving my command of English."

Julie Lou Tripp

Recibió una beca SIP y estudió durante un año en la UNAM. Ex editora adjunta de *The Arizona Daily Star*, Tucson, fue más tarde reportera sobre recursos humanos en *The Oregonian*, de Portland. Estimó que su año en México le dio "un conocimiento más profundo de los problemas de los inmigrantes ilegales, los trabajadores migrantes y las relaciones de EE.UU. con México."



Becarios/Scholarship winners

Jim Leslie Davis	Austin, TX
Gerardo Bolaños	Costa Rica
Henry S. Ackerman	Louisville, KY
Mabel Correa	Chile
Charlotte Kuzmich	Waterbury, CT
Alejandro Koffman	Chile
Eliane de Abreu	Brasil
Daphne Asenath Mitchell	Guyana
Kester McGregor Alves	Guyana
Francisco Chagas de Moraes	Brasil
Jose Ramos de Almeida	Brasil
Agustín Pérez	Ecuador

Además, mis credenciales SIP fueron un verdadero impulso para conseguir mi trabajo en Tucson."

She received an scholarship and studied for a year at the UNAM. Formerly assistant editor of The Arizona Daily Star, Tucson, she went a reporter on human resources at The Oregonian, Portland. She feels that her year in Mexico "gave me a deeper understanding of the problems of illegal aliens, migrant workers and U.S. -Mexican relations. Also, my IAPA credentials were a real boost in landing the Tucson job".



Yvonne F. Thayer

Eligió Río de Janeiro para sus estudios. Se quedó como corresponsal de *Newsweek* y más tarde se incorporó al servicio exterior de Estados Unidos. Fue segunda secretaria de la embajada en Buenos Aires. "La beca", afirmó, "reforzó mi interés en los asuntos exteriores, los idiomas y la escritura. Viaje y recopiló información que tiene impacto en la política de Estados Unidos y en la comprensión hacia América Latina".

She chose Rio de Janeiro for her studies. She stayed on as correspondent for Newsweek and later joined the U.S. foreign service. She went Second Secretary in the Buenos Aires embassy. "The scholarship," she said, "reinforced my interest in foreign affairs, languages and writing. I travel and collect information which has an impact on U.S. policy and understanding toward Latin America".

La noticia de éste año

- El primer avión de la era jumbo, un Boeing 747, realiza su vuelo inaugural con 362 pasajeros entre Nueva York y Londres.
- José Figueres Ferrer asume por tercera vez la Presidencia de Costa Rica.
- Muere en Egipto el presidente Gamal Abdel Nasser, siendo sucedido por Anwar Sadat.
- *The first jumbo Boeing 747 makes its inaugural flight from New York to London with 362 passengers.*
- *José Figueres Ferrer begins his third term as president of Costa Rica.*
- *President Gamal Abdel Nasser of Egypt dies and is succeeded by Anwar Sadat.*

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Helga I. Serrano	Puerto Rico
Hernando de J. Ramírez, S.J.	Colombia
Juan Tamayo	Cuba
Jeffrey Radford	Chattanooga, TN
John Adam Moreau	Chicago, IL
Fernando Cantú	México
Fernando Pereira	Brasil
Roberto Quiroga	Chile
Teresa Halliday Levy	Brasil
María Cristina Gomes	Brasil



Helga I. Serrano

De Puerto Rico, estudió en la Universidad de México. Posteriormente se desempeñó como editora de noticias locales de *El Mundo*, San Juan. "La beca", dijo, "me ayudó a tomar contacto con los diferentes estilos, técnicas y actitudes de la prensa extranjera, lo cual me proporciona un punto de referencia que de otra manera no hubiera tenido".

Of Puerto Rico, studied at the University of Mexico. She went city editor of El Mundo, San Juan. "The scholarship," she said, "helped me to make contact with the different styles, techniques and attitudes of a foreign press, thus providing me with a point of reference that otherwise I would have missed."

Teresa Halliday Levy

Era asesora de asuntos culturales de la Agencia de Comunicación Internacional de Estados Unidos en Recife, Brasil. Dirigió el planeamiento y seguimiento de conferencias, exposiciones, seminarios para ciertos públicos en varias áreas. Fue colaboradora del *Diario de Pernambuco*, Recife. Afirma que su año en la Universidad de Wisconsin "contribuyó a mi carrera por haberme brindado acceso a la vida académica del más alto nivel, mejorando mis habilidades y experiencia en la comunicación intercultural".

She was cultural affairs advisor of the U.S. International Communications Agency in Recife, Brazil. She directs planning and follow-up of lectures, exhibits, seminars to target audiences in several areas. She

also freelances for Recife's Diario de Pernambuco. She said her year at the University of Wisconsin "contributed to my career by granting me access to top rate academic life as well as enhancing my abilities and experience in inter-cultural communication. My current job may be a direct consequence of such training".

Maria Cristina Gomes

Se convirtió en editora de la página internacional del *Jornal do Brasil*, Rio de Janeiro, después de su año de estudios en la Universidad de Columbia. Luego dirigió la oficina de prensa de Telecomunicaciones do Rio de Janeiro. Asegura que los dos trabajos fueron posibles gracias a sus estudios en Columbia.

She became editor of the international page of Jornal do Brasil, Rio de Janeiro, following her year of study at Columbia University. Later she was director of the press office of Telecomunicacoes do Rio de Janeiro. She says she is sure both jobs were made possible because of her studies at Columbia.

Juan Tamayo

Fue editor de noticias para América Latina de la agencia UPI en Nueva York. Afirma que aprendió más sobre América Latina en sus nueve meses becado en Argentina que en sus cuatro años de universidad.

He was the Acting Latin American News Editor for UPI in New York. He said he learned more about Latin America in his nine months in Argentina than in four years of college.

La noticia de éste año

- Idi Amin toma el poder en Uganda, con apoyo militar. Prohibirá acciones políticas y elecciones por cinco años.
- A los 19 años de edad, Jean Claude "Baby Doc" sucede en la presidencia de Haití a su padre.
- Muere el célebre trompetista y cantante Louis Armstrong.
- Idi Amin seizes power in Uganda with the help of the military. He bans all political acts and elections for five years.
- At the age of 19 Jean Claude "Baby Doc" succeeds his father as president of Haiti.
- Renowned trumpeter and singer Louis Armstrong dies.

Headlines from this year

1972

Becarios/Scholarship winners

Gabriel Cano Martínez	Colombia
Judith K. Henry	Lawrence, KS
Charla Saylor	Middletown, Oh
Kernan Turner	New York, NY
Keith Rolland	New York, NY
John Dinges	Spencer, IA
Fernando Canelas	Bolivia
Lucila Castañeda	Guatemala
Josephine de Lorenzo	Detroit, MI
Assef Nagib Kfour	Brasil



Lucila Castañeda

Estudió en la Universidad de Missouri. Ha trabajado en diversas publicaciones en su natal Guatemala. Fue estudiante de posgrado de ciencias médicas para utilizar la experiencia periodística en beneficio de la salud pública. "La beca me dio una razón sólida para creer en la profesión periodística como una carrera de servicio público", comentó.

She studied at the University of Missouri and has worked in several publications in her native Guatemala. She was a post-grad student in medical sciences and hopes to "use my journalistic experience to benefit public health. The scholarship gave me a solid reason to believe that practicing journalism equates to having a career in public service."

John Dinges

He pasado los últimos cuatro décadas reportando sobre América Latina. He escrito dos libros sobre Chile: Assassination on Embassy Row (caso Letelier) y The Condor Years ("Operación Cóndor" en la versión publicada por Ediciones B en América Latina). Y un tercer libro sobre en Panamá ("Our Man in Panama") y Noriega. Trabajé en el *Washington Post* hasta 1983 y después como editor internacional de NPR. Ahora, además de ser profesor de periodismo en Columbia University, dirijo una ONG, Center for Investigation and Information, que organiza centros de investigación perio-



dística en América Latina. Fui fundador de CIPER en Chile, luego ArchivosChile, donde sigo como director. Me quedé en Chile después de la beca SIP, y al mes me sorprendió el golpe militar. Estuve cinco años más como stringer de *Time*, *Washington Post*, *ABC Radio* y otras publicaciones. Estaba en medio de una revolución, metido como periodista en una de las historias más importante de la época. Me dediqué a reportear y escribir más que a estudiar.

La SIP estaba muy identificada con la derecha política, y eso me trajo varias consecuencias. Algunos me acusaban de ser agente de la CIA, y por otro lado, la persona de la SIP encargada de los becarios me miraba con sospecha. La beca fue clave en las bases de mi carrera como periodista internacional especializado en América Latina. Obtuve la medalla de oro Maria Moors Cabot-Columbia University.

I've spent the last four decades reporting on Latin America. I have written two books on Chile – "Assassination on Embassy Row" (on the Letelier case) and "The Condor Years" ("Operation Condor" in the version published by Ediciones B in Latin America). And a third book on Panama ("Our Man in Panama") and Noriega. I worked at the Washington Post until 1983, then as foreign editor at NPR. In addition to working as a journalism professor at Columbia University, I currently run an NGO – the Center for Investigation and Information -- which organizes journalistic research centers in Latin America. I was a founder of CIPER in Chile, and ArchivosChile where I am still a director. I stayed in Chile after my IAPA scholarship and was caught up a month later in the military coup. I spent

La noticia de éste año

- Se estrena la película "El Padrino", de Francis Ford Coppola protagonizada por Marlon Brando, relatando el accionar de la mafia.
- Muere el Duque de Windsor que abdicó el trono británico en 1936 para casarse con una dama divorciada.
- Brutal ataque terrorista contra la delegación de Israel en los juegos olímpicos de Munich.
- Francis Ford Coppola's story about the Mafia, "The Godfather," starring Marlon Brando, opens in theaters.
- The Duke of Windsor, who abdicated the throne in 1936 to marry a divorcee, dies.
- Terrorists brutally attack the Israeli delegation at the Olympic Games in Munich.

Headlines from this year

five years as a stringer for Time, the Washington Post, ABC Radio and other publications. I found myself in the midst of a revolution -- a journalist in the middle of one of the most important stories of the day. I spent my time reporting and writing rather than studying.

The IAPA was closely identified with the political right, a fact that brought me several consequences. On one hand some accused me of being a CIA agent and on the other the person in charge of IAPA scholarships viewed me with suspicion. The grant was instrumental in my international career as a journalist specializing in Latin America. I was awarded Columbia University's Maria Moors Cabot Gold Medal.



Gabriel Cano Martínez

Tuve el privilegio de recibir una beca de la SIP, pues siempre mi inquietud por la industria de las artes gráficas ha jugado un papel muy importante en la ingeniería y la electrónica.

Egresé de la Universidad Javeriana de Bogotá y luego, pensando en la modernización de las artes gráficas, estudié en la Universidad más especializada en este medio, como es Rochester Institute of Technology (RIT), filial de MIT. Tuve allí muchos compañeros de diferentes nacionalidades con quienes vimos que era posible modernizar la industria gráfica a través de la electrónica.

Una anécdota de entonces: en el RIT había un salón de Equipos de Radioaficionados que me llamó mucho la atención. Yo era radioaficionado en mi país. Me inscribí para poder usar los equipos y comunicarme con mi familia. Allí me encontré con un muchacho norteamericano llamado David, con quien nos hicimos muy amigos y así participamos en varios concursos de Radio. En uno de ellos nos exigían saber telegrafía para concursar, aunque los equipos del instituto no tenían llave de telégrafo. David era un experto en telegrafía con sonidos fonéticos a través de un micrófono. Resultó muy divertido. Consultamos si podíamos participar con fonética, lo que pareció muy extraño pero nos permitieron. Finalizamos en segundo lugar entre más de mil concursantes.

Aquellos estudios me sirvieron muchísimo en mi vida cotidiana y profesional. Los radio aficionados han sido unos innovadores científicos del desarrollo de las comunicaciones en el mundo entero.

En la parte técnica me interesó el proceso de las páginas de negativo para hacer placas de impresión, en donde se invertía mucho en productos químicos que después se vertían a las cañerías contaminando las aguas con desechos tóxicos. En el diario *El Espectador* implementé un sistema de rejuvenecimiento de estos químicos para reciclarlos. Se utilizaban nuevamente

y otra vez, produciendo una gran economía para la empresa, además de no contaminar las aguas. Esto usamos también en clínicas y hospitales con Rayos X. Por los avances de la electrónica hoy ya no se utiliza. También innové máquinas para convertirlas en doble producción con el fin de acelerar la entrega de páginas a las rotativas y así imprimir más rápido y ganar tiempo para salir al público. Sería largo enumerar los beneficios adquiridos con mis estudios en el RIT.

I had the privilege of receiving a scholarship from the IAPA that matched my interest in how graphic arts can play an important role in engineering and electronics. I studied at the Universidad Javeriana in Bogota and then, focusing on the modernization of graphic arts, I continued my education at the leading university for this subject, the Rochester Institute of Technology (RIT), a subsidiary of MIT. It was there, along with many colleagues of different nationalities, that we found it was possible to modernize the printing industry through electronics.

An anecdote of the times: at RIT there was room full of amateur radio equipment that caught my attention. I was a ham radio operator in my country so I signed up to use the equipment to talk with my family. There I met a young American named David; we became close friends and went on to compete in several amateur radio contests. In one, know the Morse Code was required even though the school equipment had no telegraph key. David was an expert at telegraphing by making phonetic sounds through a microphone. The result was pretty funny. We asked if we could participate using phonetics, which seemed very strange but they allowed it. We finished second among more than a thousand contestants.

Those courses helped me a lot in my every-day and professional lives. Throughout the world ham operators have always been inventors in the scientific development of communications.

On the technical side I was interested in the process of transforming negatives into printing plates where, at the time, large amounts of chemicals were then poured into pipes contaminating the water with toxic waste. In the newspaper *El Espectador* I implemented a system for recapturing the chemicals for recycling. They were used again and again, amounting to a huge savings for the company in addition to limiting water pollution. It also served for use in clinics and hospitals with x-ray machines. Today, with the advances in electronics the process is no longer used. I also invented machines that doubled production, speeding up delivery of newsprint to the presses, thus printing faster and cutting the time to get the paper on the streets. The benefits I gained through my studies at RIT are too numerous to name!

1973

Becarios/Scholarship winners

Ellen L. Szita
Nice Braga Valadares
Patricia Burstein
Joan Maupin
Brian Tafoya
Roberto R. Brauning
Hubert Solano
Irene Eytel Rostagno
Nordahl Flakstad

New Canaan, CO
Brasil
New York, NY
Pocatello, ID
Albuquerque, NM
Chile
Costa Rica
Chile
Canadá



Nice Braga Valadares

Joven brasileña, estudió en la Universidad de Missouri y al regresar a su país fue nombrada profesora asistente de comunicaciones de la Universidad Federal de Minas Gerais. Posteriormente pudo realizar un doctorado en la Universidad de Texas en Austin. "Todo esto no hubiera sido posible — escribió—, si no hubiera recibido una beca de la SIP".

A young Brazilian girl, studied at the University of Missouri and on her return home was appointed assistant professor of communications at the Federal University of Minas Gerais. She was on leave of absence to work on her Ph.D. at the University of Texas in Austin. All this would not have been possible, she wrote, if she had not received an IAPA scholarship.

Hubert Solano

Estudió en la Universidad de Texas en Austin y luego se reincorporó a *La Nación*, San José, Costa Rica. Allí estuvo cubriendo presidencia y relaciones exteriores para el periódico más grande de Centroamérica. Afirmó que la beca "mejoró inmensamente mis conocimientos periodísticos, lo cual me permite hacer un trabajo mejor y más profesional".



He studied at the University of Texas in Austin and returned to the staff of La Nación, San Jose, Costa Rica.

He covers the presidency and foreign affairs for that newspaper the biggest in Central America. He said the scholarship "improved my journalistic knowledge immensely, allowing me to do a better and more professional job".

Nordahl Flakstad

Un joven canadiense que estudió y trabajó en Venezuela, fue más tarde reportero de recursos y negocios para el *Leader Post*, de Regina, Canadá. Se interesó principalmente en la cobertura de desarrollo de energía (petróleo, gas, uranio) y los problemas relacionados con la empresa. "La experiencia de la SIP", apunta "se ha tenido en cuenta en situaciones de contratación y, después, cuando tuve la oportunidad de estudiar con una beca de periodismo económico en una universidad importante".



A young Canadian who studied and reported in Venezuela, is now resources and Business reporter for the Leader Post, of Regina, Canada. He was mainly involved in the coverage of energy developments (oil, gas, uranium) and related business issues. "The IAPA experience," he wrote, was taken into account in hiring situations and, later I had an opportunity to study on an economics journalism fellowship at a major university".

La noticia de éste año

- Se firma el tratado de paz que pone fin a la guerra de Vietnam.
- Sangriento golpe militar en Chile. Ante el bombardeo por tierra y aire a la Casa Presidencial, se quita la vida el presidente Salvador Allende.
- Son inauguradas y abiertas al público las Torres Gemelas, en Nueva York.
- *The peace treaty ending the Vietnam War is signed.*
- *A Bloody military coup takes place in Chile. Amid attacks by land and air on the presidential palace President Salvador Allende commits suicide.*
- *The Twin Towers are inaugurated and opened to the public in New York.*

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Charles D. Sherman	Miami, FL
James Bruce	Ednik, OK
Luis A. Canelas	Bolivia
Mary Lenz	Austin, TX
James Cole Hayes	Hatboro, PA
Mary Ann Balamaci	Bridgeport, CT
Juan Herrera	Chile
Silio Boccanera	Brasil
Eugenia F. de Andrade	Brasil
Maria Costa Pinto	Brasil
Carin Joy Condon	Cincinnati, OH



James Bruce

Fue a Brasil como becario. Más adelante trabajó como investigador y escritor de la revista *Business Latin America* y de otras publicaciones de negocios internacionales sobre condiciones de inversión en el

mercado para empresas multinacionales interesadas en Brasil. "La beca", indicó, "facilitó mi transición del periodismo nacional al internacional, en un momento en el que el mercado de trabajo no habría favorecido ese cambio".

He went to Brazil on his scholarship. After he was researcher and writer for the magazine Business Latin America and other publications of Business International concerned with market investment conditions for multinational corporations interested in Brazil. "The scholarship," he wrote, "eased my transition from domestic to foreign journalism at a time when the job market might not have favored such a change".

Maria Costa Pinto

Otra becaria graduada de la Universidad de Columbia, trabajó en Nueva York como corresponsal de *O Estado de S. Paulo*, Brasil. "Vivir en Nueva York durante las elecciones presidenciales", escribió, "fue una experiencia muy valiosa. Además, la beca me dio la oportunidad de pensar desde el punto de vista internacional, un activo extremadamente valioso para un periodista".



1974

Another graduate of Columbia University, returned to New York as correspondent for O Estado, Sao Paulo, Brazil. "Living in New York during presidential elections," she wrote, "was an invaluable experience. Also, the scholarship gave me the opportunity of thinking international an extremely valuable asset for a journalist".

Carin Joy Condon

Estudió en Colombia realizando un considerable trabajo, de manera independiente, desde Cincinnati, Ohio, y también formó parte de la agencia AP. Terminó su tesis de maestría en Estudios Latinoamericanos titulada "La historia, significación diplomática e importancia continua del Canal de Panamá", Biblioteca de la Universidad Vanderbilt.

Comentó: "La beca amplió y diversificó mis experiencias periodísticas y académicas y mis conexiones".



She went to Colombia on a Capital Cities scholarship. Since then she has done considerable freelance work from her Cincinnati, Ohio, base and has also been a staff writer for the Associated Press. She completed her thesis for a master's in Latin American Studies titled: "The History, Diplomatic Significance and Continuing Importance of the Panama Canal," Vanderbilt University Library. She wrote: "The grant expanded and diversified both my journalistic and academic experience and connections".

La noticia de éste año

• Durante su tercer mandato, muere en Argentina el presidente Juan Domingo Perón. Lo sucede la vicepresidenta, su viuda Isabel Perón. • Culmina en Washington el escándalo conocido como Watergate, que provocase la renuncia del presidente Richard Nixon. • Es secuestrada en Estados Unidos, por un grupo extremista, Patty Hearst, heredera de un imperio periodístico. Los padres no alcanzaron a pagar el rescate, pues ella prefirió unirse al grupo y adherir a su lucha. • During his third term, Argentine President Juan Domingo Peron dies and is succeeded by the vice president, his widow Isabel Perón. • The scandal known as Watergate ends in Washington D.C. with the resignation of President Richard Nixon. • Patty Hearst, heiress to the newspaper empire, is kidnapped by an extremist group. Her parents cannot pay the ransom because she decides to join the group and fight for its cause.

Headlines from this year

1975



Julio E. Muñoz

Era noviembre de 1975 y como cada mañana preparaba la reunión de pauta de la redacción de *El Sur* donde era jefe de Informaciones. El asistente entró y me trajo un telegrama—la vía más rápida de

comunicación internacional de la época—y leí una corta nota firmada por Jimmy Canel, gerente general de la SIP. El texto señalaba que había ganado la beca SIP-Jules Dubois y que debía hacer uso de la misma el año entrante.

Nunca pensé que ese telegrama y esa noticia iba a tener un impacto tan grande en mi vida. Salí de Chile, estudié en California y Minnesota y cuando iba a volver con mi doctorado a mi país, la SIP de nuevo me llamó para que estuviera seis meses trabajando en la sede de Miami.

Los seis meses se han transformado en 30 años y de un periodista de provincia me convertí en Director Ejecutivo de la SIP en la sede, paradójicamente denominada Jules Dubois. El trabajo ha sido enriquecedor, desafiante y me ha permitido contribuir en lo que más creo en la vida y que García Márquez llamó la mejor profesión del mundo.

It was November 1975 and, just as I did every morning, I was preparing the daily editor's meeting at El Sur where I was managing editor. The assistant came in and brought me a telegram, the quickest way of international communication at the time, and I read a short note signed by Jimmy Canel, general manager of the IAPA. The English text stated that I had been awarded the IAPA-Jules Dubois scholarship and should use it the following year.

Becarios/Scholarship winners

Nina María Serafino

Stamford, CT

Lindajoy Fenley

Sebastopol, CA

Stephen Handelman

Canadá

Stuart McCornack Smith

Edmonds, WA

Allan J. Stamborski

Decatur, IL

Julio E. Muñoz Mellado

Chile

Francisco A. Rizzuto

Argentina

Hamlet Fernando Paoletti

Brasil

Charlene Ann McGrady

New York, NY

I never imagined that the news in that telegram would have such a tremendous impact on my life. I left Chile, I studied in California and Minnesota, and when I was about to return home with my Ph.D the IAPA called me to work for six months at its Miami headquarters.

The six months have turned into 30 years, and, from a provincial journalist I became Executive Director of the IAPA home office, ironically named Jules Dubois. The work has been rewarding, challenging and has allowed me to contribute to what I most believe in and to what García Marquez called the best profession in the world.

Charlene Ann McGrady

Pasó su año en Panamá para participar en el programa de reportajes del Fondo y realizar investigaciones sobre la diáspora de los negros de las Antillas. Integró el equipo del *Congressional Monitor*, Washington, DC. Cuenta que la beca le abrió muchas posibilidades de trabajo, pero, tal vez lo más importante, “se encontró a sí misma” en Panamá. Vivir en el extranjero por primera vez, afirmó, “me hizo más autosuficiente y capaz”.

She spent her year in Panama studying and participating in the Fund's reporting program as well as conducting research into the diaspora of West Indian blacks. She was a member on the staff of the Congressional Monitor, Washington, D.C. She reports that the scholarship opened many job possibilities, but, perhaps more important, she “found” herself in Panama. Living abroad for the first time, she said, “made me more self reliant and resourceful”.

La noticia de éste año

- A los 85 años es condecorado por la reina Isabel II el genio del cine, Charles Chaplin. • Bill Gates, de 19 años, crea con su amigo Paule Allen, la empresa Microsoft. • Es coronado en España el rey Juan Carlos Borbón y Borbón, sucediendo a Francisco Franco. Desde 1931, cuando se exilió su abuelo Alfonso XIII, no hubo rey en España.
- Cinema genius Charlie Chaplin is decorated by Queen Elizabeth II at the age of 85. • Bill Gates, 19, starts up Microsoft with his friend Paul Allen. • King Juan Carlos Borbón y Borbón is crowned in Spain as successor to Francisco Franco. Since the exile of his grandfather Alfonso VIII in 1931 Spain had had no king.

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Antonio Carlos Ruotolo	Brasil
Amy Shapiro	Alhambra, CA
Keith A. Subero	Trinidad
June C. Erlick	West Palm Beach, FL
Paul Keath Hoeffel	Cambridge, MA
Debra Jo Beachy	Newton, KS
Ricard E. Cross	Kansas City, MO
Lloyd A. Cubbinson	Denver, CO

1976



June C. Erlick

La beca SIP cambió mi vida. Me permitió quedarme en Bogotá, donde había vivido ya dos años, y después hacer un viaje de cinco meses por América Latina en que publiqué en muchos periódicos y revistas. Aun-

que había trabajado en Colombia como editora en *The Cali Chronicle*, un periódico semanal en inglés, el viaje amplió mis contactos y me ayudó conseguir corresponsalías importantes (*National Catholic Reporter*, *The Miami Herald*, *Time Magazine*).

Por casualidad, hubo ese año una reunión de la SIP en Cartagena y me invitaron a ayudar en la conferencia. Como resultado, he tenido una larga relación con la SIP. Así fue como en 1996, el nuevo proyecto sobre Impunidad me invitó ser la investigadora para Guatemala. De eso, resultó mi primer libro: *Disappeared, A Journalist Silenced: The Irma Flaquer Story*.

Hoy soy editora de *ReVista*, the Harvard Review of Latin America, publicado por el David Rockefeller Center for Latin American Studies. Nuestra última publicación fue sobre la prensa en América con artículos de Gonzalo Marroquín y Ricardo Trotti, e ilustrado con dibujos de Trotti.

También enseño periodismo en la Facultad de Extensión de Harvard; soy la autora de "Una Gringa en Bogotá" (Santillana, Bogotá, 2007), publicado en 2010 en inglés como *A Gringa in Bogotá: Living Colombia's Invisible War* (University of Texas Press). También soy mentora para Columbia Graduate School of Journalism, Fulbright Colombia y los pregrados de Harvard interesados en periodismo. Soy el enlace entre la Nieman Foundation y DRCLAS, y miembro de la junta de los Maria Moors Cabot Awards.

La SIP me embarcó en una carrera que no hubiera sido posible sin la beca.

The scholarship changed my life. It allowed me to remain in Bogotá where i had been living for two years, and then take a five-month journey through Latin America during which I published in several newspapers and magazines. Although I had worked as an editor at The Cali Chronicle, the trip broadened my contacts and helped me sign up major bureaus (National Catholic Reporter, Miami Herald, Time Magazine).

*Coincidentally, that year the IAPA was meeting in Cartagena and asked me to help at the conference. That led to a long association with the organization and in 1996 the new Impunity Program invited me to act as the investigator in Guatemala. Out of that work my first book was published: *Disappeared, A Journalist Silenced: the Irma Flaquer Story*.*

Today I edit ReVista, The Harvard Review of Latin America, published by the David Rockefeller Center for Latin American Studies (DRCLAS). Our most recent issue was on the press in America with articles by Gonzalo Marroquin and Ricardo Trotti, illustrated with drawings by Trotti.

*I teach journalism on the faculty of Harvard's Extension School. I am author of *Una Gringa in Bogotá* (Santillana, Bogotá, 2007), published in English in 2010 as *A Gringa in Bogotá: Living Colombia's Invisible War* (University of Texas Press). I am also an advisor to the Columbia Graduate School of Journalism, Fulbright Colombia and Harvard undergraduates interested in journalism. I am the liaison between the Nieman Foundation and DRCLAS, and board member of the Maria Moors Cabot Awards.*

The IAPA embarked me on a career that would not have been possible without the scholarship.

La noticia de éste año

- Fallece la célebre escritora Agatha Christie.
- Isabel Perón, presidenta de Argentina, es derrocada por las fuerzas armadas.
- Comandos israelíes rescatan a sangre y fuego en Entebbe, aeropuerto de Uganda, a más de cien rehenes secuestrados por terroristas pro-palestinos.
- *Renowned author Agatha Christie dies.*
- *Isabel Peron, president of Argentina, is ousted by the Armed Forces.*
- *Israeli commandos, in a daring rescue at Entebbe airport, Uganda, liberate over a hundred hostages held by pro-Palestinian terrorists.*

Headlines from this year

1977

Becarios/Scholarship winners

Eric De Coursey Smith
María Magdalena Rivas
Pamela W. Wheaton
Digby A. Solomon
William J. Hornyak
Dolores Salcedo Castañeda
Norma Couri

Barbados
Devine, TX
Wayzata, MN
Annandale, VA
Redwood, CA
Colombia
Brasil



Digby A. Solomon

Estudió en Venezuela, donde participó en el Programa de Reportajes del Fondo de Becas y fue contratado de inmediato por United Press International. Fue corresponsal de la UPI en Brasilia, Brasil. "He aprendido", apuntó "que los potenciales empleadores otorgan gran importancia al hecho de que el solicitante haya tenido una beca de la SIP. Consideran que es prueba de que ha cumplido con ciertos criterios de educación y de capacidad para escribir. Consegui un sueño largamente acariciado: ser corresponsal en América Latina".

He studied and participated in the Scholarship Fund's Reporting Program during his year in Venezuela and was immediately snapped up by United Press International. He is the UPI's correspondent in Brasilia, Brazil. "I learned," he wrote, "that potential employers place a good deal of weight on the fact that an applicant has had an IAPA scholarship. They consider it proof that he has met certain criteria of education and writing ability. I have achieved a long-cherished goal of being a Latin American correspondent."

Norma Couri

De Brasil, terminó sus estudios en la Universidad de Columbia. Ya era una periodista consumada en *Jornal do Brasil*, Rio de Janeiro. Sus misiones incluyeron

la cobertura de las últimas convenciones políticas y elecciones en Estados Unidos. Consideró que su año en Columbia la enriqueció profesionalmente.

She finished her studies at Columbia. She was already an accomplished reporter on the staff of Jornal do Brasil, Rio de Janeiro. Her assignments included coverage of the last U.S. conventions and elections. She felt her year at Columbia has enriched her professionally.

William J. Hornyak

Regresó de su año de estudios en la Universidad Católica de Lima, y escribió: "Creo que me han convertido en el periodista más informado en lo que respecta a América Latina e, indirectamente, en lo que respecta a los EE.UU. y entender mejor mis propios prejuicios culturales y, como resultado, interpretaré mejor los acontecimientos en el futuro".

He returned from his year of study at the Universidad Catolica, Lima, and wrote: "I think I have become a more informed journalist with regards to Latin America and, indirectly, with regards to the USA as well understand my own cultural biases better and, as a result, I think I will be a better interpreter of events in the future."

La noticia de éste año

- En enero en Miami (EE.UU.) nieva por primera y única vez en la historia.
- Después de más de 40 años, hay elecciones en España. Adolfo Suárez gana la presidencia.
- Muere el cantante Elvis Presley, a los 42 años, considerado el Rey del Rock.
- It snows in January in Miami for the first time in history.
- After 40 years elections are held in Spain; Adolfo Suarez is elected president.
- Singer Elvis Presley, the King of Rock, dies at 42.

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Laurel L. Wentz	Lynbdhurst, OH
Beatriz Parga	Colombia
Mónica Verde	Chile
Ma. de Fatima Costa Santana	Brasil
Jane B. Baird	Puerto Rico
Mario Boada	Chile
Gey Louise Smith	Maitland, FL

1978



Beatriz Parga

Recorrí los caminos selváticos de la "Contra" de Nicaragua cuando la región se desangraba en el enfrentamiento de dos ideologías. He visto el peligro siguiendo de México a California las huellas de los coyotes.

En Iquitos, Perú, presencié el primer encuentro entre los indígenas de la Amazonia y los ambientalistas mundiales. Cubrí el éxodo del Mariel y he sido testigo de la llegada a Miami de decenas de balseros que buscan a cualquier precio su libertad. Entrevisté al célebre "Comandante Cero" y a Pedro Joaquín Chamorro y Sergio Ramírez en un sonado debate sobre la libertad de prensa en Nicaragua en tiempos del sandinismo. Cubrí como corresponsal –sin firma por mi propia seguridad– las difíciles épocas de la droga en Miami para *El Tiempo*, de Bogotá. Y tantos hechos más.

Con la beca SIP estudié ese primer año en la Universidad Internacional de la Florida (FIU) y pude continuar estudios con beca "The Brightest and The Best" y otra del Club Rotario de California. Mis artículos fueron distribuidos durante 12 años por Los Angeles Times Syndicate International; trabajé en *El Nuevo Herald* y *The Miami Herald*; colaboro desde hace trece años con *Diario Las Américas* de Miami; también con CNN, Canal 23 y en un programa de radio Caracol. He colaborado con destacadas revistas internacionales y entrevistado a cuanta estrella se destaca en el entretenimiento. He escrito tres libros. El último "La Maestra y El Nobel" (sobre la primera

maestra de García Márquez) tiene posibilidades de convertirse en película. De concretarse, aspiraría a un premio Oscar para coronar ese gran ramillete de oportunidades que nunca habría conocido de no ser por esta beca SIP tan trascendental en mi vida y en la de mis hijos Carolina y Sylvia Bayón, y David Spiegel. Mi larga trayectoria confirma que siempre he querido responder a lo que para mí ha sido un importante compromiso y un gran privilegio.

I traversed the jungle trails of the "Contras" in Nicaragua when the region was bloody by the clash between two ideologies. I have been in danger following the Coyote tracks from Mexico to California. In Iquitos, Peru, I witnessed the first meeting between Amazon Indians and international environmentalists. I covered the Mariel boatlift and witnessed the arrival in Miami of dozens of boat people seeking their freedom at any cost. I interviewed the famous "Comandante Zero," and Pedro Joaquin Chamorro and Sergio Ramirez during a debate on press freedom in Sandinista Nicaragua. I covered as an undercover correspondent - undercover for my own safety -- the difficult 80's drug trafficking in Miami for El Tiempo, Bogota. And many more stories.

With the IAPA scholarship I studied a first year at Florida International University (FIU) and then continued my studies with "The Best and The Brightest" and California Rotary Club scholarships. My articles were distributed for 12 years by Los Angeles Times Syndicate International; I worked at El Nuevo Herald and The Miami Herald. For the past thirteen years I

La noticia de éste año

- Un año con tres Papas: Paulo VI fue sucedido por Juan Pablo I que murió de un infarto 34 días después de asumir. Es designado Karol Wojtyla con el nombre de Juan Pablo II, el primer Pontífice no italiano en los últimos cuatro siglos. • El ex Primer Ministro italiano Aldo Moro es secuestrado por las Brigadas Rojas en Roma y luego asesinado. • Argentina gana la Copa Mundial de Fútbol, en Buenos Aires.
- Three Popes hold office in one year: Pope Paul VI is succeeded by Pope John Paul I who dies of a heart attack after 34 days. Karol Wojtyla is elected Pope John Paul II, the first non-Italian Pope in four centuries. • Former Italian Prime Minister Aldo Moro is kidnapped by the Red Brigade in Rome and later assassinated. • Argentina wins the World Soccer Cup, in Buenos Aires.

Headlines from this year

have collaborated with Diario Las Americas in Miami, also with CNN, Channel 23 and a radio Caracol. I have worked with top international journals and interviewed innumerable entertainment stars. I have written three books. The last, La Maestra y el Nobel (about Garcia Marquez' first teacher), has a chance of being turned into a film. If that happens, I would hope for an Oscar to crown this great list of opportunities that would never have come my way had it not been for the IAPA scholarship that was so important in my life and that of my children, Caroline and Sylvia Bayon, and David Spiegel. My long career proves that I've always upheld what for me has been a major commitment and a great privilege.

Mario Boada

Estudié en School of Journalism, University of Missouri-Columbia, y obtuve el Master of Arts in Journalism, lo que fue fundamental para el desarrollo de mi carrera. Al regresar a Chile participé en la realización de la serie de televisión Mundo, reportajes científicos y tecnológicos que se grabaron en más de 30 países y se transmitió en Canal 13 de TV. Fui productor ejecutivo de los noticiarios de Canal 13 hasta 1996, fecha en que fui designado decano de Periodismo en la Universidad Andrés Bello en Santiago. He sido columnista de temas tecnológicos en varios diarios y profesor universitario de televisión y de periodismo digital. En 2009 asumí como Editor general de TVN Online, a cargo de los portales de informa-



ción y entretenimiento de la red de televisión pública del país. Como parte de mis funciones dirijo TVN-lab, un laboratorio de exploración e innovación en temas relacionados con los nuevos medios digitales y el desarrollo de experiencias en nuevas plataformas de comunicación interactiva. Mantengo un blog con temas de tecnología y cultura digital, que forma parte de un proyecto académico con la Universidad Adolfo Ibáñez.

I studied at the University of Missouri-Columbia School of Journalism where I earned the Master of Arts in Journalism that would become the cornerstone of my career. Upon returning to Chile I participated in the production of TV series Mundo -- scientific and technical reports that were recorded in over 30 countries and aired on Channel 13 TV. I was executive producer of news programs on Channel 13 until 1996 when I was appointed Dean of Journalism at the Universidad Andres Bello in Santiago. I've been a columnist on technology issues for several newspapers and a university professor of television and online journalism. In 2009 I was named managing editor of Online TVN, in charge of the information and entertainment portals for Chile's public television network. As part of the program I lead TVN turn-lab, a laboratory of exploration and innovation in areas related to new online media experiences and development of new interactive media platforms. I also write a blog on technology and the online culture as part of an academic project with the Universidad Adolfo Ibáñez.

Becarios/Scholarship winners

Lionel de Almeida	Brasil
Marjorie Miller	EE.UU.
Jose Emilio Rondeau	Brasil
Verónica Brown	EE.UU.
Mary Helen Spooner	EE.UU.
John Enders	EE.UU.
Mary Sedor	EE.UU.
Angela Meyer da Silva	Brasil
Ruth Barbosa Martins	Brasil

1979



Ruth Barbosa Martins

Era un recién graduada de periodismo de la Pontificia Universidad Católica de Rio de Janeiro y acababa de empezar mi carrera como parte del equipo del *Jornal do Brasil*.

Sentía la necesidad de estudiar más.

Se me concedió la beca SIP y, con el dinero extra de mi padre, me lancé afortunadamente hacia un nuevo desafío: realizar un posgrado en la Escuela de Periodismo de la Universidad de Columbia en Missouri. Fue un año inolvidable. Columbia es una ciudad universitaria del Midwest; todo gira en torno a la universidad a la que asistí, la mejor escuela de periodismo del mundo, según dicen. Además de clases y densas lecturas, el curso fue intenso, puesto que el diario, la revista, los programas de radio y TV; todo era producido por estudiantes bajo la supervisión de los profesores.

Me inscribí en un programa especial para extranjeros, donde estaban varios periodistas chinos —quienes empezaban a salir a ver el mundo—, africanos de países como Kenia y Zimbabwe, y un grupo de latinoamericanos. Me hice de amigos para toda la vida y aprendí mucho. No fue fácil cumplir con las exigencias de la escuela, con tantos exámenes y documentos en inglés. Sin lugar a dudas, además de abrirme horizontes profesionales, también desarrollé nuevos intereses y habilidades de trabajo. Tuve un enriquecimiento personal, por la oportunidad de vivir entre diferentes culturas. Ha sido un placer enorme aprender a resolver nuestras diferencias: cada uno de los becarios trajo su exclusiva historia de vida para compartirla en un clima de camaradería que, hasta hoy, recuerdo y extraño con cariño.

I was a recent graduate in journalism from PUC-Rio and just beginning my career as part of the "team" at Jornal do Brazil during its heyday. But I felt the need for more study. I was awarded a scholarship from the Inter American Press Association, and, with extra money from my father, I happily moved forward to take on the new challenge: graduate work at Columbia University's School of Journalism in Missouri. It was an unforgettable year. Columbia is a university town nestled in the Midwest; everything revolves around the university where I attended, they say, the top journalism school in the world. In addition to classes and heavy reading, the course was intense since the daily newspaper, radio station, TV channel and the magazine were all produced by students under the supervision of professors.

I joined the special program for foreigners made up of several Chinese journalists -- just beginning to come out to see the world --, Africans from countries like Kenya and Zimbabwe, and a group of Latin Americans. I made lifelong friends and learned a lot. It wasn't easy to meet the demands of school, with so many exams and papers in English. Without a doubt, besides opening horizons professionally, I also found new interests and job skills. The year was one of personal enrichment because of the opportunity to live among the many cultures represented there. It was a tremendous pleasure learning how to work out our differences: we IAPA scholarship students brought our unique life stories that were shared in a climate of camaraderie that until today I recall with fondness and miss.

La noticia de éste año

- El Shah abandona Irán al ser derrocado por una revolución liderada por el Ayatollah Khomeini.
- Por primera vez una mujer, Margaret Thatcher, asume como Primer Ministro en Gran Bretaña.
- Es depuesto en Nicaragua el dictador Anastasio Somoza Debayle.
- La religiosa Madre Teresa de Calcuta, obtiene el Premio Nobel de la Paz.
- *The Shah abandons Iran after being deposed in a revolution led by Ayatollah Khomeini.*
- *Nicaraguan dictator Anastasio Somoza Debayle is overthrown.*
- *Mother Teresa of Calcutta receives the Nobel Peace Prize.*

Headlines from this year

1980



Jane Ragsdale

Mi labor en *La Nación* de Buenos Aires fue el trabajo de mis sueños. Me encantó la enormidad de toda la empresa, sede de colegas eruditos, su nivel de profesionalismo. Tengo bastantes y detallados

recuerdos como para llenar un tomo. El espacio no me lo permite aquí.

Fue en Buenos Aires que llegué a dominar el español hablado. A través de mis colegas de *La Nación* conocí el polo, los alfajores, todas las cosas gauchas (incluyendo la rueda de mate), y fue en el comedor, que estaba en el piso de arriba, que degusté la mejor carne de res.

Aprendí a apreciar la democracia y la libertad de expresión que tenemos en Estados Unidos. Casi me arrestan (y perdí un rollo de película) por tomar fotografías dentro de un edificio de la universidad.

Salí de Argentina menos de un mes antes del estallido de la guerra de las Malvinas. Era el momento perfecto para lanzar una carrera periodística seria, pero opté por regresar a Texas para ayudar a manejar el negocio familiar.

Utilizo mi español todos los días. Puedo usar mis habilidades periodísticas a diario, sobre todo la escritura y las habilidades de organización. Con frecuencia redacto cartas, boletines, folletos y otros materiales promocionales. De vez en cuando envío artículos a revistas y periódicos, y a veces, me entrevistan, y sé lo que puede resultar interesante para un escritor. Estoy agradecida por mi beca en *La Nación* y por las oportunidades que me brindó la SIP.

Becarios/Scholarship winners

Philip G. Avila	EE.UU.
Judi Ellen Dash	EE.UU.
Philip J. García	EE.UU.
María Luisa Membreño	Honduras
Linnet F. Myers	EE.UU.
María Oliva	Argentina
Jane Ragsdale	EE.UU.
Viviana Rojas	Chile
Vicent Tulloch	Jamaica
Giuliana Velásquez	Perú
Giles E. Wolak	EE.UU.

My work in La Nación of Buenos Aires was my dream-job. I loved the enormity of the entire company --a place of brilliant colleagues and a high level of professionalism. I have enough memories and stories to fill a volume but space doesn't allow for that.

It was in Buenos Aires that I mastered spoken Spanish. Through my colleagues at La Nación I was introduced to polo, alfajores, all things Gaucho (including mate), and it was in the upstairs dining room that I tasted the best beef.

I learned to appreciate the democracy and freedom of expression we have in the U.S. I almost got arrested (and lost a roll of film) for taking photographs inside a university building.

I left Argentina less than a month before the outbreak of the Falklands War. It was the perfect time to launch a serious career in journalism, but I opted to return to Texas to help manage the family business.

I use my Spanish every day. I employ my journalistic skills on a daily basis, especially writing and organizational skills. I often write letters, newsletters, brochures and other promotional materials, and, from time to time, send articles to magazines and newspapers. Sometimes I'm interviewed and I know exactly what might be interesting to the writer. I am grateful for my scholarship at La Nación and the opportunities offered me by the IAPA.



María Oliva

Becada por la SIP estudié en la Universidad de Florida, en Gainesville, un Master of Arts in Journalism and Communications. Adquirí mucha experiencia en la búsqueda de la

La noticia de éste año

- El multimillonario norteamericano Ted Turner crea CNN, la primera compañía de informativos de televisión que transmite las 24 horas del día.
- Los Juegos Olímpicos de Verano tienen lugar en Moscú, URSS, con el boicot de Estados Unidos.
- En Paraguay asesinan al ex dictador nicaragüense Anastasio Somoza.
- Multi-millionaire Ted Turner launches CNN, the first TV channel to broadcast news 24 hours a day.
- The summer Olympics are hosted by Moscow, USSR; they are boycotted by the United States.
- Former Nicaraguan dictator Anastasio Somoza is assassinated in Paraguay.

Headlines from this year

información y en cómo escribirla para hacerla más atractiva al lector, siempre manteniendo la rigurosidad en el chequeo de las fuentes.

Además del entrenamiento profesional con profesores de primer nivel (dos premios Pulitzer), el conocimiento de otra cultura, la convivencia con compañeros de estudio que venían de distintas partes del mundo, también coseché profundas amistades que continúan hoy a pesar de haber pasado 30 años, entre otras mantengo el contacto con Lisa Kaplan, mi compañera de cuarto en Gainesville, y con Zulay Chirinos, que trabajaba en *The Miami Herald* cuando estuve haciendo prácticas como pasante.

De regreso en Argentina trabajé en *Tiempo Argentino* y luego cumplí una maestría en Relaciones Internacionales en FLACSO. Actualmente soy la editora de la sección Internacional de *El Cronista*, diario especializado en noticias económicas y financieras.

Under the IAPA scholarship I earned a Master of Arts in Journalism and Communications at the University of Florida in Gainesville. I acquired a lot of experience in researching information, and writing in a style attractive to readers, while at the same time making sure to rigorously check sources.

In addition to professional training by a top-notch faculty (two Pulitzer Prizewinners), learning about another culture, and living with fellow students who came from around the world, I also formed lasting friendships that continue today despite 30 years having passed; I still maintain contact with Lisa Kaplan, my roommate in Gainesville, and Zulay Chirinos, who worked at The Miami Herald when I was training as an intern.

Back in Argentina I worked in Tiempo Argentino before finishing a Masters in International Relations at FLACSO. I currently work as editor on the International desk of El Cronista specializing in economic and financial news.

Viviana Rojas

Tenía siete meses de embarazo y estaba en la sala de redacción de *La Nación* en Santiago, cuando mi editor me entregó el cable de UPI diciéndome que yo había ganado una beca SIP. Cambió todo. La práctica del periodismo estaría ligada por siempre a mi interés por el análisis de los medios. Cumplí la maestría de comunicaciones en la Universidad de Windsor, en Ontario, Canadá, adonde decidí ir pues encontré que el sistema de salud sería más bondadoso para mi familia.

Con una beca de US\$ 3,800 y los pasajes, más mis ahorros, hice maravillas. Cuatro cursos fueron centrales en mi devenir académico posterior: comunicación y desarrollo, sistemas de propaganda, análisis



de contenido y comunicación intercultural. Ya de regreso en Chile trabajé en diversos medios y empecé mi carrera académica como profesor ayudante en la Universidad de Chile. Luego, profesor en la Universidad Diego Portales, en donde estuve hasta 1997 cuando fui aceptada en el doctorado en periodismo en la University of Texas, Austin. En 2002, comencé a trabajar como profesor asistente de comunicaciones en dicha universidad, en San Antonio. Luego pasé al rango de profesor Asociado. Hoy enseño comunicación internacional e intercultural, teoría de la comunicación y medios y varios otros relacionados con el cine y temas internacionales. Publico e investigo en esas mismas áreas.

Miles de alumnos han pasado por mis cursos en Chile y Texas, y me siento muy orgullosa de poder abrirles un mundo, tal como se abrió para mí, la hija de una aseedora y de un mecánico de autos, que no pudieron terminar la escuela básica. Gracias SIP por contribuir a mi capital educacional y definir una nueva trayectoria de vida para mí y mi familia.

I was seven months pregnant and in the newsroom in Santiago's La Nación newspaper when my editor handed me the UPI wire stating that I had won an IAPA scholarship. That changed everything. Practicing journalism would forever be linked to my interest in media analysis. I studied for my Master's in Communications at the University of Windsor in Ontario, Canada, where I decided to study because the health system would cover my family.

With a grant of U.S. \$3,800, the tickets and my savings, I accomplished miracles. Four courses were central to my later academic development: advertising systems, content analysis of newspapers, communication and development and intercultural communication. Once back in Chile I worked for several media companies and began my academic career as assistant professor at the Universidad de Chile, then professor at the Universidad Diego Portales, where I stayed until 1997 when I was accepted into the Ph.D journalism program at the University of Texas, Austin. In 2002 I began working as an assistant professor of communications at the University of Texas in San Antonio, then was promoted to associate professor. Today I teach international and intercultural communications, communication and media theory, and various other courses related to film and international issues. I publish and do research in these same areas.

Thousands of students have passed through my courses in Chile and Texas, and I am very proud to open the world to them as it was opened for me --the daughter of a housekeeper and an auto mechanic who never finished elementary school. Thank you, IAPA, for contributing to my educational capital and defining a new life-path for my family.

1981

Edgar Sanchez
Bruce D. Yeager
Mario Castro

EE.UU.
EE.UU.
Perú



Edgar Sanchez

Estar en el lugar apropiado y en el tiempo apropiado es muy importante para un periodista. Este dorado mando funcionó a la perfección cuando la SIP me envió a Argentina con una beca de siete meses.

Pronto después de mi llegada, Argentina invadió las Islas Falkland/Malvinas en el Atlántico Sur, desatando una guerra de 74 días con Gran Bretaña. Este trágico conflicto se convirtió en el evento más importante que yo he cubierto durante mi carrera periodística de 32 años.

Los argentinos clamaban que las islas habían sido "robadas" por piratas británicos en 1833. El 2 de abril 1982, vi a Buenos Aires explotar en alegría cuando las Malvinas fueron "recuperadas" por sus soldados. En las siguientes semanas, la prensa del país, dominada por el gobierno, gritaba que Argentina iba ganando la guerra. Pero llegó el 14 de junio, cuando triunfaron los británicos. Durante el conflicto, yo trabajé como intérprete/investigador para CNN. También escribí para el *Palm Beach Post*, donde había laborado. En 1985, acepté un nuevo trabajo con el *Sacramento Bee*, en California. Regresé a Argentina en 1993, esta vez bajo el auspicio del Rotary Club, para un reportaje especial sobre las repercusiones de aquella guerra. Después de entrevistar a veteranos argentinos, volé a las Falkland para conversar con veteranos británicos. En 2008, recibí un "voluntary buyout" del *Bee*. Ahora hago relaciones públicas en

Becarios/Scholarship winners

María Paula González
Joanne Lisa Kenen
Alberto Saldarriaga
Enrique A. Shore
Pedro Paulo Taucce
John P. Kelly
Jacques A. Wainberg
Scott E. Logan
Kirk C. Nielsen

Chile
EE.UU.
Colombia
Argentina
Brasil
EE.UU.
Brasil
EE.UU.
EE.UU.

Sacramento para la Unión de Campesinos, organización fundada por César Chávez.

For a journalist, nothing is more important than being in the right place at the right time. This golden rule worked to perfection in 1982 when the Inter American Press Association sent me to Argentina on a seven-month scholarship. Soon after my arrival, Argentina invaded the disputed Falkland/Malvinas Islands in the South Atlantic. The resulting 74-day war with Britain became the biggest story of my 32-year reporting career. Argentines claimed the isles had been stolen by British pirates in 1833. So, on April 2, 1982, I saw Buenos Aires explode with joy when the Malvinas were "recovered" by Argentine soldiers. In the following weeks, Argentina's government-controlled media reported that Argentina was winning the conflict. Then came June 14, when the British triumphed. During the conflict, which claimed 1,000 lives, I worked as a translator/researcher for CNN. I also reported for The Palm Beach Post, for which I had worked since 1976. In 1985, I was hired by The Sacramento Bee, in California. In 1993, I returned to Argentina – this time for a special report under the auspices of the Rotary Club, on the repercussions of the 1982 war. After interviewing Argentine veterans, I flew to the Falklands to interview British veterans. In 2008, I accepted a voluntary buyout from The Bee. I now do public relations in Sacramento for the United Farm Workers, the union founded by Cesar Chavez.

La noticia de éste año

- Después de 444 días secuestrados por seguidores de Ayatollah Khomeini, son liberados los 52 rehenes que aún quedaban en la embajada de EE.UU. en Irán.
- El Papa Juan Pablo II resulta herido en un atentado sufrido en Roma.
- Boda real en Londres: Carlos, príncipe de Gales, con Lady Diana Spencer.
- After 444 days held captive by supporters of the Ayatollah Khomeini, 52 hostages are released from the U.S. embassy in Iran.
- Pope John Paul II is injured in an attempt on his life in Rome.
- Royal wedding in London: Charles, Prince of Wales marries Lady Diana Spencer.

Headlines from this year



Alberto Saldarriaga

El Masters of Arts en 'Journalism and Mass Communications' que hice en la Universidad de Kansas (KU) gracias a una beca de la SIP, catapultó mi carrera periodística y profesional. Consulté con mis jefes

de *El Tiempo* dónde me sugerían estudiar y me recomendaron la KU, en Lawrence, una pequeña ciudad universitaria en el centro de EE.UU., una de las cinco mejores escuelas de ese país con una especialización muy importante en periodismo impreso.

Casi al terminar mi maestría recibí una oferta desde Colombia, para dirigir una agencia privada de noticias, Colprensa, de la que había sido jefe de Redacción. Por los contactos desarrollados durante mi maestría tuve la posibilidad de trabajar en un diario en español en Nueva York, pero preferí retornar a mi país pues el proyecto de consolidar Colprensa me seducía, aunque a los 27 años también me aterrizzaba. Duré seis años como director-gerente y logré avanzarla en forma significativa.

Dirigí Reuters en Colombia y fui editor-gerente de las revistas semanales de *El Espectador*. Regresé a la mesa central de información de *El Tiempo*, donde había comenzado. Dí un salto al mundo de la nueva tecnología de información y allí me he quedado. Soy consultor en proyectos de nuevos medios y negocios electrónicos (e-business) en Bogotá.

The Masters of Arts in Journalism and Mass Communications that I earned at the University of Kansas (KU), thanks to an IAPA scholarship, advanced my journalism and professional careers. I asked my superiors at El Tiempo where they suggested I study and they recommended KU in Lawrence, a small university town in the midwest with one of the top five U.S. schools specialized in print journalism.

Near the end of my master's I received an offer from Colombia to lead a private news agency, Colprensa, where I had previously been managing editor. Through the contacts developed during my master's I could have gone to work for a Spanish-language newspaper in New York, but decided to return to my country since the project of building Colprensa really attracted me -- but at 27 I was also terrified. I lasted six years there as managing director and was able to make significant progress.

I directed Reuters in Colombia and was managing editor of the weekly El Espectador before returning to the information desk of El Tiempo -- back where it all began. I switched over to the world of new informa-

tion technology and there I have remained. I work as a consultant on new media projects and electronic business (e-business) in Bogotá.

Scott Logan

Fui honrado con una beca de la SIP que me llevó a Buenos Aires en una de las experiencias más memorables de mi vida por muchas razones. Era mi primera visita a América del Sur después de varios años en España; y el país se encontraba en los últimos años de la "guerra sucia", que tanto dividió a la sociedad argentina. Al principio tenía la intención de escribir sobre la migración vasca a América del Sur después de la Guerra Civil Española. Todo esto cambió cuando comenzó la guerra de Las Malvinas en abril de 1982. Mientras enviaba reportajes a la SIP, fui contratado para trabajar de forma independiente por NBC News y empezó a cambiar el rumbo de mi carrera de periodismo: de la prensa impresa a la televisión. Desde ese momento he trabajado como periodista de televisión en México y el sur de Texas. También como editor de un periódico. Ahora soy reportero de temas políticos para KBOI-TV, una filial de la CBS en mi ciudad, Boise, Idaho. A Argentina siempre la recuerdo con cariño, por los amigos que hice, la cultura que me enriqueció y la gente maravillosa que me hizo sentir tan bien en América del Sur.



I was honored with a grant from the Inter American Press Association in 1982. It took me to Buenos Aires and was one of the most memorable experiences of my life for many reasons. It was my first visit to South America after several years in Spain, and Argentina was in the last years of the "dirty war" that so divided the Argentine society.

I had originally intended to write about Basque migration to South America after the Spanish Civil War. All of that changed when Las Malvinas War started in April 1982. While I also contributed articles to SIP, I was hired on a freelance basis by NBC News and I began to change the direction of my journalism career from print to broadcast. Since Buenos Aires I have worked as a broadcast journalist in Mexico and South Texas. I have also served as a newspaper editor. I now am the senior political reporter for KBOI-TV, a CBS affiliate in my hometown of Boise, Idaho. I remember Argentina always fondly, for the friends I made, and the culture I experienced, and the wonderful people who made me feel so welcome in South America.



Pedro Paulo Taucce

La experiencia de estudiar un año en una universidad estadounidense marcó mi vida. En la Universidad de Florida, en Gainesville, tuve la oportunidad de interactuar con el "American Way of Life" y, sobre

todo, conocer a gente de todo el mundo. Cuando volví a Brasil, me sentí como si hubiera visto el mundo y no meramente Estados Unidos.

Cuando gané la beca, ejercía en el *Jornal do Brasil*, uno de los principales periódicos del país. Y fue muy interesante tener la oportunidad de compartir en clases mis experiencias con los profesores y alumnos de la Escuela de Periodismo y Comunicación. Nos llevaron a menudo a visitar periódicos y empresas periodísticas de la Florida, lo que me enseñó las últimas tecnologías en el campo editorial. Aprender inglés también fue muy importante en mi carrera.

Uno de los cursos que tomé trataba sobre las relaciones entre el gobierno y la prensa. Eso me ha ayudado a entender ciertas costumbres y prácticas no sólo en Brasil sino en países de América Latina que he visitado por trabajo o por placer.

Haber sido un becario de la SIP cambió mi vida y mi carrera. Les estoy muy agradecido y orgulloso por haber sido elegido para una beca de estudios en EE.UU.

My stay at the University of Florida in 1983-1984 as an IAPA scholarship student signified a fundamental change in my professional life. It was truly a positive change. After my return to Porto Alegre I was able to begin an academic career at the Pontificia Universidade Católica.

Up to that time I had accumulated solid professional experience – but that period of study allowed me to add the theoretical knowledge I was missing. A few years later I returned to the States to do my master's and soon after I earned my doctorate at the Universidade de São Paulo. Part of my doctoral research was done at the University of Texas where, years later, I finished a post-doc. I've spent 26 years in my academic career. All this is due to the IAPA scholarship that started me out on the path. I miss that time and recall it with great joy. I am grateful to the IAPA for having given me its support and the opportunity.

Enrique A. Shore

Trabajaba como fotógrafo de staff en un diario de Buenos Aires, y aunque había aprendido muchas cosas de mis colegas, sentía la falta de una formación formal. Un compañero que había estudiado con una beca SIP me aconsejó. Postulé pero no me resultó. Pese a la desilusión, apelé a todos mis ahorros y apoyos y me enrolé en una universidad de EE.UU. Poco después



de comenzar un curso en Illinois, otra carta de la SIP me invitaban a postular nuevamente y ahí sí resultó la beca, lo que me posibilitó ingresar a fotoperiodismo en la Universidad de Missouri, Columbia. Tuve la suerte de tener grandes profesores y aprender muchísimo de ellos, técnica y conceptos de integridad y ética aplicados al área visual. De regreso a Argentina, pasé por New York a buscar contactos y ví que se me abrían las puertas para conseguir los primeros assignments para *Time*, *The New York Times*, etc. Atendí a prestigiosos medios estadounidenses, interesados en un fotoperiodista de confianza para cubrir el regreso a la democracia en mi país.

Fui el fotógrafo oficial de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (CONADEP), y cuando en 1985 la agencia Reuters estableció un servicio internacional de fotografías de prensa, me convidaron a integrarme. Fui jefe de fotografía de Reuters en Argentina, Uruguay y Paraguay. Luego me trasladaron a Madrid como editor gráfico para España y Portugal. El resto es historia, pero sin duda nunca hubiera logrado esa proyección internacional sin la base sólida que me proporcionó esa etapa de formación formal, en gran parte gracias al auspicio de la SIP.

I was working as a staff photographer for a newspaper of Buenos Aires, and although I had learned much from my colleagues I felt the need for formal training. A coworker who had studied with an IAPA scholarship pointed me in their direction. I applied but I didn't win. Despite the disappointment, I pulled together all my savings and support and enrolled in a U.S. university. Shortly after starting a course in Illinois another letter from the IAPA arrived inviting me to reapply; this time I won the scholarship and was able to enroll in photojournalism at the University of Missouri, Columbia. I was fortunate to have great professors and learned much from them: techniques and how the concepts of integrity and ethics apply in visual reporting. On my way back to Argentina I passed through New York in search of contacts and found the doors open for my first assignments at Time, the New York Times, and others. I worked for prestigious U.S. media who were interested in a trustworthy photojournalist to cover my country's return to democracy.

I was the official photographer of the National Commission on Disappeared Persons (CONADEP), and when Reuters established an international press photo agency in 1985 I was invited to join. I was chief photographer for Reuters in Argentina, Uruguay and Paraguay. Then I was transferred to Madrid as a photo editor for Spain and Portugal. The rest is history, but I certainly would never have achieved such international renown without the solid foundation that formal education afforded me, largely through the support of the IAPA.



Jacques A. Wainberg

Mi estancia en la Universidad de Florida significó un cambio fundamental y positivo en mi vida profesional. Al regresar a Porto Alegre pude empezar una carrera académica en la Pontificia Universi-

dad Católica.

Hasta ese momento había acumulado una experiencia profesional sólida, pero ese período de estudio me permitió añadir los conocimientos teóricos que me faltaban. Unos años más tarde regresé a EE.UU. para mi maestría y poco después obtuve un doctorado en la Universidad de São Paulo. Parte de mi investigación doctoral se llevó a cabo en la Universidad de Texas, donde, años más tarde, terminé un posdoctorado. Tengo 26 años de carrera académica. Todo esto gracias a la beca SIP, que me dio su apoyo y oportunidad, y me inició en el camino. Echo de menos aquel tiempo y lo recuerdo con mucha alegría.

My stay at the University of Florida as an IAPA scholarship student signified a fundamental change in my professional life. It was truly a positive change. After my return to Porto Alegre I was able to begin an academic career at the Pontificia Universidad Católica.

Up to that time I had accumulated solid professional experience – but that period of study allowed me to add the theoretical knowledge I was missing. A few years later I returned to the USA to do my master's and soon after I earned my doctorate at the Universidade de São Paulo. Part of my doctoral research was done at the University of Texas where, years later, I finished a post-doc. I've spent 26 years in my academic career. All this is due to the IAPA scholarship that started me out on the path. I miss that time and recall it with great joy.

1982



Heloisa Golbspan Herscovitz

Al recibir la beca, trabajaba como editora general de *O Estado de S. Paulo*. Solicité hacer una maestría en Comunicación de Masas en la Universidad de Montevallo, Alabama.

¿Por qué Alabama?. Entonces no había internet, así que en la biblioteca del consulado de EE.UU. copié datos para escribir a muchas universidades, comenzando con la letra A, de Alabama. Recibí numerosas respuestas en frías cartas impersonales. Pero de la Universidad de Montevallo me llegó una carta manuscrita del director de posgrado, Helen Perkins (fallecido), llena de información y donde me decía que había vivido en Brasil. Aunque fui aceptada por otras universidades, escogí a la pequeña Montevallo, donde me trataron con mucho cariño. Cuando terminé la maestría ya me tocaba retornar a Brasil. Tenía una licencia del periódico y no estaba segura de si quería regresar. Entonces mi asesor me sugirió que, luego del verano, hiciera una pasantía en un pequeño canal de televisión de Atlanta que había lanzado un nuevo concepto: 24 horas de noticias con un enfoque internacional. El canal todavía no se conocía y se llamaba CNN. En ese momento decidí rechazar el trabajo, pero, ¿quién hubiera podido imaginar lo poderoso que sería?!

La beca de la SIP me abrió los ojos al mundo y decidí abandonar el periodismo activo y convertirme en profesora de periodismo al completar mi doctorado, años después, en la Universidad de Florida gracias a una beca Fulbright. Hoy soy profesora de la Universidad Estatal de California, Long Beach, y vivo con mi familia en Huntington Beach, un bello lugar al sur de Los Angeles.

Becarios/Scholarship winners

Homero Hinojosa	México
Heloisa Golbspan Herscovitz	Brasil
Olga Lucia Navia	Colombia
Mimi Whitefield	EE.UU.
Ma. Carmen Baptista	Bolivia
Vickij Carpenter	EE.UU.
Steve Fishman	EE.UU.
Mary B. Powers	EE.UU.
Mary Elizabeth Speck	EE.UU.
Kathi C. Sweeney	EE.UU.

At the time I worked as a general editor for O Estado de S. Paulo. I applied my scholarship toward a Master's in Mass Communications at the University of Montevallo in Alabama. People ask me why I went to Alabama. At the time there was no internet so I went to the U.S. Consulate library and copied names and addresses of universities in many states beginning with the letter A of Alabama. I received numerous responses to my inquiries, always with that standard, impersonal letter. From the University of Montevallo I received a handwritten letter written by the graduate director, Helen Perkins (deceased) full of information and telling me she had lived in Brazil. I was accepted by other universities but I chose to go to small Montevallo, Alabama, where I was treated with great affection.

When I finished my master's it was time to return to Brazil. I was on leave from the newspaper and unsure if I wanted to return. Then my advisor suggested that I spend the summer and then do an internship in a small TV station in Atlanta that was launching a whole new concept: 24 hours of news with an international focus. The channel was still unknown and was called CNN. At the time I decided not to take the job – but, who could have imagined how powerful it would become!

The IAPA scholarship opened my eyes to the world. Because of it I decided to make a change and, from practicing journalism, I became a professor of journalism after completing my doctorate years later, also in the United States at the University of Florida under a Fulbright scholarship. Today I am a professor at California State University Long Beach and live with my family in Huntington Beach, a beautiful place south of Los Angeles.

La noticia de éste año

- Fuerzas militares argentinas se rinden en las islas Malvinas después de dos meses de lucha contra tropas británicas.
- El socialista Felipe González triunfa en las elecciones para gobernar España.
- Italia es el nuevo campeón mundial de fútbol, en Madrid, al superar a Alemania Occidental.
- *The Argentine armed forces surrender in the Falklands after a two month battle with British troops.*
- *Socialist Felipe Gonzalez is successful in his bid to become president of Spain.*
- *Italy is World Soccer champion after beating West Germany in Madrid.*

Headlines from this year



Homero Hinojosa

Estudié en la Universidad de Texas, en Austin, con la beca SIP y otras ayudas financieras, obteniendo un segundo grado profesional: BA in Journalism. Mi estancia en Austin fue de agosto de 1982 a junio de

1983 y luego de agosto de 1984 a diciembre de 1985. Tras la beca regresé a laborar al periódico *El Norte* de Monterrey (del Grupo Reforma), en donde en 1988 me nombraron subdirector editorial.

Con el grado obtenido en Texas se me abrieron las oportunidades para trabajar como consultor de periódicos, especialidad en la cual hoy me desempeño desde 1991.

With the IAPA scholarship and other financial support I studied at the University of Texas at Austin, and was able to earn a BA in Journalism, my second degree. My stay in Austin was from August 1982 to June 1983 and again from August 1984 to December 1985.

I returned to work at the newspaper El Norte (Monterrey, Grupo Reforma), where in 1988 I was named deputy editor.

The degree I earned in Texas unlocked opportunities to work as a media consultant, a specialty I have practiced since 1991.

1983



Tim J. Johnson

La beca era crucial para mi carrera periodística. Fui becado en Chile. Tomé clases en la Universidad Católica y empecé a perfeccionar el idioma español y escribir notas freelance. Luego de 17 meses en

Chile, la agencia UPI me ofreció la corresponsalía en el Perú con responsabilidad para Bolivia (y luego Ecuador). Trabajé tres años y medio allí. Esa experiencia fue fundamental para que *The Miami Herald* me contratara en 1989. El diario me envió como corresponsal a Centroamérica y luego a la región andina por un total de nueve años.

La experiencia en Chile, justo en la época de la dictadura, me marcó profundamente. Incluso, influiría en un libro que publiqué en esos años sobre el Dalai Lama y las relaciones tensas entre China y los Tíbetanos. No fueron tanto los estudios que me sirvieron sino la experiencia de vivir con los chilenos y la frustración de esa época fue muy aleccionadora para mí. El profesor que tuve era uno de los que supuestamente recibieron pagos de la CIA durante la dictadura. Y el curso se llamaba Ética y Periodismo, ¿qué podría aprender de él?

La verdad es que la beca me abrió las puertas a una carrera como corresponsal extranjero, la cual me lleva

Becarios/Scholarship winners

Adriana Guillén	Nicaragua
Mercedes Sayaguez	Uruguay
Vitor Manoel Andrade	Brasil
Liliana Sánchez-Andrés	Argentina
Scott Wallace	EE.UU.
Timothy Jay Johnson	EE.UU.
John D. Snyder	EE.UU.
Stephanie Griffith	EE.UU.
Gregory Katz	EE.UU.
Horacio Villalobos	Argentina

22 años viviendo en siete países distintos al mío. Ahora soy el corresponsal en México y Centroamérica para McClatchy Newspapers, casa matriz de *The Miami Herald*.

The scholarship was decisive in my career as a journalist. I studied in Chile. I took classes at the Universidad Católica where I began to perfect my Spanish and write freelance articles. After 17 months in Chile UPI offered me work as a correspondent responsible for Peru and Bolivia (and later, Ecuador). I worked there three and a half years. Because of that experience I was hired by the Miami Herald in 1989. The newspaper sent me as its correspondent first to Central America and then to the Andean region for a total of nine years.

My experience in Chile during the dictatorship marked me deeply and even influenced a book I published then on the Dalai Lama and strained relations between China and the Tibetans. It wasn't so much the academics that have served me, rather the experience of living among the Chileans and the frustrations during that era were a real lesson. My professor was among those who allegedly received payments from the CIA during the dictatorship. And the course was called Ethics and Journalism; what could I possibly learn from him?

La noticia de éste año

- El filme "ET", después de conseguir un éxito sin precedentes de taquilla, gana cuatro premios Oscar.
- Un avión de Korean Air, que volaba entre Nueva York y Seoul transportando a 269 pasajeros, es derribado por un caza soviético.
- El radical Raúl Alfonsín asume la presidencia argentina después de una sangrienta dictadura militar desde 1976.
- The film "ET", after breaking all previous box office records, wins four Oscars.
- A Korean Air jet, flying between New York and Seoul carrying 269 passengers, is shot down by a Soviet fighter.
- Radical Party member Raul Alfonsín takes office as president of Argentina following a bloody dictatorship in power since 1976.

Headlines from this year



Liliana Sánchez-Andrés

Debo el comienzo de mi carrera periodística a la SIP. Hace 27 años, con las generosas recomendaciones de ex becarios, dejé el diario *La Nación* de Buenos Aires, y me convertí en estudiante de Missouri School of

Journalism en Columbia, MO, la más antigua del país en su especialidad. La beca me permitió insertarme en una cultura desconocida para mí y familiarizarme con otros estándares en la práctica de la profesión. Significó la mejor preparación para enfrentar los cambios que se imponían: la investigación periodística con medios online, nuevo periodismo de precisión, el medio digital. Regresé a Argentina con nuevos conceptos y herramientas, apasionada por profundizar y compartir con colegas esos conocimientos. Fui reportera y editora de diferentes secciones de *La Nación*, y coordinadora editorial del Grupo de Diarios de América (GDA).

Una nueva oportunidad profesional llegó al recibir la John S. Knight Journalism Fellowship. El año vivido en la Universidad de Stanford terminó de empujar mi carrera al medio digital. Trabajé en la creación y desarrollo del portal Univision.com lanzado en el 2000. Hoy es Univision Interactive Media y continúo allí. Vivo en Miami y, como tantos colegas, sigo corriendo desahogada para no perder el último "twitter".

I owe the beginning of my journalism career to the IAPA. 27 years ago, with generous recommendations by former IAPA scholars, I left the newspaper La Nación of Buenos Aires, and became a student at the Missouri School of Journalism in Columbia, MO, the oldest in this discipline in the country. The scholarship allowed me to enter into an unknown culture and become familiar with other professional standards. It meant the finest preparation to face the changes that were coming: investigative journalism with online media, new precision journalism, digital media. I returned to Argentina with new ideas and a passion for deepening and sharing that knowledge with colleagues. I was a reporter and editor for La Nación and editorial coordinator of the Grupo de Diarios America (GDA).

A new career opportunity appeared when I received the John S. Knight Journalism Fellowship. The year

spent at Stanford University gave my career the final push into the realm of online media. I worked on the creation and development of the univision.com portal that launched in 2000. I'm still there in what today is called Univision Interactive Media. I live in Miami and, like many colleagues, I race like crazy so I won't miss the latest "tweet".

Horacio Villalobos

Ganar la beca SIP me permitió cursar fotoperiodismo como estudiante graduado en la Universidad de Missouri (campus de Columbia) durante dos años. En esa época vivía y trabajaba en Buenos Aires. Debí decidir entre aceptarla o tomar una posición que me ofrecía la AP como editor fotográfico para México y América Central. Opté por la beca y jamás me he arrepentido de haberlo hecho.

Los beneficios han sido mutuos: amplié conocimientos que luego puse a disposición de la SIP cada vez que fui requerido para dar seminarios y talleres. Al volver a Argentina, por más de dos décadas dirigí el departamento fotográfico de *Diario Popular*. Desde fines del 2003 resido en Francia y trabajo, desde el 2006, en la European Pressphoto Agency (EPA) como Jefe Regional de Fotografía para Francia, Luxemburgo, Reino Unido e Irlanda.



Winning the IAPA scholarship made it possible for me to pursue photojournalism as a graduate student at the University of Missouri (Columbia campus) for two years. At the time I lived and worked in Buenos Aires. I had to decide whether to accept the scholarship or take a position that the AP offered me as photo editor for Mexico and Central America. I opted for the scholarship and I have never regretted my decision. The benefits have been mutual: I learned things that I have then been able to offer the IAPA each time I was asked to lead seminars and workshops.

Upon returning to Argentina, for more than two decades I headed the photography department of Diario Popular. Since late 2003 I have been living in France and working since 2006 for the European Pressphoto Agency (EPA) as regional chief photographer for France, Luxembourg, the United Kingdom and Ireland.

1984



Dolores Vicioso

Los estudios en Columbia University me dieron una firme base y confianza para entender la importancia de la organización de la información, esencia de la comunicación, llámese como se llame el medio. A eso me

he dedicado.

Uno de los hechos más relevantes de mi carrera reciente destaca la creación y operación de HYPERLINK "http://dr1.com/" dr1.com (desde 1996 al presente), centro de información con el mayor tráfico como portal en inglés dentro de los servicios nacionales. Los archivos de los resúmenes de noticias están accesibles al público.

En fechas recientes, en impresos soy responsable de las guías de turismo de la ciudad de Santo Domingo, La Romana y Samaná, así como los principales mapas

Becarios/Scholarship winners

Dora Espinoza	Perú
Ruy García	Argentina
Patricia Vásquez	Argentina
Dolores María Vicioso	Rep. Dominicana
David Beard	EE.UU.
Ted Conover	EE.UU.
Robert Rivas	Puerto Rico
Peggy Rogers	EE.UU.
Margaret Ann Safranek	EE.UU.

de orientación turística del país dirigidos a nacionales y extranjeros.

Columbia University gave me confidence and taught me about organizing information, the essence of communicating and the media. I have made a career of that.

One of the most relevant achievements of my professional career has been the creation and operation of HYPERLINK "http://dr1.com/" dr1.com (1996 to date), an information service that is the leading local portal in English of locally-based services. The news summary archives of the DR1 daily digest are readily available.

In print, I am responsible for organizing travel information for the tourism guides for the city of Santo Domingo, La Romana, Samaná destinations and leading maps for residents and tourists.

La noticia de éste año

• Asesinada la Primer Ministro de la India, Indira Gandhi. • Después de dos años de negociaciones, el Reino Unido resuelve devolver Hong Kong a China dentro de 13 años. • Es descubierto el virus que causa el SIDA.

• Indian Prime Minister Indira Gandhi is assassinated. • After two years of negotiations, the UK agrees to return Hong Kong to China in 13 years. • The HIV virus is discovered.

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Elvia Lucía Vélez	Colombia
Daniel Libardi	Argentina
Frederick Brum Vieira	Brasil
Judith Ellen Cantor	EE.UU.
Michael Cowan	EE.UU.
Cristopher H. Marquis	EE.UU.
Gail R. Friedman	EE.UU.

1985



Friederick Brum Vieira

Mi carrera periodística comenzó en 1970 en Victoria, escribiendo una columna semanal sobre el Movimiento Scout, publicada en un suplemento infantil de *A Gazeta*.

No me pagaban y el único requisito era "escribir razonablemente bien".

A alguien en la sala de prensa le gustó y me pidió que hiciera una pasantía en la sección de noticias locales. Tenía dudas, pero pronto ya estaba trabajando ¡y en la nómina! Estudié muchos años (tres títulos; uno de periodismo) y seguí en *A Gazeta*. De pronto me di cuenta de que mi carrera necesitaba un impulso. Dejé el periodismo temporalmente para realizar estudios de posgrado; primero en FGV, Río de Janeiro, con una beca del CNP; y luego en Estados Unidos, gracias a una beca SIP. Al regresar a Brasil, más estudios en FGV y un trabajo con el *Jornal do Brasil*, donde estuve cinco años. Después laboré para el Departamento de Estado de EE.UU. y luego regresé a *Globo*. Más tarde fui docente y, finalmente, investigador en el IBGE hasta la jubilación, pero regresé a los estudios. He obtenido 10 títulos, tres son maestrías y un doctorado. Actualmente me preparo para un posdoctorado en Londres y París, y posiblemente, en alguna ciudad de Alemania.

My journalism career began in the early 70's in Victoria, ES, much as many others begin: by writing a weekly column. My column on Scouting was published in a kids' supplement of the newspaper A

Gazeta. It was unpaid and the only requirement was "reasonably good writing."

Someone in the newsroom liked how I wrote and asked me to do an internship on the city desk. I was hesitant, but soon was covering health daily and on the payroll! For many years I studied (3 degrees, one in journalism) and continued working at A Gazeta covering politics and economy, and was eventually promoted to deputy editor on that desk. I also worked for TV Gazeta, part of Globo, for a state-run radio station, and as press secretary to the United Steelworkers. I even partnered in a publishing house and at the same time was elected union leader for two terms.

But the moment arrived when I realized that my career needed a boost – so I left journalism temporarily for graduate school, first at FGV in Rio de Janeiro under a scholarship from CNPq and then in the United States under an IAPA grant from Time magazine at the University of New York where I interned at Globo with Lucas Mendes. On returning to Brazil, more studies at FGV and a job with the Jornal do Brasil where I stayed for five years, then moving on, in several career changes, first to work as a policy advisor for the US State Dept, then back to Globo, on to teaching and finally as a researcher at IBGE until retirement. Post retirement sees me back at my studies where I've earned 10 degrees, 3 master's and a doctorate in addition to writing several scientific articles and a book. I am currently preparing for a post-doctorate in London and Paris and also, possibly, in some town in Germany.

La noticia de éste año

- Un mortífero terremoto 8.1 grados, sacudió Ciudad de México causando alrededor de 10 mil muertos. • El joven tenista alemán Boris Becker, de 17 años, gana el título máximo en Wimbledon. • EE.UU. y la URSS reanudan el diálogo de negociaciones sobre desarme nuclear y espacial, tras 24 años de guerra fría.
- A deadly earthquake measuring 8.1 on the Richter Scale shook Mexico City, leaving about 10 000 dead. • German tennis player Boris Becker, 17, wins the Wimbledon Cup. • The U.S. and USSR renew negotiations on nuclear disarmament and outer space after a 24-year Cold War.

Headlines from this year



Judy E. Cantor-Navas

No es una exageración decir que la beca de la SIP cambió mi vida y determinó el camino de mi carrera. Fui una joven periodista estadounidense que había trabajado en la sucursal neoyorquina de AP. Al llegar

a Buenos Aires, mi vista del mundo y como escribiría sobre ello cambió para siempre

La beca me llevó a ser bilingüe, y las circunstancias en Argentina en aquella época me permitieron llevar como testigo el papel de las artes en el cambio social. Mi trabajo se ha enfocado en la idea de la cultura desde entonces, sea en América Latina, España, donde me mudé después, o en Miami, donde más tarde escribí sobre la política cultural en el sur de la Florida y en Cuba.

Me quedé en Buenos Aires por casi dos años después de que se terminó la beca, trabajando como crítico de música para el *Buenos Aires Herald*. Esto me llevó a conocer el poder musical y las historias de los músicos. Ignoro donde mi trabajo y mi vida me hubiere llevado si no hubiese sido becaria, pero me alegro de que la SIP me puso en un camino increíble.

Actualmente soy Editora de *Billboard* en español.

Vivo en Los Angeles, CA. Pueden contactarme a judy@judycantor.com

It's no exaggeration to say that the IAPA scholarship changed my life and defined the path my career would follow. I was a young American journalist who had worked at the New York-AP agency. Upon arrival in Buenos Aires, my view of the world and how I would write about it changed forever. The scholarship brought me the opportunity to become bilingual, and the circumstances in Argentina at that time allowed me to witness the role the Arts play in social change. Since then my work has focused on the concept of culture, whether in Latin America, Spain, where I moved later, or in Miami, where I later wrote about cultural policies in southern Florida and Cuba.

After the grant ended I stayed in Buenos Aires for almost two years working as a music critic for the Buenos Aires Herald. The experience taught me the power of music and the shared stories of the musicians. I do not know where work and life would have led me had it not been for the scholarship, but I'm grateful to the IAPA for starting me on an incredible journey. I am currently editor of Billboard in Spanish. I live in Los Angeles, CA. You can contact me at judy@judycantor.com

Becarios/Scholarship winners

María Bettina López
Monica Helena Pilon
Jorge Antonio Villega
Anita Snow
Gayle Young

Argentina
Brasil
Argentina
EE.UU.
EE.UU.

1986/1987



Anita Snow

Anhelaba vivir y trabajar como periodista en América Latina cuando recibió una beca de la SIP. Trabajaba como reportera en el *Orange County Register* en Santa Ana, California,

cubriendo el área de una gran población hispanohablante, y cada vez más interesada en cubrir y descubrir la tierra que los inmigrantes habían dejado atrás. Dejó su trabajo en el diario después de siete años, puso sus pertenencias en una bodega y se fue al sur de la Ciudad de México para iniciar una carrera de más de dos décadas reportando desde América Latina.

Tomó varias clases en la UNAM y efectuó un proyecto de reportaje en profundidad acerca de los vínculos entre una pequeña comunidad, Romita, en el estado de Guanajuato, y un vecindario desde el cual muchos habían emigrado a La Habra, California. La serie de historias de este proyecto fue publicada más tarde por el *Register*, el diario donde trabajó. Fue contratada en México por la AP en 1988, y después laboró para la agencia de noticias como reportera en Los Angeles y editora en Nueva York. En 1993, la AP la envió de regreso a la Ciudad de México como corresponsal para México y América Central, cubriendo

historias como el levantamiento zapatista en Chiapas, la intervención militar en Haití, el fin de la guerra civil en Guatemala y la visita del Papa a Haití. En 1999 se le encomendó reabrir la oficina de la AP en La Habana después de una ausencia de casi 30 años. Estuvo una década en la isla, cubriendo historias que van desde la lucha por el niño Elián González hasta la enfermedad de Fidel Castro y su renuncia. Salió de Cuba con una beca Nieman de la Universidad de Harvard a mediados del 2009, y al regresar a la AP en el 2010 fue designada para cubrir las Naciones Unidas, donde hasta hoy aprende acerca de otras regiones del mundo.

Anita yearned to live and work as a journalist in Latin America when she was awarded an IAPA scholarship. At the time, she was a metro reporter at the Orange County Register in Santa Ana, California, frequently covering the area's large Spanish-speaking population and increasingly interested in covering and discovering the lands those immigrants left behind. Anita quit her Register job after seven years, put her belongings in storage and headed south for Mexico City, launching a Latin America reporting career spanning more than two decades.

La noticia de éstos años

- Huye "Baby Doc" a Francia, terminando una era de 29 años de dictadura Duvalier en Haití.
- La Estatua de la Libertad, en Nueva York, cumple 100 años.
- Argentina gana en México el Campeonato Mundial de Fútbol.
- "Baby Doc" flees to France, ending a 29 year Duvalier dictatorship in Haiti.
- The Statue of Liberty in New York celebrates its 100th anniversary.
- Argentina wins the World Soccer Cup in México.
- Comienza la construcción del túnel bajo el océano que unirá a Francia y Gran Bretaña.
- Un magnate australiano compra en Sotheby un Van Gogh por 54 millones de dólares.
- En Argentina entra en vigor la Ley del Punto Final, que pone fin a las denuncias contra los crímenes de la dictadura militar.
- Construction begins on the undersea tunnel between France and Great Britain.
- An Australian magnate pays \$54 million for a Van Gogh at Sotheby's.
- Argentina's Full Stop Law enters into force, ending claims for crimes committed under the military dictatorship.

Headlines from these years

She took several classes at the National Autonomous University in Mexico City, and undertook an in-depth reporting project examining the ties between a small community called Romita in Guanajuato state and a neighborhood many townsfolk had immigrated to in La Habra, California. Her package of stories from the project were later published by her former newspaper, the Register. While in Mexico, Anita was hired locally by the Associated Press in 1988, later going on to work for the news agency in as a reporter in Los Angeles and editor in New York. In 1993, the AP sent Anita back to Mexico City as a correspondent for Mexico and Central America, and she subsequently reported extensively across the re-

gion throughout the 1990s, covering stories including the Zapatista uprising in Mexico, the military intervention in Haiti, the end of civil war in Guatemala, the papal visit to Haiti.

She served as AP's news editor for Mexico and Central America and in 1999 was assigned to reopen AP's bureau in Havana after a nearly 30-year absence. Snow stayed for a decade, covering stories ranging from the fight over the Cuban boy Elian Gonzalez to Fidel Castro's illness and eventual resignation. She left Cuba with a Nieman fellowship at Harvard University in mid-2009, and upon her return to the AP in 2010 was assigned to cover the United Nations, where she's learning about other regions of the world.

Becarios/Scholarship winners

Roger Ainsley
Claudia Ortega
Liliam Chagas de Moura
Rodrigo Lazo
Jewel Fraser

EE.UU.
México
Brasil
EE.UU.
Barbados

1988/1989



Liliam Chagas de Moura

La beca de la SIP hizo posible que obtuviera una maestría en Ciencias de la Comunicación en la Universidad Concordia, Montreal, Canadá. En ese momento trabajaba como

periodista para la RBS TV Porto Alegre —el mayor grupo regional de medios de comunicación en Brasil— donde más tarde volví a ocupar cargos en el departamento de periodismo y producción de programas.

Fue una experiencia productiva y enriquecedora, al disponer de amplio acceso a investigaciones innovadoras en materia de comunicación. En una nota más personal, la beca me ha enseñado valiosas lecciones. Mi primera solicitud fue rechazada pero insistí luego de haber comenzado la maestría por mi cuenta. Cuando recibí la aceptación me enteré de que mi “persistencia” fue un elemento definitorio en el proceso de selección.

Mis estudios en Canadá también me permitieron la oportunidad de perfeccionar mi inglés y francés, fundamental para mi paso del periodismo a la diplomacia, una profesión que he ejercido desde 1995. He prestado servicios en la Misión de Brasil ante la Unión Europea (2003-2006) y ante la ALADI y MERCOSUR (2006-2009). Actualmente trabajo en la Oficina de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores, en Brasilia.

The scholarship I received from the IAPA made it possible for me to earn a Master's in Media Studies at Concordia University in Montreal, Canada. At the time I worked as a journalist for RBS TV Porto Alegre - the largest regional media group in Brazil -- where I later returned to hold positions in the department of journalism and broadcast production.

Studying abroad was a productive and enriching experience, especially because of the broad access made available to ground-breaking communication research. On a more personal note, the IAPA scholarship taught me valuable lessons. Having been denied the first time I applied, while still in Brazil, I re-applied after I had begun the master's on my own. When I received the acceptance note I learned that “persistence” was a big plus for my selection process. My studies in Canada allowed me not only a Master's in Communication but also the opportunity to perfect my English and French. That was fundamental for my switch from journalism to diplomacy, a profession I have practiced since 95 where I have served in the Brazil Mission to the European Union (2003-2006) and in Brazil's ALADI and MERCOSUR missions (2006-2009). I currently work in Brasilia in the Press Office of the Ministry of Foreign Affairs.

La noticia de éste año

- El crucero militar estadounidense USS Vincennes derriba por error el vuelo 655 de Iran Air al confundirlo con un F-14 iraní. Mueren 290 civiles.
- Benazir Bhutto es elegida Primer Ministro de Pakistán, la primera mujer con esa investidura en un país islámico.
- En Chile, el general Augusto Pinochet es derrotado en un plebiscito nacional que le impide renovar su mandato.
- *U.S. military ship USS Vincennes shoots down Iran Air flight 655, mistaking it for an Iranian F-14. 290 civilians perish.*
- *Benazir Bhutto is elected prime minister of Pakistan, the first woman to hold that post in a Muslim nation.*
- *General Augusto Pinochet is defeated in a national plebiscite that prohibits him from running for another term as president.*
- Muere Michinomiya Hirohito, Emperador de Japón por los últimos 62 años.
- Son ejecutados el dictador rumano Nicolás Ceausescu y su esposa.
- Después de 29 años, es abierto el Muro de Berlín.
- *Michinomiya Hirohito, Emperor of Japan for 62 years, dies.*
- *Romanian dictator Nicolas Ceausescu and his wife are executed.*
- *The Berlin Wall falls after 29 years.*

Headlines from this year

1990

Becarios/Scholarship winners

Yamile Astrid Mantilla
Anna Marie Macias
Sara Ann Isaac

Colombia
Brasil
EE.UU.



Yamile Astrid Mantilla

Después de haber obtenido mi título de Comunicadora Social Periodista en la Universidad Autónoma de Bucaramanga y de ser redactora en *Vanguardia Liberal*, tuve la fortuna de ser becada por la SIP. Aún

recuerdo la inmensa felicidad que sentí cuando recibí un telegrama (todavía lo conservo como un tesoro) en el cual así se me informaba. La beca representaba una gran ayuda para adelantar mis estudios de maestría en EE.UU. El resto fue costado por mis padres. Estudié en The University of West Florida, Pensacola, en donde obtuve el título de "Master of Arts - Communication Arts". Fue una experiencia inolvidable pues desde mi llegada a este campus universitario conté con el apoyo emocional y profesional de maravillosas personas como el Dr. Churchill L. Roberts, Chairperson - Department of Communication Arts, de J. Laurence Day quien fuera mi profesor de periodismo, y de mi inolvidable Jill Cappadona, "student advisor" de los estudiantes internacionales. En UWF gocé de la fortuna de compartir mis clases y horas de esparcimiento con gente maravillosa de otros países de quienes aprendí muchísimo. La SIP fue y sigue siendo para mí un pilar fundamental en mi vida profesional y personal. Hoy continúo alcanzando metas gracias a ese invaluable soporte.

Al regresar a Colombia, la maestría me abrió muchas puertas laborales. Desde hace casi cuatro años me desempeño como jefe de Prensa y Comunicaciones de la Defensoría del Pueblo, regional Santander. Hace poco me gradué como Especialista en Gerencia de la Comunicación Organizacional, e integro la Corporación de

Periodistas y Comunicadores Sociales de Santander en donde soy la presidenta del comité de género.

After having earned a degree in Communications Journalism at the Universidad Autónoma de Bucaramanga and working as a writer for Vanguardia Liberal, I was fortunate to win an IAPA scholarship. I still remember the overwhelming joy I felt when I received the confirmation telegram (I still have and treasure it). The scholarship was a great help toward furthering my graduate studies in the U.S. The difference was paid for by my parents. I studied for a Master of Arts - Communication Arts, at The University of West Florida, Pensacola. It was an unforgettable experience - beginning with my arrival on campus I had the emotional and professional support of wonderful people like Dr. Churchill L. Roberts, Chair of the Department of Communication Arts, J. Laurence Day who was my professor of journalism, and my unforgettable Jill Cappadona, "student advisor" for international students. At UWF I had the good fortune to share my classes and hours of leisure with wonderful people from other countries who taught me many lessons. The IAPA was and remains a mainstay in my professional and personal life. Today I continue achieving goals thanks to that invaluable support. Returning to Colombia, the master's opened doors for me. For almost four years I served as Head of the Press and Communications Office of the Ombudsman for the Santander region. I recently graduated as a specialist in the Management of Organizational Communication, and I am part of the Corporation of Journalists and Social Communicators of Santander where I am the president of the gender committee.

La noticia de éste año

- Liberado en Sudáfrica Nelson Mandela, después de 28 años de prisión. • Luciano Pavarotti, Plácido Domingo y José Carreras, ofrecen un concierto en las Termas de Caracalla, siendo la primera de una serie de actuaciones de Los Tres Tenores en todo el mundo. • Patricio Aylwin jura como el primer presidente de Chile elegido democráticamente desde 1970, dando término a la dictadura militar.
- In South Africa, Nelson Mandela is released after 29 years in prison. • Luciano Pavarotti, Plácido Domingo and Jose Carreras sing at the Baths of Caracalla (Las Termas de Caracalla), the first in a series of worldwide performances by The Three Tenors. • Patricio Aylwin is sworn in as the first democratically elected president of Chile since 1979, putting an end to the military dictatorship.

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Paula Simas de Andrade
Paula L. Green
Jennifer Delson
Beatriz Vieira Trezzi

Brasil
EE.UU.
EE.UU.
Brasil

1991/1992



Beatriz Vieira Trezzi

La oportunidad de vivir y estudiar en el extranjero fue un punto de inflexión tanto en mi vida profesional como personal. La beca de la SIP me brindó —al igual que seguramente a todos los becarios— una

experiencia mucho más amplia y diversa de lo que hubiera podido haber imaginado.

Más allá del aprendizaje académico y profesional, la oportunidad de vivir con personas de diferentes culturas en un centro cosmopolita como Nueva York me hizo reevaluar mi verdadera identidad como brasileña y latinoamericana. Pude ver cuáles eran los puntos fuertes y débiles de mi país y dónde necesitaba desarrollarse más, así como la forma en que ello podría contribuir a una imagen global, y qué medidas serían necesarias para superar sus desequilibrios políticos, sociales y económicos.

Para una profesional de la comunicación, más que una experiencia enriquecedora, esto es verdaderamente lo esencial, de ahí la importancia de programas como el de la SIP. Además del título de un centro como la Universidad de Nueva York, creo que ésta es la dimensión más valiosa a la hora de evaluar mi año académico en Estados Unidos.

The opportunity to live and study abroad was a turning point in both my professional and personal lives.

The Inter American Press Association (IAPA) scholarship provided me – just as it surely does all winners -- with a much broader and more diverse experience than I could have ever imagined. Beyond academic and professional learning, the chance to live with people from different cultures in a cosmopolitan center like New York made me truly reevaluate my identity as a Brazilian and Latin American. I could see what my country's most positive strong points were and where it needed more development --how it could contribute to the global picture, and what steps it needed to take to overcome its political, social and economic imbalances. For a professional in communications this is more than an enriching experience, it is truly essential, thus the importance of programs such as the IAPA's. Besides the qualifications offered by a center like the University of New York, I believe this is the most valuable dimension to be considered when assessing my academic year in United States.

Paula Simas de Andrade

Gracias a la beca de la SIP, pude cumplir mi deseo de investigar el experimento del presidente Franklin D. Roosevelt de usar la fotografía, durante los años de depresión, para crear conciencia entre la clase media urbana acerca de la necesidad de transferir ingresos a los pequeños agricultores. En ese momento



La noticia de éste año

- Estados Unidos comienza la Guerra del Golfo en Irak (Operación Tormenta del Desierto).
- Magic Johnson, jugador de Los Angeles Lakers, anuncia que ha contraído el virus VIH, dando por terminada su carrera en la NBA.
- Deja de existir oficialmente la URSS, convirtiéndose de facto en la Federación Rusa.
- *The United States commences the Gulf War in Iraq (Operation Desert Storm).*
- *Los Angeles Lakers basketball player Magic Johnson announces he has HIV, ending his NBA career.*
- *The USSR is officially disbanded and replaced by the Russian Federation.*
- Se celebra el quinto centenario del descubrimiento de América.
- El presidente mexicano, Carlos Salinas de Gortari, firma el Tratado de Libre Comercio entre México, Estados Unidos y Canadá.
- Alberto Fujimori, presidente de Perú, disuelve el Congreso Nacional y dicta medidas que desencadenan una crisis constitucional.
- *The 500th anniversary celebration of the discovery of America.*
- *Mexican President Carlos Salinas de Gortari signs the Free Trade Agreement between Mexico, the United States and Canada.*
- *Alberto Fujimori, president of Peru, dissolves Congress and issues decrees that lead to a constitutional crisis.*

Headlines from this year

Roosevelt impulsaba su política económica intervencionista, el New Deal. La Farm Security Administration (FSA), establecida entre 1935 y 1943, fue uno de los organismos creados durante este período para ayudar a los pequeños agricultores que habían sufrido el impacto de la Gran Depresión.

Al terminar mi investigación empecé a trabajar en una documentación fotográfica de los trabajadores de la caña de azúcar en el noreste de Brasil que resultó en el libro *Raw Sugar*. Agradezco sinceramente la oportunidad que el programa de becas de la SIP me brindó y acredito la creación de mi libro a la experiencia de haber estudiado fotoperiodismo en la mejor universidad de Estados Unidos: Universidad de Missouri.

In 1992 I studied under an IAPA scholarship. My project was to study the experiment using photography

by President Franklin D. Roosevelt in the U.S. during the depression years to create awareness among the urban middle class of the need to transfer income to small farmers. At the time, Roosevelt was launching his interventionist economic policy, the New Deal. The Farm Security Administration (FSA), established in 1935 -1943, was one of the agencies created during this period to help the small farmers who had suffered the impact of the Great Depression.

Upon completion of my research I began working on a photographic documentation of the sugarcane workers in Northeast Brazil that resulted in the book Raw Sugar. I sincerely appreciate the opportunity the IAPA scholarship program gave me and credit the creation of my book to the experience of having studied photojournalism at the best university in the United States: University of Missouri.

Becarios/Scholarship winners

Julie López
Liz Mineo
Belkis Zavala-Ferro
Michele Levander

Guatemala
Perú
Honduras
EE.UU.

1993/1994



Belkis Zavala-Ferro

Gracias a la SIP tuve la oportunidad de estudiar en *Florida International University*, Miami, y graduarme con una Maestría en Periodismo Investigativo. Subsecuentemente, en el ámbito laboral, se fueron abriendo

puertas para trabajar en el área de Relaciones Públicas, desempeñando funciones en el sector gubernamental para el Estado de Florida.

Fui galardonada con una beca de *Americans for the Arts* para asistir a la Convención anual para líderes de las artes en Milwaukee, Wisconsin en el año 2006. El tema de esta convención se enfocó en obtener la libertad de expresión cultural en un mundo cambiante, la cual me pareció muy ligada a la libertad de prensa en las Américas.

He sido consultora para el Departamento de Transporte de la Florida y Especialista en Asuntos Públicos para el proyecto Miami Intermodal Center y el Florida's Turnpike. He redactado y creado material informativo bilingüe sobre proyectos de construcción de carretera en el área, dirigido a la diversa población que caracteriza al sur de Florida.

Ejercer en Honduras y después capacitarme en Estados Unidos ha sido el motor que me ha impulsado para seguir alcanzando mis metas profesionales.

Thanks to the scholarship from the IAPA I had the opportunity to study at Florida International University, Miami, and graduated with a Master's in Investigative Journalism. Following that, in the work realm, doors were opening in the area of Public Relations for the State of Florida.

In 2006 I was awarded a grant from Americans for the Arts to attend their annual convention for leaders of the arts in Milwaukee, Wisconsin. The theme of the conference focused on attaining freedom of cultural expression in a changing world, which I believed to be linked to press freedom in the Americas.

I've been a consultant for the Florida Department of Transportation and public affairs specialist for the Miami Intermodal Center project and Florida's Turnpike. I have written and created bilingual informational materials for road construction projects in the area, aimed at the diverse population that characterizes southern Florida.

Practicing journalism in Honduras and then training in the United States is the engine that has driven me to continue on the path to achieving my career goals.

La noticia de éste año

• Cae abatido por la policía colombiana el prófugo jefe del Cártel de Medellín Pablo Escobar. • Atentado terrorista en el World Trade Center de Nueva York. • En el aeropuerto internacional de Guadalajara, México, es asesinado el cardenal Juan Jesús Posada Ocampo.

• *Pablo Escobar, fugitive head of the Medellin Cartel, is killed by Colombia's police.* • *Terrorists detonate a bomb in the World Trade Center, New York.* • *Cardinal Juan Jesus Posada Ocampo is assassinated in Guadalajara, Mexico's international airport.*

• En el estado de Chiapas, el autodenominado Ejército Zapatista de Liberación Nacional se alza en armas contra el gobierno mexicano. • La selección de Brasil gana por cuarta vez la Copa Mundial de Fútbol. • Por indulto del presidente venezolano Rafael Caldera, abandona la cárcel el militar golpista Hugo Chávez.

• *The self-styled National Liberation Zapatista Army rises up against the Mexican government in Chiapas state.* • *Brazil's national soccer team wins its fourth World Cup championship.* • *By order of Venezuela's President Rafael Caldera, Hugo Chavez, military coup leader, is released from jail.*

Headlines from this year

1995

Becarios/Scholarship winners

Grace Idona Virtue
Tiffany Amy-Ashley Woods
Anna Marie Cearley

Jamaica
EE.UU.
EE.UU.



Tiffany Woods

Gaduada en la Universidad de Oregon, en Periodismo y Lenguas y Literatura Española. Recuerda que al cumplir 15 años leyó "Buying the Night Flight", autobiografía de Georgie Anne Geyer, donde cuenta

su ir y venir como corresponsal extranjera. "En ese momento decidí que ese era el trabajo apropiado para mí, nada de rutinario, algo aventurero. Siempre he tenido mucho interés en la gente, la cultura y los gobiernos extranjeros", narró en su postulación a la beca SIP, que le fue concedida. Entonces viajó a Perú y estudió en la Universidad de San Marcos, en Lima. Luego resolvió mudarse al vecino Chile, laborando en agencias de noticias como reportera de asuntos económicos. "Gracias a la beca tuve la oportunidad de conocer realidades más allá del periódico local de mi natal Oregon; aprender de Latinoamérica, donde no sólo se puede y debe escribir del precio de las acciones y la bolsa de valores, también de injusticias y miserias. Y de la alegría que da el fútbol. Es decir, conocí lo bueno y lo malo. Nunca lo olvidaré".

A graduate of the University of Oregon, in Journalism, Languages and Spanish Literature. She recalls that at 15 she read "Buying the Night Flight," Georgie Anne Geyer's autobiography that relates her comings and goings as a foreign correspondent. "At that moment I decided that this was the right job for me: no routine, something adventurous. "I have always been interested in people, cultures and foreign governments," she stated in her application to the IAPA. After traveling to Peru and studies at the Universidad de San Marcos in Lima, she moved to neighboring Chile where she worked for news agencies as a reporter on economic affairs: "Thanks to the scholarship I was able to discover the reality beyond the local newspaper in my native Oregon, learn about Latin America, where not only must one write of the prices of shares and the stock market, but also of injustice and misery. And about and the joy of soccer. I mean, I found good and bad. I'll remember forever.

La noticia de éste año

- El ex presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari abandona México a raíz de la detención, por la Procuraduría General, de su hermano Raúl.
- En la ciudad de Corpus Christi (Texas), es asesinada la cantante estadounidense Selena, por la presidenta de su club de fans.
- Se estrella un Boeing 757 de American Airlines que volaba de Miami a Cali. Mueren 152 pasajeros y sobreviven 9.
- Former Mexican president Carlos Salinas de Gortari leaves Mexico after his brother Raul is detained by the Attorney General's office.
- In the city of Corpus Christi (Texas), U.S. singer Selena is killed by the president of her fan club.
- An American Airlines Boeing 757 crashes on a flight from Miami to Cali. 152 passengers die; 9 survive.

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Diana Delgado
Jean-Robert Marc
María Manuela Badawy

Colombia
Haití
Colombia

1996/1997



Manuela Badawy

Soy colombiana-egipcia y apliqué a la beca SIP cuando estaba trabajando para el periódico *El Tiempo*. Al recibir la carta otorgándome la beca me di cuenta que si iba a poder hacer mi maestría en Periodismo en

la Universidad de Columbia en Nueva York. Al graduarme, Reuters me contrató y comencé escribiendo sobre el mercado del petróleo y el efecto de hechos internacionales en cuestiones económicas-financieras. Cubrí desde reuniones de la OPEP en Viena, El Cairo y Caracas, hasta las huelgas de la Venezolana PDVSA; noticias generales como los hechos de Sept. 11, 2001, y muchas otras. He entrevistado a presidentes, ministros de finanzas, de petróleo, expertos. He cubierto reuniones generales de la ONU, conferencias de economistas e inversionistas de Wall Street y reuniones del FMI. Este año recibí el premio de *Newswomen Club of New York* al mejor artículo acerca del incremento de inversión en los mercados frontera. Viví en Nueva York desde que llegué a estudiar mi maestría en Columbia – gracias a la SIP -- y ahora vivo en Greenwich, Connecticut, con mi esposo y dos hijos de 4 años y dos y medio años.

I'm a Colombian-Egyptian and I applied for the IAPA scholarship while working for the newspaper El Tiempo. When I received the letter confirming the scholarship I realized that, yes, I could do my Masters in Journalism at Columbia University in New York. After graduation I was hired by Reuters and I started off writing about the oil market and the impact of international events on economies and finances. I covered everything from OPEC meetings in Vienna, Cairo and Caracas to the Venezuelan PDVSA strikes, general news and the September 11, 2001 attacks. I've interviewed presidents, ministers of finance and oil, and experts. I covered general meetings of the UN, conferences of economists and Wall Street investors and IMF meetings. This year I received the Newswomen Club of New York Award for the best article about increased investment in frontier markets. I have lived in New York since I came for my master's at Columbia - thanks to the IAPA -- and now live in Greenwich, Connecticut with my husband and two children, 4 and two-and-a-half.

La noticia de éste año

- Yasser Arafat es elegido presidente de la Autoridad Palestina • El vuelo 800 de la aerolínea TWA, repleto de pasajeros, estalla sobre el Océano Atlántico cerca de Long Island, Nueva York. • Un Boeing 757-200 de AeroPerú que volaba entre Miami y Chile se estrella en el Pacífico, frente a la costa de Perú, y mueren sus 70 ocupantes.
- *Yasser Arafat is elected president of the Palestinian Authority. • TWA flight 800, with a full load of passengers, crashes into the Atlantic Ocean near Long Island, New York. • An AeroPerú Boeing 757-200, on a flight between Miami and Chile, crashes off the Pacific coast of Peru killing all 70 passengers.*
- El Congreso destituye al presidente Abdalá Bucaram en Ecuador. • El ejército peruano rescata a sangre y fuego a los rehenes de la embajada japonesa en Lima y mata a los guerrilleros del MRTA que la habían ocupado. • Muere trágicamente en París la Princesa Diana de Gales.
- *President Abdala Bucaram is impeached by the national Congress in Ecuador. • Peru's army, in a bloody shootout, rescues the hostages held in the Japanese Embassy in Lima and kills the MRTA guerrillas that held them captive. • Diana, Princess of Wales, dies tragically in Paris.*

Headlines from this year



Diana Delgado

Soy colombiana y fui aceptada por la Universidad de Boston para realizar un Master of Arts en Periodismo Económico y de Negocios que duró un año y medio. Me fui con préstamos, ahorros y ayuda de mis padres,

pero de no haber sido por la beca de la SIP no hubiera podido terminar mi maestría. Siempre vivo muy agradecida por haber sido galardonada con ese premio. Vivir en Boston fue una experiencia maravillosa de mucha exigencia. Mi maestría era una combinación de materias de economía y periodismo, pero para el momento más exigente fue tomar esas clases en inglés que aprender economía. Hoy miro hacia atrás y doy gracias a Dios de haber podido culminar mi maestría y aprender a redactar en otro idioma. Escribo en inglés para medios internacionales como las agencias Dow Jones Newswires y Reuters. Trabajo para Reuters como *stringer* y para Argus Media, un medio inglés especializado en temas energéticos, del cual soy su corresponsal para Colombia.

I'm Colombian and I was accepted by Boston University for a Master of Arts in Economic and Business Journalism where I studied for a year and a half. I went there with loans, savings and help from my parents, but if it weren't for the IAPA scholarship I wouldn't have been able to finish my Masters. I will forever be grateful for having been awarded that prize.

Living in Boston was a wonderful and demanding experience. My Master's was a combination of economics and journalism, but at the time it was more challenging to take those classes in English than to learn economics. Today I look back and thank God for being able to finish my Masters and learning to write in another language.

I write in English for international media such as Dow Jones Newswires and Reuters. Today I work as a stringer for Reuters and Argus Media, an English media specializing in energy issues, where I am a correspondent for Colombia.

Becarios/Scholarship winners

María Sagrario Dávila
Carla D'Nan Bass
Joventina Evaristo Da Silva
Michael Riley

Honduras
EE.UU.
Brasil
EE.UU.

1998



Joventina Evaristo Da Silva

Era el mes de septiembre cuando me bajé de la camioneta en el campus de la Universidad de Kansas en Lawrence. Me maravilló de inmediato la combinación de colores: en esa época los árboles brillan con sus

amarillos, naranjas y rojos oscuros, todo mezclado con el verde intenso del ancho césped.

Después de inscribirme en el programa de maestría en Periodismo, todo lo que quería era un taxi que me llevara desde William Allen White School a un hotel, pues habían transcurrido 22 horas entre tiempo de vuelo y de espera en aeropuertos desde que salí de Brasilia. El taxi demoró dos horas en llegar. El transporte público no es el punto fuerte de Lawrence, pero vale la pena el sacrificio sólo por vivir en esa ciudad.

El curso fue, más que todo, un tiempo para salirme de la sala de Redacción: para leer, cuestionar las prácticas de periodismo y actualizarme en la profesión. Los profesores fueron muy receptivos a mis ideas y se esforzaron en guiarme a fin de que aprovechara al máximo la oportunidad. Zulay Chirinos, de la SIP, también hizo por que pudiera superar los momentos difíciles y terminar el curso.

Al regresar a Brasil, volví a trabajar en el mismo diario, la misma sección y en el mismo tipo de trabajo que tenía antes de estudiar. La maestría, sin embargo, me abrió los ojos y me hizo pensar en nuevas formas. A mediados del 2002, en un día como otro cualquiera en la sala de Redacción, me encontré con una historia que parecía insignificante, pero decidí profundizar en ella. Ese año gané el Premio de Periodismo

Esso, la más alta distinción en Brasil. El Departamento de Justicia trató de silenciar mis informes, pero ello sólo consiguió mayor atención.

Hoy trabajo en relaciones con los medios y en entrenamiento en medios. Es una parte del periodismo que cada día me gusta más y más.

It was September when I stepped down from the van on the campus of the University of Kansas in Lawrence. The combination of colors immediately filled me with wonder -- in that season the trees shone yellow, orange and deep red -- all mixed in with the deep green of the broad lawn.

But, since there is no such thing as eternal happiness, the first disappointment was soon to follow. After I enrolled in the Master's in Journalism program, all I wanted was a taxi to take me from the William Allen White School of Journalism to a hotel -- between flight time and waiting in airports it had been 22 hours since I left Brasilia. It took two hours for the taxi to arrive. Public transportation is certainly not the forte of Lawrence, but it's worth the sacrifice just to live in that city.

The course was, more than anything, a time to spend outside the newsroom -- a time to read, to question journalism practices and to update myself on the latest in the profession. The professors were extremely receptive to my ideas and made a point to guide me so that I made the most of the opportunity. My IAPA contact, Zulay Dominguez Chirinos, also made it possible for me to get through the rough moments and finish the course.

Upon my return to Brazil I went back to work at the same newspaper, same desk and the same job as I

La noticia de éste año

- El Papa Juan Pablo II realiza una visita pastoral a Cuba.
- El chileno Marcelo Ríos se convierte en el primer latinoamericano en ser número 1 del tenis del mundo, al derrotar al estadounidense Andre Agassi.
- Laboratorio Pfizer crea y comercializa Viagra.
- Pope John Paul II visits Cuba.
- Chile's Marcelo Ríos becomes the first Latin American to rank Number One in world tennis by beating the American Andre Agassi.
- Pfizer Laboratories formulates and launches its product Viagra.

Headlines from this year

had before investing in education. The master's degree, however, opened my eyes and made me think in new ways. In mid-2002, late on a day just like any other in the newsroom, I came across a story that appeared to be insignificant but I decided to dig into it. That year I won the Esso Journalism Award, the

highest in Brazil. The Justice Department tried to silence my reports but that only gained them greater attention.

Today I work in media relations and media training. It's a side of journalism that I like more and more every day.

Becarios/Scholarship winners

Letisia Marquez
Cora Capurro
Diana Seminario
Francisco Ayala

EE.UU.
Argentina
Perú
El Salvador

1999



Letisia Marquez

Estudió periodismo durante un semestre en la Universidad Iberoamericana de Ciudad de México. Precisamente, uno de sus objetivos en la vida era vivir en esa ciudad.

Tomó cursos sobre economía, estudios sobre la mujer e historia. También escribió para el diario en que trabajaba, el *Ventura County Star*, acerca de la histórica elección del 2000 en la que el PRI, de larga permanencia en el poder, fue derrotado. Reconoce que la beca le ayudó en gran medida a mejorar su español, sobre todo al escribir y hablar el idioma en un entorno profesional.

Después de estudiar y trabajar como reportera durante un año en Ciudad de México, regresó a su país y estuvo un año con el *Ventura County Star*. Desde el 2002 se ha desempeñado como representante principal de relaciones públicas de la Universidad de California-Los Angeles, UCLA, trabaja con los medios en español diariamente y es la portavoz de la universidad en idioma español.

She studied for a semester at Universidad Iberoamericana in Mexico City; one of her lifelong goals was to live in Mexico City so she is extremely grateful that the SIP scholarship enabled her to do so. She took economics, women's studies, and history courses. Marquez also wrote for her former newspaper - the Ventura County Star - about the historic 2000 Mexican election in which the long-ruling Institutional Revolutionary Party was voted out of the presidential office. Letisia is a native Spanish speaker but never took courses in Spanish until she received the SIP scholarship. She credits the scholarship with

helping improve her Spanish greatly, particularly when writing and speaking the language in a professional setting. After studying and reporting for a year in Mexico City, she returned and worked for a year at the Ventura County Star. She has been a senior media relations representative for the UCLA since 2002, works with Spanish-language media on a daily basis and is designated as the university's Spanish-language spokesperson.

Cora Capurro

Si no existieran instituciones como la SIP, que dan oportunidades a periodistas latinoamericanos para explorar la cultura de un país extranjero, no sería posible hacerlo. Estudié en la Universidad Concordia, Montreal, Canadá, de donde egresé con un título de posgrado en Economía. Habiendo sido en Argentina editora en Política y luego en Economía, hacer estudios de posgrado en economía me pareció la opción más adecuada. También cursé materias de economía en la Universidad McGill.

Vivir en otro país y sumergirme en una cultura distinta me permitió entender la mirada muy diferente del mundo, y la forma de analizarlo, que se tiene en América del Norte. Entender, por ejemplo, que artículos y análisis que en América Latina serían considerados por lo menos importantes, en Norteamérica no se tendrían en cuenta. Me llamó poderosamente la atención esa cierta restricción del mundo a lo que ocurre exclusivamente en América del Norte o en países desarrollados, que es incluso común en ámbitos académicos. Fue una experiencia de aprendizaje muy enriquecedora que me ayudó a entender de



La noticia de éste año

- Comienza a circular la nueva moneda europea: el euro.
- Estados Unidos entrega el control del Canal de Panamá a las autoridades panameñas.
- Festividades especiales en todo el mundo por el cambio de dígito en el nuevo siglo.
- *The euro, the new European currency, begins circulating.*
- *The United States hands over control of the Panama Canal to Panamanian authorities.*
- *Worldwide celebrations usher in the new century.*

Headlines from this year

dónde vienen las percepciones, cómo se manifiestan, cómo se explican y cómo se transmiten a través de los medios.

Trabajé más de tres años en Comunicación para una organización canadiense dedicada a fortalecer la democracia en el continente a través de la capacitación de legisladores. Hoy laboro para un organismo del gobierno federal, haciendo optimización de contenido para sitios web y diseñando estrategias de comunicación e integración de redes sociales.

If there were no institutions such as the IAPA to provide opportunities for Latin American journalists to explore the culture of a foreign country, it would not be possible for many of us to do so. I studied at Concordia University, Montreal, Canada, where I graduated with a master's degree in Economics. Having been a journalist and editor in Argentina, first covering politics and then the economy, doing postgraduate studies in economics seemed the best option. I also took courses in economics at McGill University. Living in another country and immersing myself in a different culture helped me understand the very different world view in North America and how to analyze it. Understanding, for example, that articles and analyses that in Latin America would be considered important in North America would not be newsworthy. This limited world view restricted to North America and developed countries really caught my attention, especially the fact that it is also common in academia. It was a very enriching learning experience that helped me understand where perceptions come from, how they are manifested, how they are explained and how they are transmitted through the media.

I worked more than three years in communications for a Canadian organization dedicated to strengthening democracy in the continent through the training of legislators. Today I work for a federal government agency, optimizing content for web sites and designing communication strategies and the integration of social networks.



Diana Seminario

Estuve en Syracuse University, como 'non matriculated student' en la Maestría de Periodismo donde tuve la oportunidad de estudiar cursos de Periodismo Investigativo, Historia del Periodismo Norteamericano,

Leyes y Periodismo, Ética.

A mi regreso a Perú al diario *El Comercio* fui asignada al departamento de política. Era la época en que el gobierno de Alberto Fujimori se caía, por lo que pude cubrir esa importante parte de la historia de mi país. Desde el 2003 soy la Editora de Política del periódico. Los estudios realizados gracias a la beca de la SIP me permitieron tener una visión muy amplia de nuestra profesión, ver que la esencia es la misma pero con diferentes matices según dónde se ejerza. Pude conocer una nueva cultura que en lo personal me ayudó a esforzarme. Syracuse University tiene un gran prestigio en el aspecto periodístico, con un alto nivel de su profesorado. Estudiar con colegas de Alemania, Japón, Colombia, Puerto Rico, me permitieron tener un punto de vista más global y una diversidad que aplicada al ejercicio profesional, es muy valiosa.

I was at Syracuse University as a 'non registered student' in the Master of Journalism Program where I had the opportunity to study courses in investigative journalism, the history of American journalism, law and journalism ethics.

On my return to Peru to El Comercio I was assigned to the politics desk. It was during the time when Alberto Fujimori's government was failing so I was able to cover this important part of the history of my country. Since 2003 I have been the paper's policy editor.

Studies from the IAPA scholarship gave me a broad view of our profession; to learn that the essence is the same but with different nuances depending on where you are working. I found a new culture that on a personal level helped me work harder. Syracuse University's journalism is prestigious, and has top-level professors. Studying with colleagues from Germany, Japan, Colombia, Puerto Rico gave me a more global perspective and diversity that has been very valuable when applied in my work.

Becarios/Scholarship winners

Silvina Acosta
Rosario Rubina
Juliana Valencia
Sonja Bjelland
Mary Missy Ryan

Venezuela
Perú
Colombia
EE.UU.
EE.UU.

2000



Silvina Acosta

El apoyo financiero que me dio la SIP me permitió iniciar uno de mis mayores anhelos académicos y profesionales: obtener un posgrado en Estados Unidos. Estudié en la Universidad de Texas, Austin. Durante

el primer semestre logré además una beca de trabajo, como asistente de investigación en Latin America Network Information Center y posteriormente en el Knight Center for Journalism in the Americas, lo que me ayudó a culminar mi posgrado, especializándome en nuevos temas de investigación en periodismo; manejar académicamente el idioma inglés; y ampliar mis horizontes laborales.

Fui contratada por la Fundación Para las Américas, de la OEA, para cumplir programas de desarrollo destinados a promover la libertad de expresión, acceso a la información pública en periodistas, medios, universidades, organizaciones de sociedad civil, y gobiernos. He trabajado particularmente en el área centroamericana. Hoy lo hago con periodistas de radio en municipios nicaragüenses.

The financial support the IAPA gave me allowed me to begin one of my major academic and professional goals: to earn a graduate degree in the United States. I studied at the University of Texas, Austin. During the first semester I also received a scholarship to work as a research assistant in the Latin America Network Information Center and later at the Knight Center

for Journalism in the Americas. Both jobs helped me finish my graduate studies -- specializing in new research topics in journalism -- handle academic English, and broaden my professional opportunities. I was hired by the OAS Foundation for the Americas to manage development programs aimed at promoting freedom of expression and access to public information among journalists, media, universities, civil society organizations and governments. I have worked primarily in Central America and currently work with radio journalists in Nicaraguan towns.

Rosario Rubina

La SIP hizo mis sueños fueran realidad. Soñaba con estudiar en Estados Unidos, más aún cuando pensaba que necesitaba poner en práctica mis conocimientos de inglés, dando además satisfacción a mis padres. Los nueve meses de estudios en la Universidad de Missouri, Columbia, fueron muy gratificantes. Aprendí y, modestia aparte, ayudé con mi experiencia periodística. Recibí clases teórico-prácticas y tuve la oportunidad de ser reportera y editora de una revista en inglés y de una publicación bilingüe llamada Adelante. Fui también productora del programa radial bilingüe La Hora Latina. Nada de eso hubiese logrado sin la ayuda de la beca. Regresé a Perú contenta de la experiencia ganada para aplicar en mi profesión.

The IAPA turned my dreams into reality. I dreamt of studying in the U.S., especially when I thought of

La noticia de éste año

• En una revuelta de indígenas y militares es derrocado en Ecuador el gobierno de Jamil Mahuad, en medio de una profunda crisis económica y social. • Retorna a Chile el ex dictador Augusto Pinochet luego de permanecer 503 días arrestado en Londres, mientras se resolvía una extradición solicitada por España. • Agentes federales de EE.UU. rescatan al niño cubano Elián González de la casa de sus parientes en Miami y lo devuelven a su padre en Cuba, terminando una publicidad y controversial batalla por su custodia.

• *A revolt by the Indigenous and the military bring down the Jamil Mahuad administration in Ecuador during a deep social and economic crisis. • Former dictator Augusto Pinochet returns to Chile after spending 503 days under arrest in London while an extradition order by Spain is resolved. • US federal agents rescue the Cuban boy Elián González from his relatives' Miami home and return him to his father in Cuba, putting an end to a high-profile and controversial custody battle.*

Headlines from this year

practicing my knowledge of English, and of how happy it would make my parents. The nine months of studies at the University of Missouri, Columbia, were very rewarding. I learned and, modesty aside, I helped with my journalistic experience. I took theory and practical classes and had the opportunity to be the reporter and editor of a magazine in English and a bilingual magazine called Adelante. I also produced a bilingual radio program La Hora Latina. None of this would have been possible without the help of the scholarship. I returned to Peru very happy with the experiences gained and ready to apply them to in my work.



Juliana Valencia

Estudié en la Universidad de Boston. La beca fue una oportunidad única para conocer desde la parte académica como se cubre una noticia, cómo funcionan las fuentes, cómo es el mundo de un periodista en los

Estados Unidos. Este tiempo de estudio no sólo me creó desafíos personales sino que me permitió aprender en otro idioma estrategias que posteriormente he adaptado a mi desempeño profesional. La beca me forzó a madurar, a ser responsable en un ámbito americano que era ajeno para mí. Recuerdo con mucha gratitud a las personas que me acompañaron en la SIP en ese proceso y considero que las oportunidades están esperando a otros jóvenes. Es sólo la iniciativa del estudiante la que lo mueve a descubrirla si tiene perseverancia.

Hoy trabajo en televisión y gracias a la beca pude aprender estrategias de información, de búsqueda, de ser asertiva en la redacción. Esta labor es una mezcla de medios, periodismo y relaciones públicas. La beca fue el comienzo de tener que reinventar una profesión que a medida que avanza la tecnología pareciera que o enfrenta los desafíos y se mantiene vigente con diversos recursos o, de no ser así, podría desaparecer.

I studied at Boston University. The scholarship was a unique opportunity to learn, from the academic perspective, how to cover a story, how sources work, and what the world of a journalists is like in the United States. This period of study not only presented personal challenges but allowed me to learn, in another language, strategies that I have adopted in my career. The scholarship forced me to mature, to be responsible in an America that was foreign to me. I remember with gratitude those from the IAPA who accompanied me during the process and believe that opportunities are there for other youth. If he perseveres, a student's own initiative will lead him to discover these opportunities.

Today I work in television, and thanks to the scholarship I learned information strategies, strategic research, and how to be assertive in the newsroom. My work involves mixed media, journalism and public relations. The scholarship was the beginning of the reinvention of a profession that, as technology advances, either faces the challenges and survives with multiple resources, or it disappears.

Becarios/Scholarship winners

Celeste Tarricone
Karen Y. Azucena
Juan Fernando Jaramillo
Ken Bensinger
Horacio Martínez

EE.UU.
El Salvador
Ecuador
EE.UU.
México

2001



Juan F. Jaramillo

La beca que obtuve de la Sociedad Interamericana de Prensa sirvió para financiar mis estudios de maestría en la Universidad de Maryland.

Eso me permitió tener una relativa tranquilidad para obtener el título

de M.A. en Periodismo en dicha universidad.

Poco después de graduarme obtuve un trabajo en *The Dallas Morning News*, para su nueva publicación en español, *Al Día*, en la que sigo hasta hoy laborando, como Editor de Presentación y Lifestyles.

The scholarship I received from the Inter American Press Association was used to finance my graduate studies at the University of Maryland. Because of it I had relative tranquility while I was working on an MA in journalism at the university.

Shortly after graduating I got a job at The Dallas Morning News, working on its new Spanish-language publication, Al Día, where I still work as presentation and lifestyles editor.

La noticia de éste año

• Un segundo terremoto de 6,1 grados en la escala de Richter añade 350 muertos y más pérdidas económicas al terremoto ocurrido hace un mes en El Salvador. • En Argentina miles de personas saquean tiendas y supermercados. El presidente Fernando De la Rúa decreta el estado de sitio y renuncia el ministro de economía Domingo Cavallo. • Atentado terrorista contra las Torres Gemelas en Nueva York y el Pentágono, en Washington D.C. Mueren 3.000 personas.

• A second 6.1 Richter scale earthquake hits El Salvador adding 350 deaths and further economic losses to those caused by an earthquake a month earlier. • In Argentina thousands take to the streets looting shops and supermarkets. President Fernando De la Rúa decrees a State of Emergency and Finance Minister Domingo Cavallo resigns. • Terrorists attack the Twin Towers in New York and the Pentagon in Washington D.C. 3.000 victims.

Headlines from this year

2002

Becarios/Scholarship winners

Alberto Armendáriz
Carla Meneghini
Henry Rafael Pintado
Teresa Puente
Daniel Grech

Argentina
Brasil
Perú
EE.UU.
EE.UU.



Daniel Grech

Cumplí mi beca en Buenos Aires, estudiando un Master en Periodismo en La Universidad Torcuato di Tella y *La Nación*. Mi tesis fue una investigación de las fábricas tomadas en Argentina por sus trabajadores en los años después de la crisis económica del 2001 en el país. También fui corresponsal del cono sur para *The Miami Herald*.

Esa experiencia fue fundamental en mi carrera. Cuando recibí la beca, estaba trabajando en *The Miami Herald* cubriendo el distrito escolar de Miami-Dade. Dentro de un año, me convertí en un corresponsal extranjero, y el programa de radio nacional pública Marketplace me contrató como corresponsal de América Latina, donde estuve cinco años. Nunca podría haber hecho este gran salto sin la beca. Después pasé un semestre en la Universidad de Princeton, como profesor de periodismo, parte de la beca "Ferris Professorships in Journalism." En 2010, asumí como director de noticias de la estación de radio pública de Miami, donde sigo hoy trabajando.

I did my scholarship work in Buenos Aires, studying for a Masters in Journalism at the Universidad Torcuato di Tella and La Nación. My thesis was an investigation of the factories occupied by workers in Argentina following the 2001 economic crisis. < I was also a southern cone correspondent for The Miami Herald.

That experience was instrumental in my career. When I received the scholarship I was working at the Miami Herald covering the Miami-Dade school district. Within a year I became a foreign correspondent and was hired by the National Public Radio program "Marketplace" as its Latin American correspondent. I spent 5 years there and could never have made this leap without the scholarship.

Afterwards I spent a semester at Princeton University as a professor of journalism, part of the "Ferris Professorships in Journalism" grant. In 2010, I became news director at a public radio station in Miami, where I now work.

Henry Rafael Pintado

Recuerdo, y creo siempre lo haré, el momento en que la noticia del premio de la SIP llegó a mí. Estaba en la sala de Redacción de *El Comercio*. Un e-mail de un amigo en Miami, se adelantó a los varios que le siguieron. Lo leí dos veces y corrí al baño a gritar en silencio la alegría de ese premio. Al salir, los aplausos, felicitaciones y reconocimientos cayeron sobre un Henry Rafael que no cabía en su felicidad. Tenía 25 años. Meses después empecé mi viaje y nunca más fui el mismo. Salí del Perú como periodista principal de *El Comercio* y retorné, años después, con una Maestría en Ciencia de la Escuela Políticas Públicas y Relaciones Internacionales, de la Universidad de Boston, Massachusetts, ciudad a la que confieso llamo ahora mi segundo hogar.



La noticia de éste año

Headlines from this year

- La candidata presidencial colombiana Ingrid Betancourt y su jefa de debate, Clara Rojas, son secuestradas por las FARC.
- El Papa Juan Pablo II canoniza, en la Basílica de Guadalupe de Ciudad de México, al indígena Juan Diego.
- La reina Isabel II celebra el 50º aniversario de su llegada al trono.
- Brasil gana por quinta vez el Campeonato Mundial de Fútbol, en Japón.
- Colombian presidential candidate Ingrid Betancourt and her vice-presidential running mate, Clara Rojas, are kidnapped by the FARC.
- Mexican Indian Juan Diego is canonized by Pope John Paul II in the Basilica of Guadalupe, Mexico City.
- Queen Elizabeth II celebrates her 50th year on the throne.
- Brazil's national soccer teams wins its fifth World Cup championship, in Japan.

Regresé a Lima como consultor de algunas empresas. Volví, tras diversas oportunidades laborales en EE.UU. y Europa, donde trabajé y pasé seis años de mi vida, estudiando y trabajando, en organizaciones de prestigio, como la SIP, en donde pude aprender y volcar -ya como funcionario de la organización- parte de mi experiencia en planeamiento estratégico, políticas y periodismo. Yo no opté por estudiar un curso de periodismo en EE.UU.. Postulé por mi cuenta a una maestría y los fondos del premio ayudaron en parte a cubrir el primer año de estudios. Fue sin duda, un gran aliciente para iniciar y continuar un camino que hoy, al mirar atrás, solo debo agradecer.

I remember, and always will, the moment I received news of the IAPA scholarship. I was in the newsroom of El Comercio. An e-mail from a friend in Miami came ahead of many more that followed. I read it twice and ran to the bathroom to yell out loud my joy over that prize. When I returned, the applause, con-

gratulations and accolades fell on a Henry Rafael who could not contain his happiness. I was 25. Months later I started my journey and I was forever changed. I left Peru as El Comercio's chief reporter and returned years later with a Master's of Science in Public Policy and International Relations from Boston University, a city I confess I now call my second home.

I returned to Lima as a consultant for some companies. I went back, after several job opportunities in the U.S. and Europe, where I worked and spent six years of my life studying and working in prestigious organizations such as the IAPA where I could learn and share – this time as an employee of the organization -- my experience in strategic planning, policy and journalism. I chose not to study a course in journalism in the U.S. I applied on my own for a master's and the award helped cover the first year of study. It was certainly a great incentive to begin and continue a path that today, looking back, I can only be grateful for.

2003

Becarios/Scholarship winners

Néfer Muñoz
Elizabeth Baier

Costa Rica
EE.UU.



Néfer Muñoz

Puedo afirmar, sin un dejo de dudas, que la beca de la SIP me cambió la vida. Viajé a Estados Unidos a hacer una maestría en periodismo y estudios latinoamericanos en la Universidad de Nueva York. La beca de la SIP y otra beca que recibí ese año, la OEA-LASPAU,

me permitieron tener la mejor experiencia cultural y académica que hasta ese entonces había vivido. Estudié e hice periodismo en Nueva York con profesores que cambiaron mi percepción del periodismo. En el 2005 fui admitido a un doctorado en literatura de la Universidad de Harvard y actualmente estoy trabajando en mi tesis, que versa sobre las relaciones entre el periodismo y la literatura en América Latina. Desde José Martí, pasando por Lima Barreto y Roberto Arlt, hasta Gabriel García Márquez y Tomás Eloy Martínez. Muchos de los más importantes escritores latinoamericanos han trabajado como reporteros en salas de Redacción. Estoy estudiando este vínculo entre el periodismo y la literatura, entre la realidad y la ficción, que ha hecho surgir una figura literaria muy latinoamericana, el reportero-escritor.

I can say, without a doubt, that the IAPA scholarship changed my life. I traveled to the United States to do a Masters's in Journalism and Latin American studies at New York University. The grant from the IAPA and another grant I received that year -- the OAS-LASPAU -- allowed me to have the best academic and cultural experience that I had ever experienced. I studied and practiced journalism in New York with professors who changed my perception of the profession.

In 2005 I was admitted as a doctoral candidate in literature by Harvard University and am currently working on my dissertation which will discuss the relationship between journalism and literature in Latin America. From José Martí, to Lima Barreto and Roberto Arlt, to Gabriel Garcia Marquez and Tomas Eloy Martinez. Many of the most important Latin American writers have worked as reporters in newsrooms. I am studying the link between journalism and literature, between fact and fiction, which has created a very Latin American literary figure, the reporter-author.

La noticia de éste año

- Luiz Inácio Lula da Silva se convierte en el 35º presidente de Brasil.
- Se desintegra el transbordador Columbia y mueren sus siete tripulantes.
- Detienen a Saddam Hussein, gobernante de Irak.
- Muere la oveja Dolly, primer mamífero clonado.
- Luiz Inacio "Lula" da Silva takes office as Brazil's 35th president.
- The space-shuttle Columbia disintegrates upon re-entry, killing its seven crew members.
- Saddam Hussein, Iraqi leader, is captured.
- Dolly the sheep, the first cloned mammal, dies.

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Eleonora Rabinovich
Cindy Cárcamo

Argentina
EE.UU.

2004



Eleonora Rabinovich

Soy abogada graduada de la Universidad de Buenos Aires y periodista. Durante los primeros años de mi carrera profesional trabajé en distintos medios impresos y digitales, ocupando cargos de redacción y edición. Gracias a la beca SIP y a una beca Fulbright/ Antorchas pude ir a estudiar a Estados Unidos, una maestría en Latin American and Caribbean Studies en New York University (Center for Latin American and Caribbean Studies). La flexibilidad del programa me permitió elegir los cursos que mejor se adaptaran a mis intereses y necesidades; pude estudiar distintos aspectos vinculados con la política regional y las relaciones interamericanas, relacionarlos con estudios de comunicación y medios. También tuve clases en el departamento de periodismo. La experiencia fue fascinante. Al finalizar, obtuve fondos de la universidad para realizar una pasantía de verano en la Relatoría para la Libertad de Expresión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) de la OEA, donde contribuí con el monitoreo de violaciones a la libertad de expresión en el hemisferio y participé de la redacción del informe anual.

Al poco tiempo de regresar a mi país, ingresé a la Asociación por los Derechos Civiles (ADC), una reconocida organización no gubernamental argentina, donde dirijo el área de Libertad de Expresión. En los últimos años he abordado temas tan variados como la censura indirecta, las leyes de difamación, las regulaciones de servicios audiovisuales, las radios comunitarias, el acceso a la información pública y la libertad de expresión en Internet, combinando mi

experiencia en los medios con mis conocimientos legales y en derechos humanos, y he liderado proyectos en Argentina y en América Latina.

I am a lawyer with a JD from the Universidad de Buenos Aires, and a journalist. During the first years of my career I worked as writer and editor in various print and online publications. Thanks to the IAPA scholarship and a Fulbright / Torches grant I was able to study for a Master's in Latin American and Caribbean Studies at New York University (Center for Latin American and Caribbean Studies). The program's flexibility allowed me to choose courses that best suited my interests and needs, various topics related to regional policy and inter-American relations, and to tie them to communication and media studies. I also had classes in the journalism department. The experience was fascinating. At the end, I received college funds for a summer internship in the office of the Special Rapporteur for Freedom of Expression of the OAS' Inter-American Commission on Human Rights (IACHR), where I contributed to monitoring violations of freedom of expression throughout the hemisphere and participated in drafting the annual report.

Shortly after returning to my country I joined the Association for Civil Rights (ADC), a leading NGO in Argentina, where I direct the area of Freedom of Expression. In recent years I have dealt with topics as varied as indirect censorship, libel laws, regulation of audiovisual services, community radio stations, access to public information and freedom of expression on the Internet, applying my legal and media experience and knowledge of human rights to lead projects in Argentina and Latin America.

La noticia de éste año

- Los Juegos Olímpicos retornan a Grecia.
- Un tsunami arrasa el sudeste asiático.
- En un atentado ferroviario en Madrid, mueren 191 personas y 1.858 heridos.
- The Olympic Games return to Greece.
- Southeast Asia is destroyed by a tsunami
- A subway attack in Madrid kills 191 and leaves 1,858 injured.

Headlines from this year



Cindy Cárcamo

Pasó medio año en Buenos Aires y la otra mitad en Guanajuato, México, como becaria de la SIP. Una vez allí, recibió instrucción privada sobre política latinoamericana contemporánea, la cual se centró en América

del Sur. La beca le dio la oportunidad de trabajar como corresponsal de *The Orange County Register* y otras publicaciones.

Escribió sobre una gran variedad de trabajos: desde el floreciente movimiento hip-hop en América del Sur hasta el auge de la industria de la vivienda en México impulsada por las remesas desde Estados Unidos. La beca sentó las bases para futuras asignaciones periodísticas en el extranjero.

Hoy es reportera de inmigración para *The Orange County Register* y también colaboradora del sitio web Slake Los Angeles, donde ha escrito sobre temas transnacionales.

She spent half a year in Buenos Aires and the other half in Guanajuato, Mexico as a 2005 Inter-American Press Association Scholar. While there, she had private instruction on contemporary Latin American politics, which focused on South America. The scholarship afforded her the opportunity to serve as foreign correspondent for The Orange County Register and other publications. She wrote a variety of stories—from the burgeoning hip-hop movement in South America to the booming housing industry in Mexico fueled by remittances from the United States. The scholarship set the groundwork for future reporting assignments abroad. Cárcamo is now the immigration reporter for The Orange County Register and is a contributor to Slake Los Angeles where she's written about transnational issues.

Becarios/Scholarship winners

Marcelo Ballve
Gabriela Santini

EE.UU.
Uruguay

2005



Gabriela Santini

Obtener la beca SIP implicó un antes y un después en mi vida profesional y personal difícil de resumir en pocas líneas. Me permitió realizar un Master en Periodismo y Asuntos Públicos, con especialización en Radio y Televisión, en la American University,

en Washington DC, siendo una de las primeras sud-americanas en graduarme en su Escuela de Comunicación. Llegué a ser asistente docente. Con esto logré acceder a enriquecedoras pasantías: en WAMU, la emisora local de NPR y segunda radio en audiencia en Washington y luego emitir informes para la BBC.

A mi regreso a Uruguay trabajé tres años en la agencia AFP y también produje información para CNN en Español. Incursioné en la televisión local y hoy soy periodista y co-conductora de "Código país", un programa periodístico político en el canal abierto de mayor audiencia en Uruguay.

Podría escribir horas sobre lo que significó vivir en Washington DC, un lugar que genera noticias a cada instante y en la que confluyen personas de todo el mundo. Una experiencia inolvidable que recomendaré siempre a todos mis colegas.

Receiving an IAPA scholarship signified a "before" and "after" in my professional and personal life that is difficult to summarize in few lines. It allowed me to do a Master's in Journalism and Public Affairs, majoring in Radio and Television at American University in Washington D.C., where I was one of the first South Americans to graduate in the School of Communication. I was selected to be a teacher's assistant. This opened the doors to enriching internships: at WAMU, the local NPR station that ranked second locally, and then reporting for the BBC.

On my return to Uruguay I worked three years at the AFP and also produced information for CNN en Español. I branched out into television and am now a journalist and co-host of "Código país", a political news program on Uruguay's most-watched broadcast channel.

I could write for hours about what it meant to live in Washington D.C., a place that generates news every second and where people come together from around the world. It was an unforgettable experience that I always recommend to all my colleagues.

La noticia de éste año

- Fallece el Papa Juan Pablo II. Le sucede Benedicto XVI.
- Tabaré Vázquez asume la Presidencia de Uruguay, siendo el primer gobierno de izquierda en la historia del país.
- Entra en vigor el Protocolo de Kioto, convenio mundial contra el calentamiento global.
- Pope John Paul II dies. Pope Benedict XVI succeeds him.
- Tabare Vazquez assumes the presidency of Uruguay, forming the first leftist administration in the nation's history.
- The Kyoto Protocol, a worldwide agreement that addresses growing global-warming, enters into effect.

Headlines from this year

2006

Becarios/Scholarship winners

Elena Isabel Ordóñez
Irene Vizcaíno
Claudia Boyd-Barrett

Ecuador
Costa Rica
EE.UU.



Irene Vizcaíno

Con ayuda de la beca de la SIP realicé una maestría en Florida International University (FIU) en Miami, a través de un programa de periodismo investigativo. El curso permitió mejorar destrezas en redacción, y también en reporteo de noticias de alto interés en la ciudadanía. Además, fue un acercamiento a las redes como un instrumento para el periodismo. Todo se convirtió en una experiencia humana muy enriquecedora, de esas que le dan a uno herramientas para la vida.

Al regreso me incorporé de lleno a la noticia política en *La Nación*, en un periodo álgido en Costa Rica. En todo ese proceso, constaté el cambio de visión y también en las destrezas. Fui ascendida a Editora de la sección de Sociedad y Servicios, donde atendemos los asuntos que afectan la vida cotidiana de los ciudadanos en cuanto a servicios públicos. De la misma forma, trato de trasladar algunos de los conocimientos y mensajes que dejó mi maestría hacia los periodistas más jóvenes.

With the help of the IAPA scholarship I did a Master's in Investigative Journalism at Florida International University (FIU), Miami. The course helped improve my writing skills, and taught me how to report news of high public interest. It also brought in social networks as a tool for journalism. Altogether it became a very enriching human experience, the kind that gives you tools for life.

*When I returned I dedicated myself completely to the political news in *La Nación*, it was a critical moment in Costa Rica. Throughout the process I noted the change in vision and in skills.*

I was promoted to editor of the Society and Services section, which addresses the public service issues that affect the daily lives of citizens. In the same manner, I try to transfer some of the knowledge and messages left by my Master's experience to younger journalists.

La noticia de éste año

• Asume como presidente de Chile, la médica socialista Michelle Bachelet, primera mujer en ocupar la más alta dignidad del país. • El presidente boliviano, Evo Morales, nacionaliza los hidrocarburos. • Alan García Pérez asume por segunda vez en forma no consecutiva la Presidencia de Perú.

• Michelle Bachelet, a socialist and doctor, takes office as the first woman to occupy the presidency of Chile. • Bolivian President Evo Morales nationalizes the natural gas industry. • Alan Garcia is elected to a second, non-consecutive term as Peru's president.

Headlines from this year

Becarios/Scholarship winners

Felicitas Baruch
Adriana Loeff
Melissa Sanchez

México
Uruguay
EE.UU.

2007



Felicitas Baruch

La beca fue de gran utilidad en mi profesión. No sólo me brindó la oportunidad de consolidar y adquirir nuevos conocimientos, -incluida la actualización en el uso de nuevas tecnologías para enriquecer mis

historias y mi trabajo-, sino que también acrecentar mi experiencia profesional. Estudié una maestría en Broadcast Journalism en Emerson College, en Boston, Massachusetts, y así conocer nuevas problemáticas y formas de abordarlas; enfrentar nuevos desafíos que me hicieron crecer como periodista: trabajar en otro idioma y escribir historias para diferentes audiencias, colaborando al lado de colegas de todas partes del mundo.

Una parte esencial del trabajo del periodista es la capacidad de abrirse al mundo, y en ese sentido la experiencia de estudiar y trabajar en un país multicultural cambió mi perspectiva y mi visión como periodista y como ser humano, parte esencial en la profesión.

He trabajado como corresponsal para la Major League Soccer y para el periódico *El Planeta* en la región de Nueva Inglaterra, este último muy satisfactorio al permitirme trabajar para la comunidad hispana en Estados Unidos y conocer de cerca sus problemáticas. También lo he hecho para la agencia anti-pobreza Action for Boston Community Development, produciendo videos, historias y un programa para la televisión pública, donde se informa de los servicios ofrecidos a comunidades de bajos ingresos en Boston. Inicié mi carrera hace 11 años en México, colaborando con las agencias AP, Notimex y Xinhua.

The scholarship was extremely important in my career. It not only gave me the opportunity to consolidate and acquire new knowledge, including updates on how to use new technologies to enhance my stories and my work, but it also added to my professional experience. I studied a Master's in Broadcast Journalism at Emerson College in Boston, Massachusetts, where I learned of new problems and how to address them, and faced new challenges that made me grow as a journalist: working in another language and writing stories for different audiences -- working alongside colleagues from around the world.

An essential part of a journalist's work is the ability to open up to the world, and in that sense the experience of studying and working in a multicultural country changed my perspective and my view as a journalist and human being, an essential part of the profession.

I have worked as a correspondent for Major League Soccer and for the newspaper The Planet in New England; the second was very satisfying since it allowed me to work for the U.S. Hispanic community and learn about their problems. I have also worked for the anti-poverty agency Action for Boston Community Development producing videos, stories and a program for public television that informs about the services offered to low-income communities in Boston. I started my career 11 years ago in Mexico, working with the Associated Press, Notimex and Xinhua.

La noticia de éste año

- El senado de Estados Unidos duplicó a 50 millones de dólares, la recompensa para quien capture vivo o muerto a Osama Bin Laden.
- Cristina Fernández asume la presidencia de Argentina, sucediendo a su marido Néstor Kirchner. Es la primera mujer electa para tal cargo en el país.
- Se dan a conocer las Nuevas Siete Maravillas del Mundo, elegidas por votación en internet.
- *The reward for the capture of Osama Bin Laden, dead or alive, is doubled to \$50 million by the U.S. Senate.*
- *Cristina Fernandez succeeds her husband Nestor Krichner as president of Argentina. She is the first woman elected to this office.*
- *The list of the New Seven Wonders of the World, chosen through online voting, is released.*

Headlines from this year

2008

Becarios/Scholarship winners

Summer Harlow
Desirée Jaimovich
Marian Marval
Eva Menezes

EE.UU.
Argentina
Venezuela
Brasil



Summer Harlow

Pasé mi tiempo en Guatemala estudiando, dando clases, entrevistando a periodistas locales, y reportando como *freelancer*. En la Universidad de San Carlos, la universidad pública del país, estudié dos clases

de periodismo: una sobre cómo escribir para un periódico, y otra sobre cómo hacer periodismo radial. Además, dicté clases de Técnicas de Entrevista en la Universidad Francisco Marroquín. En ambas universidades, ofrecí conferencias sobre periodismo en EE.UU. Interesante actuar como estudiante y docente, y estar en universidades privadas y públicas, lo que me dio una comprensión más matizada del sistema y la formación que reciben los futuros periodistas. Viajé por el país escribiendo para varios medios de EE.UU. La beca fue la mejor experiencia y oportunidad en mi vida. Aprendí lo que significa ser una corresponsal extranjera y prepararme para un doctorado. Al regresar, entré en la Universidad de Texas, en Austin, para un doctorado, y como editora del blog para el Centro Knight para el Periodismo en las Américas. Hoy escribo estas líneas desde San Salvador, donde hago una investigación en el periódico digital *El Faro*. Al graduarme, espero volver a ser corresponsal en América Central, y seguir trabajando con los periodistas, como lo hice durante mi tiempo en Guatemala.

I spent my time in Guatemala studying, teaching, interviewing local journalists, and reporting as a freelancer. At the Universidad de San Carlos, the country's public university, I took two journalism courses:

one on writing for print and a second in radio broadcasting. In addition, I taught Interviewing Techniques at Universidad Francisco Marroquín. At both universities I lectured on journalism in the U.S. It was interesting being both student and teacher, in private and public universities, an experience that gave me a more nuanced understanding of the system and how it trains future journalists.

*I traveled the country writing for several U.S. media. The scholarship was the best experience and opportunity in my life. I learned what it means to be a foreign correspondent and to prepare for a doctorate. Upon returning, I entered the University of Texas at Austin for a PhD and as editor of the blog for the Knight Center for Journalism in the Americas. Today I write these lines from San Salvador where I am doing research for the online newspaper *El Faro*. Upon graduating, I hope to return to being a correspondent in Central America, and continue working with journalists, as I did during my time in Guatemala.*

Marian Marval

Allí estaba el email que tanto esperaba en mi buzón, la respuesta afirmativa de la SIP a mi deseo de estudiar una maestría en EE.UU.

La alegría fue incontenible y la noche fue de celebración familiar.

Desde ese momento he tenido el privilegio de dar a conocer, fuera de mi país, la excelente formación de los periodistas venezolanos, quienes trabajamos a pesar de las amenazas en contra de la libertad de expresión.



La noticia de éste año

- Los Juegos Olímpicos se celebran por primera vez en China.
- Kosovo se convirtió en nuevo estado del mundo, al independizarse de Serbia
- El senador demócrata Barack Obama, es elegido Presidente de Estados Unidos, convirtiéndose en el primer afroamericano en ocupar la Casa Blanca.
- *The Olympics are held in China for the first time.*
- *Kosovo is born as a nation when it claims Independence from Serbia*
- *Democratic Senator Barack Obama is elected president of the United States – the first African American to win the White House.*

Headlines from this year

Egresé de la Universidad Católica Andrés Bello y trabajé en *El Nacional*. Gracias a la llave mágica de la SIP, realicé una maestría en Periodismo de Investigación en Florida International University, en Miami. Así aprendí sobre la rigurosidad del periodismo de investigación estadounidense y sobre las vanguardias del periodismo digital y su expansión en los medios hispanos. También tuve la oportunidad de trabajar en medios de EE.UU., como *El Nuevo Herald*.

Soy periodista independiente, con el deseo de seguir aprendiendo en esta profesión que constantemente se reinventa. El periodismo digital me apasiona y me interesa explorar, para ello he tomado cursos, como los impartidos por el International Center for Journalist, en el que pude lanzar mi propio proyecto online. Los retos profesionales continúan.

There was the email that I had been waiting for in my mailbox: the IAPA's confirmation of my wish to study for a Master's in the U.S.

The joy was overwhelming and that night turned into a large family celebration. Since then I have had the privilege of showing people outside my country the excellent level of training of Venezuelan journalists -- who practice despite threats against freedom of expression.

I graduated from the Universidad Católica Andrés Bello and worked in El Nacional. Thanks to the magic of the IAPA I was able to complete an MA in Journalism Research at Florida International University in Miami. There I learned about the thoroughness of American investigative journalism and the technological advances in online journalism and its expansion into Hispanic media. I also had the opportunity to work in U.S. media, such as El Nuevo Herald.

I am a freelance journalist with a desire to continue learning in this profession that is constantly reinventing itself. Online journalism is my passion and I want to learn more. To this end I have taken courses such as those provided by the International Center for Journalists, which led to the launch of my own online project. The professional challenges continue.

Eva Menezes

Después de terminar la maestría en Periodismo Multimedia, en la Universidad de Texas, Austin, mi marido, que es brasileño y ciudadano estadounidense, fue transferido a Michigan, donde residimos actualmente. Con el fin de acompañarlo, decidí posponer mi carrera de periodismo en Brasil.

Cuando hice la maestría, estuve trabajando para el Knight Center for Journalism in the Americas, como



blogger, traductora y asistente de cursos de periodismo a distancia. Hice una pasantía en *Austin Monthly Magazine* y trabajé como asistente de un curso de periodismo multimedia, para enseñar a estudiantes de pregrado a emplear varias plataformas digitales en sus informes.

Actualmente soy diseñadora multimedia en el Departamento de Comunicaciones del Instituto de Investigaciones Sociales de la Universidad de Michigan, Ann Arbor, donde tengo el privilegio de poner en práctica todo lo aprendido durante la maestría: producción de videos, reporte de noticias, fotografía, administración de medios sociales, diseño de publicaciones impresas y en línea, etc.

La beca SIP me brindó la seguridad financiera para cursar la maestría. Y ésta me abrió las puertas del periodismo digital y multimedia, con herramientas necesarias para triunfar en el periodismo actual. Estoy muy agradecida por esa oportunidad, sin la cual nada de esto habría sido posible.

After I finished my Master's degree in Multimedia Journalism at the University of Texas at Austin in May 2010, my husband, who is Brazilian (and an American citizen), was transferred to Michigan where we currently live. In order to be with him I decided to postpone my journalism career in Brazil.

For the majority of the time I was working on my master's I worked for the Knight Center for Journalism in the Americas, with Professor Rosental Alves, as a blogger, a translator and assistant for long-distance journalism courses. I also did an internship at the Austin Monthly Magazine and worked as an assistant for a course in multimedia journalism, responsible for teaching undergraduate students how to employ a variety of digital platforms in their reports. When I moved to Michigan I was involved with a startup news business but unfortunately funding was lost and the owners could not hire me. I still meet occasionally with them to help with their online strategy. Currently I am working as a multimedia designer in the Communications Department of the Institute for Social Research at the University of Michigan, Ann Arbor, where I have the privilege of putting into practice everything I learned during the master's: video production, news reports, photography, social media management, design for print and online publications, etc. The IAPA scholarship provided me with the financial security to study for my master's. The master's opened the door to digital journalism and multimedia, offering me the tools needed to succeed in journalism today. I am very grateful to the IAPA for the opportunity; without it none of this would have been possible.

2009

Becarios/Scholarship winners

María Alejandra Lacruz
Aaron Nelsen
Yensy Ortiz

Venezuela
EE.UU.
El Salvador



Yensy Ortiz

Los sueños se hacen realidad cuando somos perseverantes. Ganar la beca de la SIP forma parte de ese ideal alcanzado. Brindo por ese logro al concluir este 2011 mis estudios de post-grado en periodismo

de la Universidad de Concordia, en Montreal, Quebec. Estudiar en otro país nos abre nuevas oportunidades, mientras que hacerlo en un idioma diferente a la lengua materna se convierte en un reto que aporta al crecimiento profesional y personal.

Como parte de esos pequeños pasos en suelo canadiense, he producido y conducido un programa de radio dedicado a la comunidad salvadoreña en Montreal y he publicado en la revista *Debate*, Toronto. El trabajo comunitario tampoco es ajeno al periodismo. Por varios meses tuve la oportunidad de impartir clases de español a un grupo multicultural; una tarea de voluntariado muy enriquecedora. Desde Canadá también he escrito artículos sobre la comunidad salvadoreña, publicados en *El Diario de Hoy*. Por ahora busco el perfeccionamiento de mi francés y realizo una pasantía en el consulado de El Salvador en Montreal.

Me siento orgullosa de formar parte de la lista de becarios de tan reconocida institución como la SIP. Infinitas gracias por ese privilegio... aún hay más sueños por materializar.

Dreams come true when we persevere. Winning the IAPA scholarship was part of my vision. I am grateful for reaching that goal at the end of this year when I will receive my MA in journalism at Concordia University in Montreal, Quebec.

Studying in another country opens up new opportunities; doing it in a different language than the mother tongue becomes a challenge that brings personal and professional growth.

Among the small steps I have taken on Canadian soil, I produced and hosted a radio program devoted to the Salvadoran community in Montreal and published in the magazine Debate, Toronto.

Community work is not unrelated to journalism. For several months I had the opportunity to teach Spanish to a multicultural group, a very rewarding volunteer experience. From Canada I have also written articles on the Salvadoran community, published in El Diario de Hoy. For now I am working on improving my French and am doing an internship at the consulate of El Salvador in Montreal.

I am proud to be part of the list of scholars chosen by such a well known institution as the IAPA. Thank you so much for the privilege ... there are still more dreams to come true.

La noticia de éste año

- La jueza Sonia Sotomayor es la primera hispana y la tercera mujer en ser designada miembro de la Corte Suprema de Justicia de Estados Unidos.
- Una nueva cepa de influenza denominada científicamente H1N1 se propaga por el mundo y hay temor de un brote masivo.
- Un avión de pasajeros de US Airways amariza sobre el río Hudson, en Manhattan, sobreviviendo sus 155 ocupantes.
- Justice Sonia Sotomayor becomes the first Hispanic and third woman to be selected to serve on the U.S. Supreme Court.
- A new strain of influenza known scientifically as H1N1 spreads around the world and raises fears of a massive outbreak.
- A US Airways flight lands on the Hudson River in Manhattan saving its 155 passengers.

Headlines from this year

María Alejandra Lacruz

El pasar de una sala de redacción de una ciudad del interior de un país subdesarrollado como Venezuela, el cual está sumergido en un sin fin de dificultades económicas, sociales, políticas y pare de contar, a las aulas de clase de una de las universidades más importantes en el ámbito periodístico del Canadá, me dio la oportunidad de compartir mis experiencias profesionales y académicas con una sociedad multicultural como la de Montreal, donde el periodismo cuenta con herramientas tecnológicas y acontecimientos sociales totalmente distintos a los que había conocido.

Este privilegio otorgado por la Sociedad Interamericana de Prensa, es sin duda, uno de los centros más importantes en mi vida personal y profesional. Vivir y estudiar en una ciudad tan particular como Montreal amplió mis puntos de vista, experiencias y conocimientos a nivel de la comunicación social, de los idiomas, del desarrollo de los eventos noticiosos y su posterior publicación.

No sólo tuve que aprender a manejar nuevos códigos informativos, también tuve que acostumbrarme a poder caminar en las calles sin pensar ser atacada; a ver como una población organizada funciona aún sin ser perfecta; a confirmar que existen enormes caudales de eventos positivos que resaltar en la prensa, como la conservación del ambiente y el respeto a los derechos humanos. Aprendí a respetar una visión del periodismo, al principio pasiva para mí, donde se puede abrir un titular de prensa con el rescate de un animal o un desfile de modas, igualmente a valorar mi tierra, mi gente, mis medios de comunicación libres. Y por supuesto a añorar el rescate de la democracia en los países latinoamericanos, la libertad de expresión y de información.

Pero el aprendizaje no ha quedado en añoranzas, ahora estoy haciendo periodismo en positivo, realizando entrevistas y publicaciones a personas que permanecen en el anonimato, discapacitados, artistas, artesanos, gente que día a día lucha por construir una sociedad digna, informada de forma veraz. Agradezco infinitamente a cada miembro de la SIP por permitirnos hacer realidad una meta, un sueño de todo para el que el periodismo es una forma de vida.

The move from a newsroom in a country town in an underdeveloped country like Venezuela, that is submerged in endless economic, social, political and countless other hardships, to the classrooms of one of the leading universities for journalism majors in Canada gave me the opportunity to share my professional and academic experiences with the multicultural society of Montreal where journalism has access to technology tools and social events entirely different from those I HAD known.

That privilege, granted by the Inter American Press Association, is without doubt one of the most important events in my personal and professional lives. Living and studying in a city as unique as Montreal expanded my views, experiences and knowledge on the levels of social communication, languages, development of news reports and their subsequent publication.

Not only did I learn to handle new information codes, I also had to get used to walking in the streets without thinking about being mugged; to see how an organized society works even though it's not perfect; to confirm that there are huge numbers of positive events to highlight in the press, such as environmental conservation and respect for human rights. I learned to respect a vision of journalism, at the beginning foreign to me, where you can headline a newspaper with the rescue of an animal or a fashion show. In the same way I learned to appreciate my country, my people... the media that is free. And of course, to long for the recovery of democracy in Latin American countries, freedom of expression and information.

But the learning process wasn't all nostalgia, I'm practicing solid journalism, conducting interviews and publications for people who remain anonymous, disabled persons, artists, artisans, people who struggle daily to build a strong, informed and truthful society. I am Infinitely grateful to every member of the IAPA for allowing me to realize a goal, a dream for someone to whom journalism is a way of life.

2010

Becarios/Scholarship winners

Taylor Katelyn Barnes
César Noriega
Mónica Quesada

EE.UU.
Venezuela
Costa Rica



Taylor Barnes

La beca de la SIP ha sido un inmenso privilegio que tuvo un profundo impacto en mi vida profesional y personal. Desde que llegué a Brasil para reportar sobre el alto riesgo de las elecciones presidenciales del

2010, me he reunido con los historiadores quienes me han dado detalles acerca de por qué se acusó a los Archivos Nacionales de censura por motivos políticos. Me he agachado sobre un tejado sucio, junto a los residentes de *Cidade de Deus*, para ver al presidente de Estados Unidos, Barack Obama, caminar cuidadosamente por la emblemática favela.

He caminado a la cima de una tranquila colina llena de baches, a horas de la ciudad, para reunirme con familias en extrema pobreza a quienes va dirigido un programa de asistencia social del nuevo gobierno. He tenido la suerte no sólo de conocer personas sino también de construir relaciones profundas con los diversos actores en toda la sociedad de Río de Janeiro. La SIP ha sido clave para comenzar una nueva vida como reportera en esta dinámica ciudad. El cuidado que puedo poner en la presentación de informes, gracias a la generosidad de la beca, significa que puedo escribir historias más originales que, simplemente, requieren más tiempo. Al hacer un balance de casi un año en la beca, es difícil darse cuenta de que ha sido un periodo tan corto. El año ha sido tan rico en experiencias, que ahora presto más interés y dedicación a la cobertura de los acontecimientos de

Brasil. Agradezco a la SIP por permitirme pasar un momento tan especial en un lugar del que ahora me siento parte.

The IAPA Scholarship has been an immense privilege that has deeply impacted both my professional and personal life. Since arriving here to report on the the high-stakes 2010 presidential elections, I have met with historians who detailed for me why they accused the National Archives of politically motivated censorship during it; I have crouched on a dirty rooftop along with City of God residents to watch US President Barack Obama's measured steps around the emblematic favela.

I have walked to the top of a quiet potholed hill hours from the city to meet families in extreme poverty targeted by a new government welfare program. I have had the good fortune to not only meet but also build deep relationships with diverse actors across Rio de Janeiro society. The IAPA has been the key to allowing me to start a new life as a reporter in this dynamic city. The care I can put into reporting with the scholarship's generosity means that I can take on less apparent and more original stories that simply require more time. As I take stock nearly a year into the scholarship, it's hard to realize it has been only that short amount of time. The year has been so rich in experiences that I now have a stake in and dedication to covering the happenings of Brazil. I thank the IAPA for allowing me such a special time in a place that I now feel a part of.

La noticia de éste año

- Un fuerte terremoto y tsunami devastan gran parte del territorio centro-sur de Chile. • El Papa Benedicto XVI afirma que los abusos del clero se solucionan con la conversión. • Son rescatados con vida 33 mineros chilenos atrapados a 700 metros bajo tierra durante 69 días.
- A strong earthquake and tsunami destroy vast sectors of the south-central region of Chile. • Pope Benedict XVI states that cleric abuses can be eliminated by conversion to another religion. • 33 Chilean miners are rescued after being trapped 700 meters underground for 69 days.

Headlines from this year

Actuales becarios/ Current scholarship students

Kara Andrade
Paula Cerutti
Analía Lavín
Lucio Vázquez

EE.UU.
Argentina
Uruguay
México

2011



Mónica Quesada

Becaria 2010, inició el ejercicio de su beca en septiembre/2011. Reportera gráfica costarricense. Estudia Bachelor of Arts, Periodismo, con concentración en Fotoperiodismo, en la Universidad Estatal San Francisco, San Francisco, California, EE.UU..

Scholarship winner 2010, she began her studies in September, 2011. Costa Rican news photographer. She is working on a Bachelor of Arts in Journalism with a specialization in photojournalism. San Francisco State University, San Francisco, California.

César Noriega

Becario 2010, inició el ejercicio de su beca en septiembre/2011. Periodista venezolano. Estudia en la Universidad Internacional de Florida (FIU), en Miami, maestría Spanish Language Journalism Multimedia Track.



Scholarship winner 2010, he began his studies in September, 2011. Venezuelan journalist. He is studying for his Master's degree in Spanish Language Journalism Multimedia at Florida International University (FIU), Miami.



Lucio Vázquez

Periodista mexicano. Estudia Maestría en Comunicación de Masas, con énfasis en Periodismo de Investigación, en la Universidad Internacional de Florida (FIU), Miami.

Mexican journalist. Candidate for a Master's of Science in Mass Communication, Investigative Journalism, at Florida International University (FIU), Miami.



Paula Cerutti

Periodista argentina. Estudia Maestría en Asuntos Internacionales, concentrado en Política Económica y Especialización en Medios, en la Universidad de Columbia, New York.

Argentine journalist. Candidate for a Master's in International Affairs, Economic Policy with a focus on Media at Columbia University, NYC.

Kara Andrade

Periodista estadounidense (Oakland, California). Estudia Maestría en Ciencias Sociales, con énfasis en Estado, Desarrollo y Políticas Públicas, en FLACSO, Guatemala, para continuar la práctica en Costa Rica.



U.S. journalist from Oakland CA. She is working on a Master's in Political Science, specializing in State, Development and Public Policy at FLACSO, Guatemala. She will work in Costa Rica.



Analía Lavín

Periodista uruguaya. Estudia Maestría en Medios, Cultura y Comunicaciones en la Universidad de New York.

Uruguayan journalist. She is working on a Master's in Media, Culture and Communications at New York University (NYU), New York.

La noticia de éste año

- La Revolución de los Jazmines de Túnez crea una inestabilidad política regional y amenaza con derribar dictaduras del norte de África y Medio Oriente.
- Tropas de elite de Estados Unidos asaltan una casa en Pakistán y dan muerte a Osama Bin Laden.
- Dilma Rouseff es la primera mujer presidente de Brasil.
- A revolt in Tunisia, recognized as the beginning of the "Arab Spring," creates regional political instability and threatens to topple dictatorships in North Africa and Middle East.
- Elite U.S. Navy Seals attack a compound in Pakistan and kill Osama bin Laden.
- Dilma Rouseff is the first woman president of Brazil.

Headlines from this year

"Testimonios y Semblanzas" es una publicación del Fondo de Becas de la SIP.
Miami, Florida, EE.UU., octubre 2011

"Stories and Sketches" is a publication of the IAPA Scholarship Fund.
Miami, FL, USA. October, 2011